

ADIB



مصرف أبوظبي
الإسلامية

GENERAL TERMS AND CONDITIONS FOR ACCOUNTS AND ISLAMIC BANKING

اکاؤنٹس اور اسلامی بینکاری کے لیے عمومی شرائط و ضوابط
اکاؤنٹس اور اسلامی بینکاری

NEW BSA - V2.1 Oct 2026

Abu Dhabi Islamic Bank Public Joint Stock Company
is licensed by the Central Bank of the UAE.

ابوظہبی اسلامی بینک پبلک جوائنٹ اسٹاک کمپنی
متحدہ عرب امارات کے مرکزی بینک سے لائسنس یافتہ ہے۔

 adib.ae

Confidential

GENERAL TERMS AND CONDITIONS FOR ACCOUNTS AND ISLAMIC BANKING SERVICES

These (the "Terms and Conditions") and any agreed amendments thereof from time to time shall apply to the Accounts and banking services and govern the relationship between the Bank and the Customer.

The Bank shall notify the Customer when adding an addendum to these Terms and Conditions for the purpose of adding any additional terms and conditions for any type of accounts and banking services that are not specified by these Terms and Conditions or for the completion thereof (the "Addendum") at any time but provided that the terms and conditions of such Addendum shall not contradict with the laws, the Central Bank's directions and regulations and the rules and principles of Islamic Shari'a by displaying the Addendum at the branches of the Bank, on the Bank's website and/or by any other acceptable means of notification of such Addendum. The Customer shall be deemed to have accepted the changes stipulated in the Addendum if the Customer does not close all his/her Accounts with the Bank or utilizes any of the banking services within 60 calendar days of notification reception.

Unless provided to the contrary in these Terms and Conditions, the changes shall take effect upon the expiry of the above mentioned period.

A. DEFINITIONS AND INTERPRETATION

1. Definitions and Interpretation

1.1 Definitions: In these Terms and Conditions, the following terms shall have the following meanings:

"Account(s)" means any bank account(s) opened and operated by the Customer with the Bank in accordance to the rules and Principles of Islamic Shari'a, these Terms and Conditions of the Bank and where the context requires, shall include the Current Account and/or the Mudarabah Accounts (either for a specified or unspecified period, such as Investment Deposit Account, Saving Account).

"Account Opening Application" means the account opening application (whether in paper or electronic form) in the Bank's prescribed format as is issued by the Bank from time to time and signed by the Bank and the Customer or otherwise confirmed or accepted by them.

"AED" means the lawful currency of the United Arab Emirates.

"Agent (S)" means, any third party required and/or appointed by the Bank to provide any part of the Service or to support Internet Banking or to operate or administer the Account, Card, PIN, TPIN, SMS PIN or any of the banking services.

"ATM" means an automated teller machine, cash handling machine or any Card operated machine or device whether belonging to the Bank or other participating banks or financial institutions nominated from time to time by the Bank, which accepts and/or dispenses cash and cheques in addition to the provision of other banking services.

"Authorised Person" means a person authorised by the Customer (whether in the Account Opening Application or otherwise) to act on behalf of the Customer in relation to the Account(s) and any transactions in relation to such Account(s).

"Bank" means Abu Dhabi Islamic Bank Public Joint Stock Company or any of its branches, subsidiaries or its successors and assigns.

"Banking Day" means any day on which the Bank is open for business in the UAE.

"Beneficiary" means the intended recipient of funds as transferred by the Bank upon the instructions of the Customer via an ATM or through the use of a Card or the other services offered under these Terms and Conditions.

"Bill Payment" means the payment of bills to utility, telecommunications or other companies or authorities through the Service or such channels as shall be made available by the Bank.

"Card" means any card issued by the Bank or a third party card of a direct debit type to enable the Customer to access various services, including but not limited to, cash withdrawals, payments for purchases, other banking

اکاؤنٹس اور اسلامی بینکاری خدمات کے لیے عمومی شرائط و

ضوابط

یہ ("شرائط و ضوابط") اور وقتاً فوقتاً ان میں طے شدہ کوئی بھی ترامیم اکاؤنٹس اور بینکاری خدمات پر لاگو ہوں گی اور بینک اور کسٹمر کے درمیان تعلق کو منظم کریں گی۔

بینک ان شرائط و ضوابط میں کوئی ضمیمہ شامل کرتے وقت کسٹمر کو مطلع کرے گا، جس کا مقصد کسی بھی قسم کے اکاؤنٹس اور بینکاری خدمات کے لیے ایسی کوئی اضافی شرائط و ضوابط شامل کرنا ہو جو ان شرائط و ضوابط میں متعین نہیں ہیں یا ان کی تکمیل کے لیے ہو ("ضمیمہ")، کسی بھی وقت، بشرطیکہ ایسے ضمیمے کی شرائط و ضوابط قوانین، مرکزی بینک کی ہدایات و ضوابط اور اسلامی شریعت کے اصولوں و ضوابط سے متصادم نہ ہوں، ایسے ضمیمے کو بینک کی شاخوں میں، بینک کی ویب سائٹ پر اور/یا ایسے ضمیمے کی اطلاع کے کسی دیگر قابل قبول ذریعے سے ظاہر کر کے، کسٹمر کو ضمیمے میں طے شدہ تبدیلیوں کو قبول کرنے والا تصور کیا جائے گا اگر کسٹمر اطلاع موصول ہونے کے 60 کیلنڈر دنوں کے اندر بینک کے ساتھ اپنے تمام اکاؤنٹس بند نہ کرے یا کسی بھی بینکاری خدمت کا استعمال کرے۔

جب تک ان شرائط و ضوابط میں اس کے برعکس فراہم نہ کیا گیا ہو، تبدیلیاں مذکورہ بالا مدت کے اختتام پر نافذ العمل ہوں گی۔

A. تعریفیں اور تشریح

1. تعریفیں اور تشریح

1.1 تعریفیں: ان شرائط و ضوابط میں، درج ذیل اصطلاحات کے درج ذیل معانی ہوں گے:

"اکاؤنٹ (اکاؤنٹس)" سے مراد کوئی بھی بینک اکاؤنٹ (اکاؤنٹس) ہے جو کسٹمر نے بینک کے ساتھ اسلامی شریعت کے اصول و ضوابط، بینک کی ان شرائط و ضوابط کے مطابق کھولا اور چلایا ہو، اور جہاں سیاق و سباق کا تقاضا ہو، اس میں کرنٹ اکاؤنٹ اور/یا مضاربہ اکاؤنٹس شامل ہوں گے (خواہ کسی متعین یا غیر متعین مدت کے لیے ہوں، جیسے سرمایہ کاری ڈپازٹ اکاؤنٹ، بچت اکاؤنٹ)۔

"اکاؤنٹ کھولنے کی درخواست" سے مراد اکاؤنٹ کھولنے کی درخواست (خواہ کاغذی ہو یا الیکٹرانک شکل میں) ہے جو بینک کے مقررہ فارمیٹ میں ہو، جیسا کہ بینک وقتاً فوقتاً جاری کرتا ہے، اور بینک اور کسٹمر کی جانب سے دستخط شدہ ہو یا بصورت دیگر ان کی جانب سے تصدیق یا قبول کی گئی ہو۔

"ادب" سے مراد متحدہ عرب امارات کی قانونی کرنسی ہے۔

"ایجنٹ (ایجنٹس)" سے مراد کوئی بھی فریق ثالث ہے جس کی بینک کو ضرورت ہو اور/یا جسے بینک نے خدمت کا کوئی حصہ فراہم کرنے یا انٹرنیٹ بینکاری کی معاونت کرنے یا اکاؤنٹ، کارڈ، پن، ٹی پی، ایس ایم ایس پن یا کسی بھی بینکاری خدمت کو چلانے یا اس کا انتظام کرنے کے لیے مقرر کیا ہو۔

"آے ٹی ایم" سے مراد ایک خودکار ٹیلر مشین، نقدی سنبھالنے والی مشین یا کارڈ سے چلنے والی کوئی بھی مشین یا آلہ ہے، خواہ وہ بینک کی ملکیت ہو یا دیگر شریک بینکوں یا مالیاتی اداروں کی جنہیں بینک وقتاً فوقتاً نامزد کرے، جو نقدی اور چیک قبول کرے اور/یا فراہم کرے، اس کے علاوہ دیگر بینکاری خدمات کی فراہمی بھی کرے۔

"مجاز شخص" سے مراد ایک ایسا شخص ہے جسے کسٹمر نے (خواہ اکاؤنٹ کھولنے کی درخواست میں ہو یا بصورت دیگر) اکاؤنٹ (اکاؤنٹس) اور ایسے اکاؤنٹ (اکاؤنٹس) سے متعلق کسی بھی لین دین کے سلسلے میں کسٹمر کی جانب سے کام کرنے کا اختیار دیا ہو۔

"بینک" سے مراد ابوظہبی اسلامک بینک پبلک جوائنٹ اسٹاک کمپنی یا اس کی کوئی بھی شاخیں، ماتحت ادارے یا اس کے جانشین اور منتقل الہ ہیں۔

"بینکاری دن" سے مراد کوئی بھی ایسا دن ہے جس میں بینک متحدہ عرب امارات میں کاروبار کے لیے کھلا ہو۔

"مستفید" سے مراد فنڈز کا مطلوبہ وصول کنندہ ہے جو بینک نے کسٹمر کی ہدایات پر اے ٹی ایم کے ذریعے یا کارڈ کے استعمال یا ان شرائط و ضوابط کے تحت پیش کردہ دیگر خدمات کے ذریعے منتقل کیا ہو۔

"بل کی ادائیگی" سے مراد یوٹیلیٹی، ٹیلی کمیونیکیشن یا دیگر کمپنیوں یا اداروں کو خدمت کے ذریعے یا ایسے چینلز کے ذریعے بلوں کی ادائیگی ہے جو بینک دستیاب کرائے۔

"کارڈ" سے مراد بینک کی جانب سے جاری کردہ کوئی بھی کارڈ یا ڈائریکٹ ڈیبٹ قسم کا کوئی فریق ثالث کارڈ ہے تاکہ کسٹمر مختلف خدمات تک رسائی حاصل کر سکے، جن میں شامل ہیں مگر ان تک محدود نہیں، نقد رقم نکالنا، خریداریوں کی ادائیگی، دیگر بینکاری

services and account related information, from various interfaces provided or arranged by the Bank.

"Cardholder" means a Customer or Supplementary Nominee to whom a Card has been issued.

"Cash Withdrawal" means a cash withdrawal from an account maintained with the Bank using teller counters, ATMs, point of sale and other cash dispensing outlets made available by the Bank.

"Central Bank" means the central bank of the UAE.

"Clause" means a clause of these Terms and Conditions.

"Current Account" means the Islamic current account(s), structured on the concept of Qard as per rules and Principles of Islamic Shari'a opened and maintained by the Customer (lender) with the Bank (borrower).

"Customer" means an Individual Customer who is the account holder named in the Account Opening Application.

"Customer's Instructions" means any instruction given by the Customer to the Bank.

"Deposit" means funds deposited in an Account or any other account maintained with the Bank at any point of deposit made available by the Bank.

"Internal Shari'a Supervisory Committee" means the Bank's Internal Shari'a Supervisory Committee.

"Financial Transaction" means an entry or set of entries or transaction causing movement of funds and affecting the balance(s) in the Account(s), whether directly initiated manually, automatically, electronically or remotely transmitted via the channels made available by the Bank.

"Foreign Currency" means any currency approved by the Bank other than "AED".

"Identification Facilities" means a Login ID, TPIN, PIN, SMS PIN and any other identification facilities in relation to the Service.

"Individual Customer" means a Customer who is a natural person.

"Instructions" means documentation, operating instructions or reference guidelines relating to Internet Banking, issued by the Bank in any written form or in the guide on the Bank's Internet Banking site.

"Internet" means a computer network consisting of a worldwide network of computer networks to facilitate data transmission and exchange.

"Internet Banking" means a secured Internet based electronic service offered by the Bank which enables the Customer to connect with the Bank via the Internet to undertake Financial Transactions and Non-Financial Transactions with the Bank from remote locations.

"Investment Deposit" means the funds invested in the Investment Deposit Account.

"Investment Deposit Account" means the deposit Account (term deposit Account) based on Mudarabah opened and maintained by the Customer with the Bank for a pre-specified period.

"Investment Period" means a period of one, three, six, nine or twelve calendar months or any other period approved by the Bank as may be selected by the Customer in respect of the tenure of an Investment Deposit.

"Investment Risk Reserves" means the reserve maintained by the Bank of the Mudarabah Accounts Holders' Share in the Profit in order to maintain a certain level of profits and protection against future losses incurred by the Mudarabah Account holders in accordance with Clause 16.3.

"Islamic Shari'a" means the provisions of Islamic law derived from the Holy Qur'an, Prophetic Tradition "Sunnah", or binding authority of the dicta and decisions of the Prophet Mohammed (peace be upon him), ijma, or "consensus" of the community of Islamic scholars, and the qiyas, or analogical deductions as well as other Islamic law evidence, as may be determined or deduced by the Bank's Internal Shari'a Supervisory Committee.

خدمات اور اکاؤنٹ سے متعلق معلومات، بینک کی جانب سے فراہم کردہ یا ترتیب دیے گئے مختلف انٹرفیسز سے۔

"کارڈ ہولڈر" سے مراد ایک کسٹمر یا ضمنی نامزد شخص ہے جسے کارڈ جاری کیا گیا ہو۔

"نقد رقم نکالنا" سے مراد بینک کے ساتھ برقرار رکھے گئے اکاؤنٹ سے ٹیلر کاؤنٹرز، اے ٹی ایمز، پوائنٹ آف سیل اور بینک کی جانب سے دستیاب کرائے گئے دیگر نقدی فراہم کرنے والے مراکز کے ذریعے نقد رقم نکالنا ہے۔

"مرکزی بینک" سے مراد متحدہ عرب امارات کا مرکزی بینک ہے۔

"شب" سے مراد ان شرائط و ضوابط کی کوئی شق ہے۔

"کرنٹ اکاؤنٹ" سے مراد اسلامی کرنٹ اکاؤنٹ (اکاؤنٹس) ہے، جو اسلامی شریعت کے اصولوں و ضوابط کے مطابق قرض کے تصور پر تشکیل دیا گیا ہو، جسے کسٹمر (قرض دہندہ) نے بینک (قرض گیرندہ) کے ساتھ کھولا اور برقرار رکھا ہو۔

"کسٹمر" سے مراد ایک انفرادی کسٹمر ہے جو اکاؤنٹ کھولنے کی درخواست میں نامزد کردہ اکاؤنٹ ہولڈر ہو۔

"کسٹمر کی ہدایات" سے مراد کوئی بھی ہدایت ہے جو کسٹمر نے بینک کو دی ہو۔

"ڈپازٹ" سے مراد ایسے فنڈز ہیں جو کسی اکاؤنٹ یا بینک کے ساتھ برقرار رکھے گئے کسی دیگر اکاؤنٹ میں بینک کی جانب سے دستیاب کرائے گئے کسی بھی ڈپازٹ پوائنٹ پر جمع کرائے گئے ہوں۔

"داخلی شرعی نگران کمیٹی" سے مراد بینک کی داخلی شرعی نگران کمیٹی ہے۔

"مالیاتی لین دین" سے مراد کوئی اندراج یا اندراجات کا مجموعہ یا لین دین ہے جو فنڈز کی نقل و حرکت کا سبب بنے اور اکاؤنٹ (اکاؤنٹس) میں بیلنس (بیلنسز) کو متاثر کرے، خواہ وہ براہ راست دستی طور پر، خودکار طریقے سے، الیکٹرانک طور پر شروع کیا گیا ہو یا بینک کی جانب سے دستیاب کرائے گئے چینلز کے ذریعے دور دراز سے منتقل کیا گیا ہو۔

"غیر ملکی کرنسی" سے مراد بینک کی جانب سے منظور شدہ کوئی بھی کرنسی ہے سوائے "درہم" کے۔

"شناختی سہولیات" سے مراد لاگ ان آئی ڈی، ٹی پی، پی، ایس ایم ایس پی این اور خدمت سے متعلق کوئی بھی دیگر شناختی سہولیات ہیں۔

"انفرادی کسٹمر" سے مراد ایک ایسا کسٹمر ہے جو ایک طبعی شخص ہو۔

"ہدایات" سے مراد انٹرنیٹ بینکنگ سے متعلق دستاویزات، آپریٹنگ ہدایات یا حوالہ جاتی رہنما اصول ہیں، جو بینک کی جانب سے کسی بھی تحریری شکل میں یا بینک کی انٹرنیٹ بینکنگ سائٹ پر موجود گائیڈ میں جاری کیے جاتے ہیں۔

"انٹرنیٹ" سے مراد ایک کمپیوٹر نیٹ ورک ہے جو ڈیٹا کی ترسیل اور تبادلے کو آسان بنانے کے لیے کمپیوٹر نیٹ ورکس کے عالمی نیٹ ورک پر مشتمل ہوتا ہے۔

"انٹرنیٹ بینکنگ" سے مراد بینک کی جانب سے پیش کردہ ایک محفوظ انٹرنیٹ پر مبنی الیکٹرانک سروس ہے جو کسٹمر کو دور دراز مقامات سے انٹرنیٹ کے ذریعے بینک سے منسلک ہو کر بینک کے ساتھ مالی لین دین اور غیر مالی لین دین انجام دینے کے قابل بناتی ہے۔

"سرمایہ کاری ڈپازٹ" سے مراد وہ رقم ہیں جو سرمایہ کاری ڈپازٹ اکاؤنٹ میں سرمایہ کاری کی جاتی ہیں۔

"سرمایہ کاری ڈپازٹ اکاؤنٹ" سے مراد مضاربہ پر مبنی وہ ڈپازٹ اکاؤنٹ (میعادی ڈپازٹ اکاؤنٹ) ہے جو کسٹمر بینک کے ساتھ ایک پہلے سے متعین کردہ مدت کے لیے کھولتا اور برقرار رکھتا ہے۔

"سرمایہ کاری مدت" سے مراد ایک، تین، چھ، نو یا بارہ تقویمی مہینوں کی مدت یا بینک کی جانب سے منظور شدہ کوئی دیگر مدت ہے جسے کسٹمر سرمایہ کاری ڈپازٹ کی مدت کے حوالے سے منتخب کر سکتا ہے۔

"سرمایہ کاری خطرات کے ذخائر" سے مراد وہ ذخیرہ ہے جو بینک مضاربہ اکاؤنٹ ہولڈرز کے منافع میں حصے سے برقرار رکھتا ہے تاکہ منافع کی ایک خاص سطح برقرار رکھی جا سکے اور شق 16.3 کے مطابق مضاربہ اکاؤنٹ ہولڈرز کو مستقبل میں ہونے والے نقصانات سے تحفظ فراہم کیا جا سکے۔

"اسلامی شریعت" سے مراد اسلامی قانون کے وہ احکام ہیں جو قرآن کریم، سنت نبوی، یا نبی محمد (صلی اللہ علیہ وسلم) کے اقوال و فیصلوں کی پابندی کرنے والی حجت، اجماع یعنی اسلامی علماء کی جماعت کا اتفاق رائے، اور قیاس یعنی استدلالی استنباط کے ساتھ ساتھ اسلامی قانون کے دیگر دلائل سے اخذ کیے گئے ہیں، جیسا کہ بینک کی داخلی شرعی نگران کمیٹی متعین یا اخذ کرے۔

“Joint Account” means an account opened in the name of two or more Customers.

“Login ID” Such identification number/name used for identifying a Customer when used in conjunction with a PIN.

“Merchant” means any corporate entity, person or other establishment supplying goods and/or services who accepts the Card as a mode of payment or reservation by the Cardholder.

“Mudaraba” means a partnership in profit in which one party provides capital (“Rab-al-Maal” or “Mudarabah Investor”) and the other party provides its expertise, skill and effort in the investment of such capital (“Mudarib” or “Mudarabah Manager”). Profit, if any, is shared between the parties as per an agreed common ratio. Unless financial loss (if any) is not due to the Mudarib's negligence, infringement or violation of the terms and conditions of the contract, it shall be borne solely by the Mudarabah investor while the Mudarib will lose his efforts and time spent.

“Mudarabah Accounts” means subject to Clause 16.1(a), the Investment Deposit Account and the Savings Account, and any other accounts opened on Mudarabah basis.

“Non-Financial Transaction” means any transaction made by the Customer with the Bank which does not cause movement of funds or affect the balance(s) in the Account(s), whether initiated manually, automatically, electronically or remotely transmitted to the Bank via channels made available by the Bank or transmitted via Internet Banking services relating to the Account(s) and/or other business activities with the Bank. This will include mail message which will be treated as a Customer's Instruction.

“Payment” means a transfer of funds by the Bank from a Customer Account to a Beneficiary pursuant to Customer's instructions.

“Payment Instruction” means banking payments on behalf of a Customer which may include, but are not limited to bank cheques, bank drafts and telegraphic transfers.

“Password” means a secret code consisting of alpha and/or numeric values which allows a Customer to access Internet Banking services.

“Phonebanking” means the Service, which is accessed through the telephone to Cardholders whose accounts are domiciled in the UAE providing Account and general information, fund transfer facilities and any other banking services that may be provided by the Bank through the telephone.

“PIN” means a personal identification number issued to the Cardholder which allows a Customer to access the Bank's computer system through Internet Banking, ATMs or other electronic services provided by the Bank, and includes any PIN substituted by the Customer.

“Prevailing Exchange Rate” means the spot exchange rate of the relevant currency in the local or global exchange market (as the case may be).

“Prevailing Exchange Rate of the Bank” means the exchange rate of the relevant currency in force at the Bank as announced in its branches and/or website.

“Profit Calculation Period” means, in relation to a Mudarabah Account, a period of one, three, six, nine or twelve calendar months or any other period as may be required by the Customer at the Account opening date and approved by the Bank, It is the period in relation to which profits on the Mudarabah Funds shall be calculated from the realized profits.

“Profit Equalization Reserves” means the reserve of the general pool maintained by the Bank (prior of the deduction of the Mudarib's Profit Share) in order to maintain a certain level of return on investment for the Mudarabah Accounts holders and increase the rights of property owners in accordance with Clause 16.3(h).

“Profit Payment Date” means the date on which the Bank pays the Mudarabah Account holder's share of the realized and distributed Profits which shall be determined as per the rules applied by the Bank and agreed upon with the Mudarabah Accounts holders.

“Purchase” means any purchasing transaction of goods or obtaining services being paid by a Cardholder by the use of a any Card.

“Safety Deposit Box” means the service offered by the Bank to existing Customers whereby a Customer can store valuable physical items and documents in locked boxes maintained in a secure area of the Bank.

“مشتکہ اکاؤنٹ” سے مراد وہ اکاؤنٹ ہے جو دو یا دو سے زائد کسٹمرز کے نام پر کھولا جاتا ہے۔

“لاگ ان آئی ڈی” ایسا شناختی نمبر/نام جو کسی کسٹمر کی شناخت کے لیے استعمال ہوتا ہے جب اسے پن کے ساتھ استعمال کیا جائے۔

“مرچنٹ” سے مراد کوئی بھی کارپوریٹ ادارہ، شخص یا دیگر ادارہ ہے جو اشیاء اور/یا خدمات فراہم کرتا ہے اور جو کارڈ ہولڈر کی جانب سے ادائیگی یا ریزرویشن کے طریقے کے طور پر کارڈ کو قبول کرتا ہے۔

“مضاربہ” سے مراد منافع میں ایک شراکت داری ہے جس میں ایک فریق سرمایہ فراہم کرتا ہے (“رب المال”) یا (“مضاربہ سرمایہ کار”) اور دوسرا فریق اس سرمائے کی سرمایہ کاری میں اپنی مہارت، ہنر اور محنت فراہم کرتا ہے (“مضارب”) یا (“مضاربہ منتظم”)۔ منافع، اگر کوئی ہو، فریقین کے درمیان ایک طے شدہ مشترکہ تناسب کے مطابق تقسیم کیا جاتا ہے۔ بشرطیکہ مالی نقصان (اگر کوئی ہو) مضارب کی غفلت کی وجہ سے نہ ہو۔ معاہدے کی شرائط و ضوابط کی خلاف ورزی یا تجاوز کی صورت میں، اسے صرف مضاربہ سرمایہ کار برداشت کرے گا جبکہ مضارب اپنی کی گئی کوششیں اور صرف کیا گیا وقت کھو دے گا۔

“مضاربہ اکاؤنٹس” سے مراد، شق 16.1 (ا) کے تابع، سرمایہ کاری ٹپارٹ اکاؤنٹ اور بچت اکاؤنٹ، اور مضاربہ کی بنیاد پر کھولے گئے کوئی دیگر اکاؤنٹس ہیں۔

“غیر مالی لین دین” سے مراد کسٹمر کی جانب سے بینک کے ساتھ کیا جانے والا کوئی بھی ایسا لین دین ہے جو رقم کی نقل و حرکت کا سبب نہ بنے یا اکاؤنٹ (اکاؤنٹس) میں بیلنس پر اثر انداز نہ ہو، خواہ اسے دستی، خودکار، الیکٹرانک طور پر شروع کیا جائے یا بینک کی جانب سے فراہم کردہ چینلز کے ذریعے دور دراز سے بینک کو منتقل کیا جائے یا اکاؤنٹ (اکاؤنٹس) اور/یا بینک کے ساتھ دیگر کاروباری سرگرمیوں سے متعلق انٹرنیٹ بینکنگ خدمات کے ذریعے منتقل کیا جائے۔ اس میں میل پیغام شامل ہوگا جسے کسٹمر کی ہدایت تصور کیا جائے گا۔

“ادائیگی” سے مراد کسٹمر کی ہدایات کے مطابق بینک کی جانب سے کسی کسٹمر اکاؤنٹ سے کسی مستفید کو رقم کی منتقلی ہے۔

“ادائیگی ہدایت” سے مراد کسی کسٹمر کی جانب سے بینکنگ ادائیگیاں ہیں جن میں بینک چیک، بینک ڈرافٹ اور ٹیلی گرافک منتقلیاں شامل ہو سکتی ہیں لیکن ان تک محدود نہیں۔

“پاس ورڈ” سے مراد ایک خفیہ کوڈ ہے جو حروف اور/یا عددی اقدار پر مشتمل ہوتا ہے اور جو کسی کسٹمر کو انٹرنیٹ بینکنگ خدمات تک رسائی کی اجازت دیتا ہے۔

“فون بینکنگ” سے مراد وہ سروس ہے جس تک ان کارڈ ہولڈرز کے لیے ٹیلی فون کے ذریعے رسائی حاصل کی جاتی ہے جن کے اکاؤنٹس متحدہ عرب امارات میں واقع ہیں، اور جو اکاؤنٹ اور عمومی معلومات، رقم کی منتقلی کی سہولیات اور کوئی دیگر بینکنگ خدمات فراہم کرتی ہے جو بینک ٹیلی فون کے ذریعے فراہم کر سکتا ہے۔

“پن” سے مراد کارڈ ہولڈر کو جاری کیا گیا ذاتی شناختی نمبر ہے جو کسی کسٹمر کو انٹرنیٹ بینکنگ، اے ٹی ایم یا بینک کی جانب سے فراہم کردہ دیگر الیکٹرانک خدمات کے ذریعے بینک کے کمپیوٹر سسٹم تک رسائی کی اجازت دیتا ہے، اور اس میں کسٹمر کی جانب سے تبدیل کردہ کوئی بھی پن شامل ہے۔

“مروجہ شرح تبادلہ” سے مراد مقامی یا عالمی زرمبادلہ منڈی (جیسا کہ معاملہ ہو) میں متعلقہ کرنسی کی فوری شرح تبادلہ ہے۔

“بینک کی مروجہ شرح تبادلہ” سے مراد بینک میں نافذ العمل متعلقہ کرنسی کی شرح تبادلہ ہے جیسا کہ اس کی شاخوں اور/یا ویب سائٹ پر اعلان کیا جائے۔

“منافع کے حساب کی مدت” سے مراد، مضاربہ اکاؤنٹ کے حوالے سے، ایک، تین، چھ، نو یا بارہ تقویمی مہینوں کی مدت یا کوئی دیگر مدت ہے جس کا کسٹمر اکاؤنٹ کھولنے کی تاریخ پر تقاضا کرے اور بینک اسے منظور کرے۔ یہ وہ مدت ہے جس کے حوالے سے مضاربہ فنڈز پر منافع، حاصل شدہ منافع سے شمار کیا جائے گا۔

“منافع کی مساوات کے ذخائر” سے مراد وہ ذخیرہ ہے جو بینک عمومی پول سے برقرار رکھتا ہے (مضارب کے منافع کے حصے کی کٹوتی سے قبل) تاکہ مضاربہ اکاؤنٹ ہولڈرز کے لیے سرمایہ کاری پر منافع کی ایک خاص سطح برقرار رکھی جا سکے اور شق 16.3 (ح) کے مطابق ملکیت کے مالکان کے حقوق میں اضافہ کیا جا سکے۔

“منافع کی ادائیگی کی تاریخ” سے مراد وہ تاریخ ہے جس پر بینک مضاربہ اکاؤنٹ ہولڈر کو حاصل شدہ اور تقسیم شدہ منافع میں سے اس کا حصہ ادا کرتا ہے، جسے بینک کی جانب سے لاگو کردہ قواعد اور مضاربہ اکاؤنٹ ہولڈرز کے ساتھ طے شدہ اصولوں کے مطابق متعین کیا جائے گا۔

“خریداری” سے مراد اشیاء کی خریداری یا خدمات کے حصول کا کوئی بھی لین دین ہے جس کی ادائیگی کارڈ ہولڈر کسی بھی کارڈ کے استعمال سے کرتا ہے۔

“سیفٹی ڈپازٹ باکس” سے مراد وہ سروس ہے جو بینک اپنے موجودہ کسٹمرز کو پیش کرتا ہے جس کے ذریعے کوئی کسٹمر قیمتی طبعی اشیاء اور دستاویزات کو بینک کے کسی محفوظ علاقے میں رکھے گئے مقفل باکسز میں محفوظ کر سکتا ہے۔

"Savings Account" means an account, which is based on Mudarabah and its profit shall be calculated based on the profit earned on any balance maintained above the minimum threshold or average threshold (as may be agreed upon with the Bank).

"Schedule of Fees": means the table announced in the Bank's branches and/or its website that includes commissions, fees, deductions, deductible charges and expenses that are deducted from, imposed or charged to the Account or due to the Bank for the banking services provided in accordance with these Terms and Conditions or for opening and operating Accounts or providing specific banking services or personal banking services, as may be amended from time to time by addressing at least a two-month notice to the Customer prior of the effective date of such amendment. The Customer shall be deemed to have accepted such amendment if he continued in opening any accounts with the Bank or benefiting from such services after this period. This shall be done subject always to the Central Bank's regulations. The Internet Banking fees may not be included in the Schedule of Fees and the Bank may designate another schedule for the same but they shall be subject to the same rules applied on other services concerning the amendment of the charges.

"Scheme" means the Card payment scheme operated by Mastercard, VisaCard or other similar entities and supported by UAE Switch, GCC Switch or any other countries Switch.

"Service" has the meaning ascribed to that term in the Clause 18, 19 and 20.

"Service Fee" means, in respect of these Terms and Conditions, the service fees payable to the Bank by the Customer.

"SMS PIN" means the identification number issued to the Customer, which allows a Customer to utilize the SMS Service.

"Software" means a set of written programs, procedures or rules and associated documentation relating to the operation of a computer system.

"Statement of Account": means the periodic statement sent to the Customer by the Bank via mail or collected directly by the Customer or the electronic statement dispatched by the Bank to Customer's e-mail registered with the Bank based on his selective period or it is the statement obtained by the Customer via Internet Banking, showing particulars of the Financial Transactions conducted under the Account during a certain period, including debits connected to various payments and transfers made through the Internet Banking services, phone Banking, SMS Service and other banking services.

"Supplementary Nominee" means a person nominated by a Cardholder to be issued with a supplementary Card.

"SWIFT" means Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunications, a computer network which provides Interbank communication facilities worldwide.

"TAKHARUJ" means the sale of the Mudarabah Account holder's common share in the assets of Mudarabah pool (and the general pool), Profit Equalization Reserves, investment risk reserves and others, and the amount obtained by the Mudarabah Account holder shall be the return of Takharuj.

"TPIN" means a telephone identification number issued to the Customer which allows a Customer to access Phone-banking and other related services provided by the Bank.

"UAE" means the United Arab Emirates.

"User" means one or more individuals, authorized by the Customer who is/are assigned a Password, PIN and User Identification issued by the Bank to access Internet Banking.

"User Identification" means the Customer's Identification number advised by the Bank to the Customer for the purposes of identification within Internet Banking.

"Weightings" means weightings or weights on which the Mudarabah Accounts Holders Share in the Profit is distributed among the Mudarabah Accounts holders (as defined in Clause 16.3).

"Aani" means the UAE instant payment platform operated by AEP pursuant to the Aani Scheme Rules, as such rules and any auxiliary documents may be amended from time to time and as adopted by the CBUAE.

"بچت اکاؤنٹ" سے مراد ایسا اکاؤنٹ ہے جو مضاربہ پر مبنی ہے اور جس کا نفع کم از کم حد یا اوسط حد (جیسا کہ بینک کے ساتھ طے پایا جائے) سے زائد رکھے گئے کسی بھی بینس پر حاصل ہونے والے نفع کی بنیاد پر شمار کیا جائے گا۔

"فیس شیڈول": سے مراد بینک کی شاخوں اور/یا اس کی ویب سائٹ پر اعلان کردہ وہ جدول ہے جس میں کمیشن، فیس، کٹوتیاں، قابل کٹوتی چارجز اور اخراجات شامل ہیں جو ان شرائط و ضوابط کے مطابق فراہم کی گئی بینکاری خدمات کے لیے یا اکاؤنٹس کھولنے اور چلانے یا مخصوص بینکاری خدمات یا ذاتی بینکاری خدمات فراہم کرنے کے لیے اکاؤنٹ سے کٹے جاتے ہیں، اس پر عائد یا وصول کیے جاتے ہیں یا بینک کو واجب الادا ہوتے ہیں، جن میں وقتاً فوقتاً ایسی ترمیم کی مؤثر تاریخ سے کم از کم دو ماہ قبل کسٹمر کو نوٹس دے کر ترمیم کی جا سکتی ہے۔ کسٹمر کو ایسی ترمیم قبول کرنے والا تصور کیا جائے گا اگر وہ اس مدت کے بعد بینک کے ساتھ کوئی اکاؤنٹس کھولنا جاری رکھے یا ایسی خدمات سے فائدہ اٹھاتا رہے۔ یہ ہمیشہ مرکزی بینک کے ضوابط کے تابع ہو کر کیا جائے گا۔ ہو سکتا ہے کہ انٹرنیٹ بینکاری کی فیس فیس شیڈول میں شامل نہ ہوں اور بینک ان کے لیے کوئی دوسرا شیڈول مقرر کر سکتا ہے، لیکن وہ چارجز کی ترمیم سے متعلق دیگر خدمات پر لاگو ہونے والے انہی اصولوں کے تابع ہوں گی۔

"اسکیم" سے مراد کارڈ ادائیگی کی وہ اسکیم ہے جو ماسٹر کارڈ، ویزا کارڈ یا دیگر اسی طرح کے اداروں کے ذریعے چلائی جاتی ہے اور UAE سوئچ، GCC سوئچ یا کسی دوسرے ملک کے سوئچ کی جانب سے معاون ہے۔

"سروس" کے وہی معنی ہیں جو اس اصطلاح کو شق 18، 19 اور 20 میں دیے گئے ہیں۔

"سروس فیس" سے مراد، ان شرائط و ضوابط کے حوالے سے، وہ سروس فیس ہے جو کسٹمر کی جانب سے بینک کو قابل ادائیگی ہے۔

"ایس ایم ایس پن" سے مراد کسٹمر کو جاری کیا گیا شناختی نمبر ہے، جو کسی کسٹمر کو ایس ایم ایس سروس استعمال کرنے کے قابل بناتا ہے۔

"سافٹ ویئر" سے مراد تحریری پروگراموں، طریقہ کاروں یا اصولوں کا ایک مجموعہ اور کمپیوٹر سسٹم کے عمل سے متعلق منسلک دستاویزات ہیں۔

"اکاؤنٹ اسٹیٹمنٹ": سے مراد وہ متواتر اسٹیٹمنٹ ہے جو بینک کسٹمر کو ڈاک کے ذریعے بھیجتا ہے یا جو کسٹمر براہ راست وصول کرتا ہے، یا وہ الیکٹرانک اسٹیٹمنٹ ہے جو بینک کسٹمر کی منتخب کردہ مدت کی بنیاد پر بینک میں رجسٹرڈ کسٹمر کے ای میل پر بھیجتا ہے، یا وہ اسٹیٹمنٹ ہے جو کسٹمر انٹرنیٹ بینکاری کے ذریعے حاصل کرتا ہے، جس میں کسی مخصوص مدت کے دوران اکاؤنٹ کے تحت کیے گئے مالیاتی لین دین کی تفصیلات دکھائی جاتی ہیں، بشمول انٹرنیٹ بینکاری خدمات، فون بینکاری، ایس ایم ایس سروس اور دیگر بینکاری خدمات کے ذریعے کی گئی مختلف ادائیگیوں اور منتقلیوں سے منسلک ٹینشن۔

"ضمنی نامزد فرد" سے مراد وہ شخص ہے جسے کارڈ ہولڈر ضمنی کارڈ جاری کیے جانے کے لیے نامزد کرتا ہے۔

"سوفٹ" سے مراد سوسائٹی فار ورلڈ وائیڈ انٹربینک فنانشل ٹیلی کمیونیکیشنز ہے، جو ایک کمپیوٹر نیٹ ورک ہے جو دنیا بھر میں بینکوں کے مابین مواصلاتی سہولیات فراہم کرتا ہے۔

"تخارج" سے مراد مضاربہ اکاؤنٹ ہولڈر کے مضاربہ پول (اور عمومی پول) کے اثاثوں، نفع کی مساوات کے ذخائر، سرمایہ کاری کے خطرے کے ذخائر اور دیگر میں مشترکہ حصے کی فروخت ہے، اور مضاربہ اکاؤنٹ ہولڈر کو حاصل ہونے والی رقم تخارج کا عوض ہو گی۔

"ٹی پن" سے مراد کسٹمر کو جاری کیا گیا ٹیلی فون شناختی نمبر ہے جو کسی کسٹمر کو فون بینکاری اور بینک کی جانب سے فراہم کردہ دیگر متعلقہ خدمات تک رسائی کے قابل بناتا ہے۔

"یو اے ای" سے مراد متحدہ عرب امارات ہے۔

"یوزر" سے مراد ایک یا زیادہ افراد ہیں، جنہیں کسٹمر مجاز کرتا ہے اور جنہیں انٹرنیٹ بینکاری تک رسائی کے لیے بینک کی جانب سے جاری کردہ پاس ورڈ، پن اور یوزر شناخت تفویض کی جاتی ہے۔

"یوزر شناخت" سے مراد کسٹمر کا شناختی نمبر ہے جو بینک انٹرنیٹ بینکاری کے اندر شناخت کے مقاصد کے لیے کسٹمر کو بناتا ہے۔

"ویٹجیز" سے مراد وہ ویٹجیز یا وزن ہیں جن پر مضاربہ اکاؤنٹ ہولڈرز کا نفع میں حصہ مضاربہ اکاؤنٹ ہولڈرز کے درمیان تقسیم کیا جاتا ہے (جیسا کہ شق 16.3 میں بیان کیا گیا ہے)۔

"Aani" سے مراد یو اے ای کا فوری ادائیگی کا پلیٹ فارم ہے جو AEP Aani اسکیم رولز کے مطابق چلاتا ہے، جیسا کہ ان اصولوں اور کسی بھی معاون دستاویزات میں وقتاً فوقتاً ترمیم کی جا سکتی ہے اور جیسا کہ CBUAE کی جانب سے اپنایا گیا ہے۔

"Aani App" means the mobile application made available by AEP through which Customers may access Aani Services.

"Aani Core Service" means the Aani system component processing the credit transfer and direct debit claim functionalities.

"Aani Scheme Rules" means Aani Scheme Rules issued by AEP on February 2025, as amended from time to time.

"Aani Services" means, collectively:

(a) real-time and batch credit transfers initiated or received through the Aani Core Service;

(b) overlay services, including proxy-based payments, request-to-pay, QR-code payments, electronic direct debit authorization, and any value-added services published by AEP; and

(c) any other service made available on Aani from time to time, all as governed by the Aani Scheme Rules and auxiliary documents.

"AEP" means Al Etihad Payments, the operator of Aani.

"Proxy Identifier" means a unique identifier (such as a mobile number, email address, or other identifier) that is linked to an Account for the purposes of Aani Services.

"QR Code" means a machine-readable, two-dimensional barcode that encodes information, such as payment details or account information, in a graphical format, which may be generated, presented, or scanned by the Customer through the Aani App or other Bank-approved channels to facilitate the initiation or receipt of payments or other transactions in accordance with the Aani Scheme Rules and the Bank's requirements.

"Aani اپ" سے مراد وہ موبائل ایپلیکیشن ہے جو AEP دستیاب کرتا ہے جس کے ذریعے کسٹمرز Aani خدمات تک رسائی حاصل کر سکتے ہیں۔

"Aani کور سروس" سے مراد Aani سسٹم کا وہ جزو ہے جو کریڈٹ ٹرانسفر اور ڈائریکٹ ڈیبٹ کیے کی صلاحیتوں پر عمل کرتا ہے۔

"Aani اسکیم رولز" سے مراد Aani اسکیم رولز ہیں جو AEP نے فروری 2025 میں جاری کیے، جن میں وقتاً فوقتاً ترمیم کی جاتی ہے۔

"Aani خدمات" سے مراد، مجموعی طور پر:

(ا) Aani کور سروس کے ذریعے شروع کیے گئے یا وصول کیے گئے حقیقی وقت اور بیچ کریڈٹ ٹرانسفرز؛

(ب) اوورلی خدمات، بشمول پراکسی پر مبنی ادائیگیاں، ریکویسٹ ٹو پے، QR کوڈ ادائیگیاں، الیکٹرانک ڈائریکٹ ڈیبٹ اجازت، اور AEP کی جانب سے شائع کردہ کوئی بھی ویلیو ایڈڈ خدمات؛ اور

(ج) کوئی بھی دیگر خدمت جو وقتاً فوقتاً Aani پر دستیاب کرائی جائے، یہ سب Aani اسکیم رولز اور معاون دستاویزات کے تحت چلتی ہیں۔

"AEP" سے مراد الاتحاد پیمنٹس ہے، جو Aani کا آپریٹر ہے۔

"پراکسی شناخت کنندہ" سے مراد ایک منفرد شناخت کنندہ (جیسے موبائل نمبر، ای میل ایڈریس، یا دیگر شناخت کنندہ) ہے جو Aani خدمات کے مقاصد کے لیے کسی اکاؤنٹ سے منسلک ہوتا ہے۔

"QR کوڈ" سے مراد ایک مشین ریڈ ایبل، دو جہتی بار کوڈ ہے جو معلومات، جیسے ادائیگی کی تفصیلات یا اکاؤنٹ کی معلومات، کو گرافیکل شکل میں محفوظ کرتا ہے، جسے کسٹمر Aani اپ یا بینک کے دیگر منظور شدہ چینلز کے ذریعے Aani اسکیم رولز اور بینک کی ضروریات کے مطابق ادائیگیوں یا دیگر لین دین کے آغاز یا وصولی میں سہولت کے لیے تیار، پیش یا اسکن کر سکتا ہے۔

1.2 Interpretation

Unless the context requires otherwise, the following rules shall apply:

(a) Where two or more persons constitute the expression the "Customer", all covenants, agreements, undertakings, stipulations, obligations, conditions and other provisions hereof and their liability herein shall be deemed to be made by and be binding and applicable respectively on them jointly and each of them severally and shall also be binding on and applicable to their personal representatives, successors and/or assigns jointly and severally.

(b) Reference to any person including the Customer, the Bank and/ or any other persons and/or legal entities shall include the personal representatives, successors and/or assigns of such person.

(c) Reference to any person shall include any corporation, firm, partnership, society, association, statutory body and agency, whether local or foreign.

(d) The clauses and other headings herein are for ease of reference only and shall not affect the interpretation of any provision hereof.

(e) Reference to a statutory provision includes reference to any modification, consolidation or re-enactment of it for the time being in force, and all statutory instruments or orders made pursuant to it.

(f) Words importing the singular meaning shall where the context so requires include the plural and vice-versa.

(g) Words importing any gender shall include all genders.

(h) Where a word or phrase is defined, its other grammatical forms have a corresponding meaning.

(i) References to "month" shall mean references to a Gregorian month.

1.2 تشریح

جب تک سیاق و سباق کسی اور چیز کا تقاضا نہ کرے، درج ذیل اصول لاگو ہوں گے:

(ا) جہاں دو یا زیادہ اشخاص لفظ "کسٹمر" کی تشکیل کریں، تو اس دستاویز کے تمام عہود، معاہدے، اقرار نامے، شرائط، ذمہ داریاں، حالات اور دیگر احکام اور اس میں ان کی ذمہ داری یہ سمجھی جائے گی کہ وہ ان کی جانب سے کی گئی ہیں اور بالترتیب ان پر مشترکہ طور پر اور ان میں سے ہر ایک پر انفرادی طور پر لازم اور لاگو ہوں گی، اور ان کے ذاتی نمائندوں، جانشینوں اور/یا منتقل الیہم پر بھی مشترکہ اور انفرادی طور پر لازم اور لاگو ہوں گی۔

(ب) کسی بھی شخص کے حوالے میں، بشمول کسٹمر، بینک اور/یا کوئی دیگر اشخاص اور/یا قانونی وجود، ایسے شخص کے ذاتی نمائندے، جانشین اور/یا منتقل الیہم شامل ہوں گے۔

(ج) کسی بھی شخص کے حوالے میں کوئی بھی کارپوریشن، فرم، شراکت داری، سوسائٹی، انجمن، قانونی ادارہ اور ایجنسی شامل ہوں گے، خواہ مقامی ہوں یا غیر ملکی۔

(د) اس دستاویز میں شقیں اور دیگر عنوانات صرف حوالے کی آسانی کے لیے ہیں اور اس کے کسی حکم کی تشریح پر اثر انداز نہیں ہوں گے۔

(ه) کسی قانونی حکم کے حوالے میں اس وقت نافذ العمل اس کی کسی بھی ترمیم، یکجہتی یا دوبارہ نفاذ کا حوالہ، اور اس کے تحت بنائے گئے تمام قانونی دستاویزات یا احکامات شامل ہیں۔

(و) واحد معنی رکھنے والے الفاظ، جہاں سیاق و سباق ایسا تقاضا کرے، جمع کو شامل کریں گے اور اس کے برعکس بھی۔

(ز) کسی بھی جنس کو ظاہر کرنے والے الفاظ تمام اجناس کو شامل کریں گے۔

(ح) جہاں کسی لفظ یا فقرے کی تعریف کی گئی ہو، وہاں اس کی دیگر گرامر کی صورتوں کے متعلقہ معانی ہوں گے۔

(ط) "مہینے" کے حوالوں سے مراد عیسوی مہینے کے حوالے ہوں گے۔

ب. اکاؤنٹس

B. ACCOUNTS

2. Opening of Account

2.1 The Bank may open Mudarabah Accounts for the Customer, and may open Current Account for the resident Customer in the UAE (in accordance to the Central Bank's definition of the word "Resident" as may from time to time be amended) and subject always to the laws of the UAE and the Central Bank's regulations without any contradiction with the provisions and principles of the Islamic Shari'a.

2.2 The Customer shall duly complete and sign (or otherwise confirm or

2. اکاؤنٹ کھولنا

2.1 بینک کسٹمر کے لیے مضاربہ اکاؤنٹس کھول سکتا ہے، اور متحدہ عرب امارات میں مقیم کسٹمر کے لیے کرنٹ اکاؤنٹ کھول سکتا ہے (لفظ "مقیم" کی مرکزی بینک کی تعریف کے مطابق جیسا کہ وقتاً فوقتاً ترمیم کی جائے) اور ہمیشہ متحدہ عرب امارات کے قوانین اور مرکزی بینک کے ضوابط کے تابع، اسلامی شریعت کے احکام اور اصولوں سے کسی تضاد کے بغیر۔

2.2 کسٹمر باضابطہ طور پر اکاؤنٹ کھولنے کی درخواست کو مکمل اور دستخط کرے گا (یا بصورت دیگر اس کی تصدیق یا

accept) the Account Opening Application and submit all documents as are required pursuant to the opening of the Account, following which the Account may be opened subject to fulfillment of such conditions as determined by the Bank from time to time and shall be agreed upon with the Customer. The Bank may either accept or reject the Customer's application at its sole discretion without giving any reasons therefore in this respect. In case of acceptance, the Bank shall sign on the account opening application for approval.

- 2.3** An Individual Customer may open an Account in its own name or jointly with other Individual Customers.
- 2.4** The Bank may upon the Customer's request, and subject to the Bank's discretion and any applicable minimum or average balance requirements or service fees, open additional accounts under the Customer's name. Unless agreed otherwise, each account shall be deemed as being independent of the other Accounts and such Accounts shall be governed by these Terms and Conditions and shall collectively be referred to herein by the term "Account"
- 2.5** In case the Customer closes the account and does not receive the amount of the credit balance in the account or the amount due at the time of the closure, the Bank shall serve a notice to the Customer to his address provided to the Bank to be present in the Bank to receive such amount. If the Customer doesn't receive the said amount within one calendar month from the date of such notice, the Bank shall be authorized to issue a payment order with an amount equivalent to the credit balance less (i) the payment order issue fee, and (ii) the costs of the registered mail, and to dispatch the payment order by the registered mail to the Customer's last known mailing address as provided by the Customer to the Bank. If the credit balance is not sufficient to cover the said expenses; it will be transferred to the charity fund of the Bank. If later on the Customer requests such amount, it will be paid to him from the charity fund of the Bank if such fund maintains a sufficient balance; otherwise, it will be paid by the Bank within 5 (Five) Banking Days.

3. Deposits and Withdrawals

- 3.1** The Bank shall accept deposits from the Customer in cash, cheques, bank transfer or by any of the customary banking practices. Deposits by third parties into the Customer's account may be accepted without any responsibility to the Bank, unless the Bank neglects, infringes or otherwise violates these Terms and Conditions.
- 3.2** The Bank may supply chequebooks, payment instruments and related materials to the Customer in accordance with these Terms and Conditions.
- 3.3** Subject to these Terms and Conditions, drawings from each type of Account can be made by the Customer or by any Authorised Person by using any of the modes made available by the Bank, including but not limited to using the Card, withdrawal slips, cheques, standing instructions, pay orders or electronic instructions, through the channels made available by the Bank, including but not limited to point of sale, branches, Internet Banking, ATMs, mobile banking, Phone-banking or by such other modes or channels as shall be made available by the Bank from time to time subject to:
- (a) the specific features, restrictions, terms and conditions applicable to the relevant Account; and
- (b) the Bank's maximum daily withdrawal limit permitted by the Bank and fees or charges for the relevant Account, shall be as specified in the Schedule of Fees.
- 3.4** No amounts shall be credited to the Customer's Account until the Bank has received the amount in cash or its equivalent. Upon accepting negotiable instruments under realization, the Bank shall act as the Customer's collecting agent and assumes no responsibility for realization of such deposits unless the same is due to the Bank's negligence, infringement or otherwise violation of these Terms and Conditions.
- 3.5** The Bank may convert all foreign currency deposits or transfers to the Account at the Prevailing Exchange Rate of the Bank for such currency at the deposit or transfer date.
- 3.6** The Bank shall have the right to freeze or suspend operation of the Account and to refuse all or some of the deposits, credits and withdrawals if the Customer is in breach of any of these Terms and Conditions or if (i) any instructions given to the Bank are ambiguous, conflicting or not acceptable as per agreed upon or announced with the Bank; (ii) if the Bank suspects that there may be any fraud or illegality in any transactions (including, without limitation any breach of the Central Bank regulations relating to money laundering); or (iii) if the Bank requires any further instructions, information or documentation, in form and content satisfactory to the Bank but the Customer has failed to provide the same or (iv) if such

قبول کرے گا اور اکاؤنٹ کھولنے کے سلسلے میں مطلوبہ تمام دستاویزات جمع کرائے گا، جس کے بعد اکاؤنٹ ایسی شرائط کی تکمیل کے تابع کھولا جا سکتا ہے جو بینک وقتاً فوقتاً طے کرے اور جن پر کسٹمر کے ساتھ اتفاق کیا جائے گا۔ بینک اپنی صوابدید پر کسٹمر کی درخواست کو قبول یا مسترد کر سکتا ہے، اس سلسلے میں کوئی وجہ بتائے بغیر۔ قبولیت کی صورت میں، بینک منظوری کے لیے اکاؤنٹ کھولنے کی درخواست پر دستخط کرے گا۔

- 2.3** انفرادی کسٹمر اپنے نام سے یا دیگر انفرادی کسٹمرز کے ساتھ مشترکہ طور پر اکاؤنٹ کھول سکتا ہے۔
- 2.4** بینک کسٹمر کی درخواست پر، اور بینک کی صوابدید اور کسی بھی قابل اطلاق کم از کم یا اوسط بیلنس کی شرائط یا سروس فیس کے تابع، کسٹمر کے نام سے اضافی اکاؤنٹس کھول سکتا ہے۔ جب تک کہ اس کے برعکس اتفاق نہ کیا جائے، ہر اکاؤنٹ کو دیگر اکاؤنٹس سے آزاد سمجھا جائے گا اور ایسے اکاؤنٹس ان شرائط و ضوابط کے تابع ہوں گے اور اس دستاویز میں انہیں اجتماعی طور پر لفظ "اکاؤنٹ" سے موسوم کیا جائے گا۔
- 2.5** اگر کسٹمر اکاؤنٹ بند کر دے اور اکاؤنٹ میں کریڈٹ بیلنس کی رقم یا بندش کے وقت واجب الادا رقم وصول نہ کرے، تو بینک کسٹمر کو اس کے اس پتے پر جو بینک کو فراہم کیا گیا ہو ایک نوٹس بھیجے گا کہ وہ ایسی رقم وصول کرنے کے لیے بینک میں حاضر ہو۔ اگر کسٹمر ایسے نوٹس کی تاریخ سے ایک عیسوی مہینے کے اندر مذکورہ رقم وصول نہ کرے، تو بینک کو اختیار ہوگا کہ وہ کریڈٹ بیلنس کے مساوی رقم کا ادائیگی آرڈر جاری کرے جس میں سے (i) ادائیگی آرڈر جاری کرنے کی فیس، اور (ii) رجسٹرڈ ڈاک کے اخراجات منہا ہوں گے، اور ادائیگی آرڈر کو رجسٹرڈ ڈاک کے ذریعے کسٹمر کے آخری معلوم ڈاک پتے پر بھیجے جو کسٹمر نے بینک کو فراہم کیا ہو۔ اگر کریڈٹ بیلنس مذکورہ اخراجات پورا کرنے کے لیے کافی نہ ہو، تو اسے بینک کے خیراتی فنڈ میں منتقل کر دیا جائے گا۔ اگر بعد میں کسٹمر ایسی رقم کا مطالبہ کرے، تو اسے بینک کے خیراتی فنڈ سے ادا کی جائے گی بشرطیکہ ایسے فنڈ میں کافی بیلنس موجود ہو؛ بصورت دیگر، بینک اسے 5 (پانچ) بینکاری ایام کے اندر ادا کرے گا۔

3. رقم جمع کرنا اور نکالنا

- 3.1** بینک کسٹمر سے نقد، چیک، بینک ٹرانسفر یا کسی بھی رائج بینکاری طریقے سے رقم قبول کرے گا۔ فریق ثالث کی جانب سے کسٹمر کے اکاؤنٹ میں جمع کی گئی رقم بینک پر کسی ذمہ داری کے بغیر قبول کی جا سکتی ہیں، الا یہ کہ بینک ان شرائط و ضوابط میں غفلت، خلاف ورزی یا بصورت دیگر تجاوز کرے۔
- 3.2** بینک ان شرائط و ضوابط کے مطابق کسٹمر کو چیک بکس، ادائیگی کے آلات اور متعلقہ مواد فراہم کر سکتا ہے۔
- 3.3** ان شرائط و ضوابط کے تابع، ہر قسم کے اکاؤنٹ سے رقم کی برداشت کسٹمر یا کسی بھی مجاز شخص کی جانب سے بینک کے مہیا کردہ کسی بھی طریقے سے کی جا سکتی ہے، بشمول لیکن محدود نہیں کارڈ، برداشت پرچی، چیک، مستقل ہدایات، ادائیگی آرڈرز یا الیکٹرانک ہدایات کے استعمال کے، بینک کے مہیا کردہ چینلز کے ذریعے، بشمول لیکن محدود نہیں پوائنٹ آف سیل، شاخیں، انٹرنیٹ بینکاری، اے ٹی ایمز، موبائل بینکاری، فون بینکاری یا ایسے دیگر طریقوں یا چینلز کے جو بینک وقتاً فوقتاً مہیا کرے، بشرط:
- (i) مخصوص خصوصیات، پابندیاں، شرائط و ضوابط جو لاگو ہوں متعلقہ اکاؤنٹ پر؛ اور
- (b) بینک کی جانب سے اجازت شدہ زیادہ سے زیادہ یومیہ برداشت کی حد اور متعلقہ اکاؤنٹ کے لیے فیس یا چارجز، فیس کے شیڈول میں بیان کردہ کے مطابق ہوں گے۔
- 3.4** کسٹمر کے اکاؤنٹ میں کوئی رقم اس وقت تک جمع نہیں کی جائے گی جب تک بینک وہ رقم نقد یا اس کے مساوی وصول نہ کر لے۔ قابل گردش دستاویزات کو وصولی کے لیے قبول کرنے پر، بینک کسٹمر کے وصولی ایجنٹ کے طور پر کام کرے گا اور ایسے ڈپازٹس کی وصولی کی کوئی ذمہ داری قبول نہیں کرے گا، الا یہ کہ ایسا بینک کی غفلت، کوتاہی یا ان شرائط و ضوابط کی کسی اور خلاف ورزی کے باعث ہو۔
- 3.5** بینک اکاؤنٹ میں تمام غیر ملکی کرنسی ڈپازٹس یا منتقلیوں کو ڈپازٹ یا منتقلی کی تاریخ پر اس کرنسی کے لیے بینک کے مروجہ شرح تبادلہ پر تبدیل کر سکتا ہے۔
- 3.6** بینک کو یہ حق حاصل ہوگا کہ وہ اکاؤنٹ کے عمل کو منجمد یا معطل کرے اور تمام یا بعض ڈپازٹس، جمع رقم اور رقم نکالنے سے انکار کرے، اگر کسٹمر ان شرائط و ضوابط میں سے کسی کی خلاف ورزی کرے یا اگر (i) بینک کو دی گئی کوئی ہدایت مبہم، متضاد یا بینک کے ساتھ طے شدہ یا اعلان کردہ کے مطابق قابل قبول نہ ہو؛ (ii) اگر بینک کو شبہ ہو کہ کسی لین دین میں کوئی دھوکہ دہی یا غیر قانونی عمل ہو سکتا ہے (بشمول، بلا حدود، منی لانڈرنگ سے متعلق مرکزی بینک کے ضوابط کی کوئی خلاف ورزی)؛ یا (iii) اگر بینک کو کوئی مزید ہدایات، معلومات یا دستاویزات، ایسی شکل و مواد میں جو بینک کے لیے تسلی بخش ہو، درکار ہوں مگر کسٹمر انہیں فراہم کرنے میں ناکام رہا ہو؛ یا (iv) اگر ایسی

instruction is issued by the Central Bank or any other competent authority.

3.7 The Bank shall be entitled, in its sole discretion, to refuse any instrument or deposit and/or limit the amount permitted to be deposited and/or return any deposit or any part thereof at any time and from time to time.

3.8 The Bank should accept the Customer's instruction allowing a third party to withdraw funds from the Account, but only if such instructions are in a form acceptable to the Bank and on the condition that the Customer shall indemnify the Bank for all actual damages that may be sustained by the Bank as a result of executing such instructions, as herein provided or otherwise as required by the Bank.

4. Collections and Remittances

4.1 Bank cheques and negotiable instruments drawn to the order of the Customer and deposited (by such mode as shall be made available by the Bank) in the Account shall be accepted as collection items, unless agreed otherwise by the Bank and in accordance with the banking practices prevailing at Islamic banks operating in the UAE. The Bank has the right to reject cheques, drafts or any other securities drawn to the order of a third party. The Bank maintains the right to debit any Account with any unpaid and non-collected items in addition to the Bank's charges, without assuming any responsibility in case of non-collection of such items, unless the same is due to the Bank's negligence, infringement or otherwise violation of these Terms and Conditions.

4.2 Drawings against cheques under collection shall only be allowed after their actual realization. The Bank shall have the right to refuse to honor any cheque, instrument or instruction if the signature thereon or any entry, alteration or endorsement thereon is not acceptable to the Bank or if the funds available in the Account are insufficient.

4.3 The Bank shall pay the actual amount of telex/SWIFT transfers or the bank drafts/cheques received in favour of the Customer after deducting the announced banking fees/charges and commissions incurred by the Bank.

4.4 In the event the Bank agrees to accept bills, cheques, drafts or instruments drawn on banks outside the UAE (the "Foreign Instruments") for clearing or collection, the Customer irrevocably and unconditionally acknowledges and agrees as follows:

(a) the clearing or collection of Foreign Instruments is dependent upon the laws and practices of the country or state in which the drawee bank is located;

(b) the Bank may accept Foreign Instruments for clearing or collection at its absolute discretion and solely as a facility to the Customer at its request from time to time. The Bank reserves the right to refuse any Foreign Instrument at its discretion or to return any Foreign Instruments at any time;

(c) the Bank assumes no responsibility for the realization of any Foreign Instrument deposited with it or for the value given by a foreign bank or for any mail or communication delays, loss of mail or courier, operating errors, clearing system delays or losses or for any charge, expense or loss, unless the same is due to the Bank's negligence, infringement or otherwise violation of these Terms and Conditions; and

(d) In certain countries, the laws and/or regulations related to clearing of cheques may be with recourse and, even when funds have been made available, the drawee bank may return the cheque or recall the paid up funds subsequently.

4.5 The Bank shall credit all the incoming remittances and negotiable instruments of the Customer into the Accounts in the currency of such Accounts unless the Bank receives contrary instructions from the Customer. The deposit shall be at the Prevailing Exchange Rate of the Bank on the same day of deposit.

4.6 The Bank shall have the right to reject to pay for any draft or transfer if the name of the beneficiary and the Account number does not match the Bank's record or for any other reason.

4.7 All the transfers affected by the Bank according to the Customer's instructions or otherwise undertaken by the Customer shall be at the Customer's expense and responsibility, and the Bank shall not be responsible if the amounts credited to the side of the credit balance in the Customer's accounts are lower than required due to the charges or decline in value, and the Bank shall not be responsible if the Customer was unable to avail other funds on account of any restrictions issued by the concerned authorities.

4.8 The Bank and its correspondents, in cases other than the negligence, infringement or otherwise violation of these Terms and Conditions, shall

بدایت مرکزی بینک یا کسی دیگر مجاز اتھارٹی کی جانب سے جاری کی گئی ہو۔

3.7 بینک کو یہ حق حاصل ہوگا کہ وہ اپنی صوابدید کے مطابق کسی بھی دستاویز یا ڈپازٹ کو مسترد کرے اور/یا جمع کرائی جانے والی رقم کی مقدار محدود کرے اور/یا کسی بھی وقت اور وقتاً فوقتاً کوئی بھی ڈپازٹ یا اس کا کوئی حصہ واپس کرے۔

3.8 بینک کو کسٹمر کی وہ ہدایت قبول کرنی چاہیے جو کسی فریق ثالث کو اکاؤنٹ سے فنڈز نکالنے کی اجازت دیتی ہو، مگر صرف اسی صورت میں جب ایسی ہدایات بینک کے لیے قابل قبول شکل میں ہوں اور اس شرط پر کہ کسٹمر بینک کو ان تمام حقیقی نقصانات کا معاوضہ دے گا جو ایسی ہدایات پر عمل درآمد کے نتیجے میں بینک کو پہنچ سکتے ہیں، جیسا کہ یہاں فراہم کیا گیا ہے یا بصورت دیگر جیسا کہ بینک کی طرف سے مطلوب ہو۔

4. وصولیات اور ترسیلات

4.1 کسٹمر کے نام پر تحریر کردہ اور اکاؤنٹ میں (ایسے طریقے سے جو بینک دستیاب کرائے) جمع کرائے گئے بینک چیک اور قابل گردش دستاویزات وصولی اشیاء کے طور پر قبول کیے جائیں گے، الا یہ کہ بینک اس کے برعکس اتفاق کرے، اور متحدہ عرب امارات میں کام کرنے والے اسلامی بینکوں میں مروجہ بینکاری طریقوں کے مطابق۔ بینک کو یہ حق حاصل ہے کہ وہ کسی فریق ثالث کے نام پر تحریر کردہ چیک، ڈرافٹ یا کوئی دیگر سیکیورٹیز مسترد کرے۔ بینک کو یہ حق حاصل ہے کہ وہ کسی بھی غیر ادا شدہ اور غیر وصول شدہ اشیاء کو بینک کے چارجز کے علاوہ کسی بھی اکاؤنٹ میں ڈیٹ کرے، اور ایسی اشیاء کی عدم وصولی کی صورت میں کوئی ذمہ داری قبول نہیں کرے گا، الا یہ کہ ایسا بینک کی غفلت، کوتاہی یا ان شرائط و ضوابط کی کسی اور خلاف ورزی کے باعث ہو۔

4.2 وصولی کے تحت چیکوں کے عوض رقم نکالنے کی اجازت صرف ان کی حقیقی وصولی کے بعد دی جائے گی۔ بینک کو یہ حق حاصل ہوگا کہ وہ کسی بھی چیک، دستاویز یا ہدایت کو قبول کرنے سے انکار کرے اگر اس پر موجود دستخط یا اس پر کوئی اندراج، تبدیلی یا توثیق بینک کے لیے قابل قبول نہ ہو یا اگر اکاؤنٹ میں دستیاب فنڈز ناکافی ہوں۔

4.3 بینک کسٹمر کے حق میں موصول ہونے والے ٹیلیکس/سوئفٹ منتقلیوں یا بینک ڈرافٹس/چیکوں کی حقیقی رقم بینک کے اعلان کردہ بینکاری فیسوں/چارجز اور کمیشنوں کی کٹوتی کے بعد ادا کرے گا جو بینک نے برداشت کیے ہوں۔

4.4 اس صورت میں کہ بینک متحدہ عرب امارات سے باہر کے بینکوں پر تحریر کردہ بلوں، چیکوں، ڈرافٹس یا دستاویزات ("غیر ملکی دستاویزات") کو کلینرنگ یا وصولی کے لیے قبول کرنے پر رضامند ہو، کسٹمر ناقابل تنسیخ اور غیر مشروط طور پر درج ذیل کا اقرار اور اتفاق کرتا ہے:

(ا) غیر ملکی دستاویزات کی کلینرنگ یا وصولی کا انحصار اس ملک یا ریاست کے قوانین اور طریقوں پر ہے جہاں رقم ادا کرنے والا بینک واقع ہو؛

(ب) بینک اپنی مطلق صوابدید کے مطابق اور محض کسٹمر کے لیے ایک سہولت کے طور پر اس کی وقتاً فوقتاً درخواست پر غیر ملکی دستاویزات کو کلینرنگ یا وصولی کے لیے قبول کر سکتا ہے۔ بینک کو یہ حق محفوظ ہے کہ وہ اپنی صوابدید کے مطابق کسی بھی غیر ملکی دستاویز کو مسترد کرے یا کسی بھی وقت کوئی بھی غیر ملکی دستاویزات واپس کرے؛

(ج) بینک اپنے پاس جمع کرائی گئی کسی بھی غیر ملکی دستاویز کی وصولی کے لیے یا کسی غیر ملکی بینک کی جانب سے دی گئی قیمت کے لیے یا کسی ڈاک یا مواصلاتی تاخیر، ڈاک یا کوریئر کے ضیاع، آپریٹنگ غلطیوں، کلینرنگ سسٹم کی تاخیر یا نقصانات کے لیے یا کسی چارج، خرچ یا نقصان کے لیے کوئی ذمہ داری قبول نہیں کرتا، الا یہ کہ ایسا بینک کی غفلت، کوتاہی یا ان شرائط و ضوابط کی کسی اور خلاف ورزی کے باعث ہو؛ اور

(د) بعض ممالک میں، چیکوں کی کلینرنگ سے متعلق قوانین اور/یا ضوابط میں رجوع کا حق ہو سکتا ہے اور، حتیٰ کہ جب فنڈز دستیاب کرا دیے گئے ہوں، رقم ادا کرنے والا بینک بعد ازاں چیک واپس کر سکتا ہے یا ادا شدہ فنڈز واپس طلب کر سکتا ہے۔

4.5 بینک کسٹمر کی تمام آمدہ ترسیلات اور قابل گردش دستاویزات کو ان اکاؤنٹس کی کرنسی میں اکاؤنٹس میں کریڈٹ کرے گا، الا یہ کہ بینک کو کسٹمر کی جانب سے اس کے برعکس ہدایات موصول ہوں۔ ڈپازٹ ڈپازٹ کے اسی دن بینک کے مروجہ شرح تبادلہ پر ہوگا۔

4.6 بینک کو یہ حق حاصل ہوگا کہ وہ کسی بھی ڈرافٹ یا منتقلی کی ادائیگی سے انکار کرے اگر مستفید کا نام اور اکاؤنٹ نمبر بینک کے ریکارڈ سے مطابقت نہ رکھتے ہوں یا کسی دیگر وجہ سے۔

4.7 کسٹمر کی ہدایات کے مطابق بینک کی جانب سے کی گئی تمام منتقلیات یا بصورت دیگر کسٹمر کی جانب سے کی گئی منتقلیات کسٹمر کے خرچ اور ذمہ داری پر ہوں گی، اور بینک ذمہ دار نہیں ہوگا اگر کسٹمر کے اکاؤنٹس میں کریڈٹ بیلنس کی جانب کریڈٹ کی گئی رقم چارجز یا قدر میں کمی کے باعث مطلوبہ سے کم ہوں، اور بینک ذمہ دار نہیں ہوگا اگر کسٹمر متعلقہ حکام کی جانب سے جاری کردہ کسی پابندی کے باعث دیگر فنڈز حاصل کرنے سے قاصر رہا ہو۔

4.8 بینک اور اس کے نمائندہ بینک، غفلت، کوتاہی یا ان شرائط و ضوابط کی کسی اور خلاف ورزی کے علاوہ کی صورتوں میں،

not be liable for the consequences of any irregularity, delay, mistake, telegraphic error, omission or misinterpretation that may arise, and from and against any loss, which may be incurred through its correspondents failing properly to identify the persons named in the instructions or retailing the funds, should the Bank or its correspondents deem such retention expedient, pending confirmation of the identity of any person or of the above instruction by a letter or otherwise.

- 4.9** In the event that all or any of the transfers is unpaid and refunded to the Bank, the Customer shall only be entitled to claim the value thereof at the prevailing buying rate of the day when the refund takes place. The refund shall not be effected until the Bank has received definite advice from its correspondents that the funds are unpaid and that the original instructions have been cancelled.
- 4.10** The Customer may be required to complete forms provided by the Central Bank when depositing foreign instruments drawn in certain countries or in certain currencies.
- 4.11** Please be advised that, as per Central Bank guidelines, credit to accounts held in banks operating in UAE will be affected solely based on the beneficiary IBAN. All other information provided such as the beneficiary name and other details will not be used

5. Statements

- 5.1** The Bank shall periodically provide to the Customer statements of account by post or electronic mail at the Customer's last known mailing address as provided by the Customer to the Bank or the Bank shall provide the Customer with access to retrieve the statements of account from the other channels made available by the Bank, including but not limited to its branches or electronic banking channels, subject to any service fee specified and announced in the Schedule of Fees. The Bank may, in its sole discretion, vary the frequency of the statements of account by notice to the Customer.
- 5.2** In the case of non-receipt of a Statement of Account, the Customer shall notify the Bank of such non-receipt within thirty (30) banking days of the end of the period to which the Statement of Account relates. In the case of discrepancy in any entry or balance shown in a Statement of Account, the Customer shall notify the Bank of such discrepancy within thirty (30) banking days of the date of the Statement of Account.
- 5.3** The Customer shall be deemed to have received the Statement of Account and have irrevocably consented to the correctness of the entries, the balance shown therein, and the calculation and distribution of profit made, if any, or deduction of charges, fees or commissions and the Customer shall waive any right to challenge the transactions, entries or other dealings on the Account and shall be deemed to have accepted the same unless:
- (a) in the case of non-receipt of the Statement of Account, the Customer has notified the Bank within thirty (30) banking days of the end of the period to which the Statement of Account relates; and/or
- (b) in the case of discrepancies in any entry or the balance shown in the Statement of Account, the Customer has notified the Bank within thirty (30) banking days of the date of the Statement of Account and such notification has been agreed and accepted by the Bank.
- 5.4** Unless the Customer gives notice in writing (or by such other mode acceptable to the Bank from time to time) the address set out in the Account Opening Application shall be deemed as the approved address for the mailing of all letters, notices, advices, statements of account or other notification (legal or otherwise). The Customer shall immediately notify the Bank in writing if there is a change to any of the Customer particulars set out in the Account Opening Application.
- 5.5** The Bank may stop mailing the advices or statements of account if they are returned undelivered, consecutively on two or more occasions, until such time the Bank is provided by the Customer with an alternative address for mailing the statements.
- 5.6** The Customer shall have the right to ask for an additional copy of the Statement of Account at the Customer's own expense as per the charge specified and announced in the Schedule of Fees.

6. Standing Orders

- 6.1** The Bank shall accept requests for the execution of any standing order from the Customer provided that the Customer shall have sufficient balance in the Account in the due date(s) for the execution of such orders.

کسی بھی بے قاعدگی، تاخیر، غلطی، ٹیلی گرافک خطا، سبب یا غلط تعبیر کے نتائج کے لیے، جو پیدا ہو سکتے ہیں، اور کسی بھی ایسے نقصان کے لیے ذمہ دار نہیں ہوگا، جو اس کے نمائندہ بینکوں کی جانب سے ہدایات میں نامزد اشخاص کی درست شناخت نہ کر پانے کے سبب پیش آ سکتا ہے، یا رقم روکے رکھنے کے سبب، اگر بینک یا اس کے نمائندہ بینک ایسا روکنا مناسب سمجھیں، کسی بھی شخص کی شناخت یا منکوحہ بالا ہدایت کی خط یا کسی اور ذریعے سے تصدیق ہونے تک۔

- 4.9** اس صورت میں کہ تمام یا کوئی بھی منتقلیاں غیر ادا شدہ رہیں اور بینک کو واپس کر دی جائیں، کسٹمر صرف اسی دن کی مروجہ خریداری کی شرح پر ان کی قیمت کا دعویٰ کرنے کا حقدار ہوگا جس دن رقم کی واپسی عمل میں آئے۔ رقم کی واپسی اس وقت تک عمل میں نہیں لائی جائے گی جب تک بینک کو اپنے نمائندہ بینکوں سے قطعی اطلاع موصول نہ ہو جائے کہ رقم غیر ادا شدہ ہیں اور اصل ہدایات منسوخ کر دی گئی ہیں۔
- 4.10** کسٹمر سے تقاضا کیا جا سکتا ہے کہ وہ بعض ممالک یا بعض کرنسیوں میں تیار کردہ غیر ملکی دستاویزات جمع کراتے وقت مرکزی بینک کی جانب سے فراہم کردہ فارم مکمل کرے۔
- 4.11** براہ کرم آگاہ رہیں کہ، مرکزی بینک کی رہنما ہدایات کے مطابق، متحدہ عرب امارات میں کام کرنے والے بینکوں میں موجود اکاؤنٹس میں کریڈٹ صرف اور صرف مستفید کے آئی بین کی بنیاد پر عمل میں لایا جائے گا۔ فراہم کردہ دیگر تمام معلومات جیسے کہ مستفید کا نام اور دیگر تفصیلات استعمال نہیں کی جائیں گی۔

5. گوشوارے

- 5.1** بینک وقتاً فوقتاً کسٹمر کو اکاؤنٹ کے گوشوارے ڈاک یا الیکٹرانک میل کے ذریعے کسٹمر کے اس آخری معلوم ڈاک پتے پر فراہم کرے گا جو کسٹمر نے بینک کو فراہم کیا ہو، یا بینک کسٹمر کو یہ رسائی فراہم کرے گا کہ وہ بینک کی جانب سے فراہم کردہ دیگر چینلز سے اکاؤنٹ کے گوشوارے حاصل کر سکے، جن میں اس کی شاخیں یا الیکٹرانک بینکنگ چینلز شامل ہیں لیکن ان تک محدود نہیں، بشرطیکہ فیس کے شیڈول میں متعین اور اعلان کردہ کوئی سروس فیس ادا کی جائے۔ بینک اپنی مکمل صوابدید پر، کسٹمر کو اطلاع دے کر اکاؤنٹ کے گوشواروں کی تعداد/تواتر میں تبدیلی کر سکتا ہے۔
- 5.2** اکاؤنٹ کا گوشوارہ موصول نہ ہونے کی صورت میں، کسٹمر اس مدت کے اختتام کے تیس (30) بینکاری دنوں کے اندر بینک کو ایسے موصول نہ ہونے کی اطلاع دے گا جس مدت سے اکاؤنٹ کا گوشوارہ متعلق ہے۔ اکاؤنٹ کے گوشوارے میں دکھائی گئی کسی اندراج یا بیلنس میں تضاد کی صورت میں، کسٹمر اکاؤنٹ کے گوشوارے کی تاریخ کے تیس (30) بینکاری دنوں کے اندر بینک کو ایسے تضاد کی اطلاع دے گا۔
- 5.3** کسٹمر کو یہ تصور کیا جائے گا کہ اس نے اکاؤنٹ کا گوشوارہ وصول کر لیا ہے اور اس میں موجود اندراجات، دکھائے گئے بیلنس، اور کیے گئے منافع کے حساب و تقسیم، اگر کوئی ہو، یا محصولات، فیسوں یا کمیشنوں کی کٹوتی کی درستگی پر ناقابل تنسیخ طور پر رضامندی دے دی ہے، اور کسٹمر اکاؤنٹ پر لین دین، اندراجات یا دیگر معاملات کو چینلج کرنے کے کسی بھی حق سے دستبردار ہو جائے گا اور یہ تصور کیا جائے گا کہ اس نے انہیں قبول کر لیا ہے، سوائے اس کے کہ:
- (ا) اکاؤنٹ کا گوشوارہ موصول نہ ہونے کی صورت میں، کسٹمر نے اس مدت کے اختتام کے تیس (30) بینکاری دنوں کے اندر بینک کو اطلاع دے دی ہو جس مدت سے اکاؤنٹ کا گوشوارہ متعلق ہے؛ اور/یا
- (ب) اکاؤنٹ کے گوشوارے میں دکھائی گئی کسی اندراج یا بیلنس میں تضاد کی صورت میں، کسٹمر نے اکاؤنٹ کے گوشوارے کی تاریخ کے تیس (30) بینکاری دنوں کے اندر بینک کو اطلاع دے دی ہو اور بینک نے ایسی اطلاع سے اتفاق اور اسے قبول کر لیا ہو۔
- 5.4** جب تک کسٹمر تحریری طور پر (یا بینک کے لیے وقتاً فوقتاً قابل قبول کسی اور طریقے سے) اطلاع نہ دے، اکاؤنٹ کھولنے کی درخواست میں درج پتے کو تمام خطوط، نوٹسز، اطلاعات، اکاؤنٹ کے گوشواروں یا دیگر اطلاعات (قانونی یا دیگر) کی ڈاک کے لیے منظور شدہ پتہ تصور کیا جائے گا۔ اگر اکاؤنٹ کھولنے کی درخواست میں درج کسٹمر کی کسی بھی تفصیل میں تبدیلی ہو تو کسٹمر فوری طور پر بینک کو تحریری طور پر مطلع کرے گا۔
- 5.5** اگر اطلاعات یا اکاؤنٹ کے گوشوارے مسلسل دو یا زائد مواقع پر بغیر تقسیم کے واپس آ جائیں تو بینک انہیں بھیجنا بند کر سکتا ہے، تاوقتیکہ کسٹمر بینک کو گوشوارے بھیجنے کے لیے کوئی متبادل پتہ فراہم نہ کر دے۔
- 5.6** کسٹمر کو یہ حق حاصل ہوگا کہ وہ فیس کے شیڈول میں متعین اور اعلان کردہ محصول کے مطابق اپنے خرچ پر اکاؤنٹ کے گوشوارے کی ایک اضافی نقل طلب کرے۔

6. مستقل احکامات

- 6.1** بینک کسٹمر کی جانب سے کسی بھی مستقل حکم کی تعمیل کی درخواستوں کو قبول کرے گا بشرطیکہ ایسے احکامات کی تعمیل کی مقررہ تاریخ(وں) پر کسٹمر کے اکاؤنٹ میں کافی بیلنس موجود ہو۔

The Bank shall not be liable for any delay or error in the dispatch or in the transmission or for any error on the part of the paying bank or any of its correspondents. The Customer acknowledges that the Bank shall not be liable for such delays or errors unless the same are due to the Bank's negligence, infringement or otherwise violation of these Terms and Conditions and the Customer shall indemnify the Bank for all actual loss, damages and expenses incurred by the Bank as a result of the execution of the standing orders given by the Customer, including legal costs incurred by the Bank as a result of claims or actions against the Bank in relation to any standing orders issued by the Customer.

6.2 The Customer authorizes the Bank to debit the Customer's Account(s) for any and all charges and costs charged and/or incurred by the Bank as a result of executing the Customer's standing orders on the account (or any other accounts).

6.3 The Bank at its absolute discretion, without any prior notification to the Customer or any other legal process, shall have the right to:

(a) not execute any standing orders where there are insufficient cleared funds available in the Customer's Account to process such standing order.

(b) to prioritize the execution of the standing orders over any other payments whatsoever such as cheques presented through clearing and cheques due to be presented or other payments to be withdrawn from the Customer's Account.

6.4 All amendments for and cancellations of standing orders shall be in writing, through the Bank's prescribed form and presented at the counters of the Bank more than three (3) Banking Days prior to the execution of any standing order that was originally instructed by the Customer to be executed.

7. Instructions

7.1 The Customer shall be entitled to request the Bank to act upon Phone banking, Internet Banking, SMS Service, e-mail accompanied by electronic attestation certificate, (or such other electronic means acceptable to the Bank from time to time) with regard to the Account(s) and/or the banking services and/or the banking facilities, including without limitation, funds transfer to, from and within the Bank, breaking of deposits, rollovers, settlements of deposits, signing and sending any applications, facilities agreements and documents.

7.2 The Bank has the right, at its sole discretion, to process or refuse any instructions given by the Customer, if the Bank may incur a liability in carrying out the instruction or any part thereof, or if carrying out of any instruction will result in a breach of any law or regulation or otherwise be prejudicial to the Bank's interests; or if the Bank is prevented or delayed directly or indirectly from acting on the instruction by reasons beyond the Bank's control.

7.3 Otherwise than by the Bank's wilful misconduct, negligence or its violation of the Terms and Conditions, the Customer shall release the Bank from any indemnity and hold the Bank harmless from and against all actions, suits proceedings, actual costs, claims, demands, charges, expenses, losses and liabilities however arising in consequences of, or in any way related to the acceptance by the Bank of the Customer's instruction.

7.4 In case of death of the Customer no activity on the Account will be undertaken without fresh instructions from the legitimate heirs (approved by a legal and valid succession) of the Customer in form and content satisfactory to the Bank.

7.5 Unless otherwise instructed by the Customer in the Account Opening Application, where any of the Accounts are opened by more than one person, any such one person shall be entitled to give any such written instructions and the Bank shall be entitled to rely upon any such instructions.

7.6 The Bank may record the Customer's telephone conversations or instructions with the Bank. Such recordings will be considered valid and binding on the Customer.

8. Freezing of the Account

The Customer shall indemnify the Bank and hold it harmless against any actual damages incurred by the Bank in respect of any amount, which is blocked by reason of the compliance with legal requirements or under instruction from the Central Bank or any other competent authority or for any claim of the Bank on the Customer.

بینک ترسیل یا منتقلی میں کسی تاخیر یا غلطی کے لیے یا ادا کرنے والے بینک یا اس کے کسی نمائندہ بینک کی جانب سے کسی غلطی کے لیے ذمہ دار نہیں ہوگا۔ کسٹمر تسلیم کرتا ہے کہ بینک ایسی تاخیروں یا غلطیوں کے لیے ذمہ دار نہیں ہوگا سوائے اس کے کہ یہ بینک کی غفلت، ان شرائط و ضوابط کی خلاف ورزی یا دیگر طور پر ان کی خلاف ورزی کے سبب ہو، اور کسٹمر بینک کو ان تمام حقیقی نقصانات، ہرجانوں اور اخراجات کا معاوضہ ادا کرے گا جو کسٹمر کی جانب سے دیے گئے مستقل احکامات کی تعمیل کے نتیجے میں بینک کو اٹھانے پڑیں، جن میں وہ قانونی اخراجات بھی شامل ہیں جو کسٹمر کی جانب سے جاری کردہ کسی مستقل حکم کے حوالے سے بینک کے خلاف دعووں یا کارروائیوں کے نتیجے میں بینک کو اٹھانے پڑیں۔

6.2 کسٹمر بینک کو اختیار دیتا ہے کہ وہ اکاؤنٹ (یا کسی دیگر اکاؤنٹس) پر کسٹمر کے مستقل احکامات کی تعمیل کے نتیجے میں بینک کی جانب سے وصول کیے گئے اور/یا اٹھانے گئے کسی بھی اور تمام محصولات اور اخراجات کے عوض کسٹمر کے اکاؤنٹ (اکاؤنٹس) سے رقم منہا کرے۔

6.3 بینک اپنی مطلق صوابدید پر، بغیر کسی پیشگی اطلاع کے کسٹمر کو یا کسی دیگر قانونی کارروائی کے، یہ حق رکھے گا کہ:

(ا) کوئی مستقل حکم عمل میں نہ لائے جہاں کسٹمر کے اکاؤنٹ میں ایسے مستقل حکم پر عملدرآمد کے لیے کافی صاف شدہ رقم دستیاب نہ ہوں۔

(ب) کہ اسٹیٹنگ آرڈرز کے نفاذ کو کسی بھی دیگر ادائیگیوں پر ترجیح دی جائے، جیسے کلینرنگ کے ذریعے پیش کیے گئے چیک اور وہ چیک جو پیش کیے جانے والے ہیں یا کسٹمر کے اکاؤنٹ سے نکالی جانے والی دیگر ادائیگیاں۔

6.4 اسٹیٹنگ آرڈرز میں تمام ترامیم اور ان کی منسوخی تحریری طور پر، بینک کے مقررہ فارم کے ذریعے اور بینک کے اکاؤنٹ پر کسی ایسے اسٹیٹنگ آرڈر کے نفاذ سے تین (3) بینکاری دن سے زائد قبل پیش کی جائیں گی جسے اصل میں کسٹمر نے نافذ کرنے کی ہدایت دی تھی۔

7. ہدایات

7.1 کسٹمر کو یہ حق حاصل ہوگا کہ وہ بینک سے درخواست کرے کہ وہ اکاؤنٹ (اکاؤنٹس) اور/یا بینکاری خدمات اور/یا بینکاری سہولیات کے حوالے سے فون بینکاری، انٹرنیٹ بینکاری، ایس ایم ایس سروس، الیکٹرانک تصدیقی سرٹیفکیٹ کے ساتھ ای میل (یا وقتاً فوقتاً) بینک کو قابل قبول ایسے دیگر الیکٹرانک ذرائع کی بنیاد پر عمل کرے، بشمول بلا حصر، بینک کو، بینک سے اور بینک کے اندر فنڈز کی منتقلی، ٹرانزیکشنز، رول اوورز، ٹرانزیکشن کی تصفیہ، کوئی بھی درخواستیں، سہولیتی معاہدے اور دستاویزات دستخط کرنا اور بھیجنا۔

7.2 بینک کو یہ حق حاصل ہے کہ وہ اپنی صوابدید پر کسٹمر کی جانب سے دی گئی کسی بھی ہدایت پر عمل کرے یا اسے مسترد کر دے، اگر ہدایت یا اس کے کسی حصے پر عمل کرنے سے بینک پر کوئی ذمہ داری عائد ہو سکتی ہو، یا اگر کسی ہدایت پر عمل کرنے کے نتیجے میں کسی قانون یا ضابطے کی خلاف ورزی ہو یا بصورت دیگر بینک کے مفادات کے لیے مضر ہو؛ یا اگر بینک ایسی وجوہات کی بنا پر ہدایت پر عمل کرنے سے براہ راست یا بالواسطہ روکا جائے یا تاخیر کا شکار ہو جو بینک کے اختیار سے باہر ہوں۔

7.3 بینک کے دانستہ بددیہتی، غفلت یا شرائط و ضوابط کی خلاف ورزی کے علاوہ، کسٹمر بینک کو کسی بھی معاوضے سے بری الذمہ کرے گا اور بینک کو ان تمام مقدمات، دعووں، کارروائیوں، حقیقی اخراجات، دعووں، مطالبات، چارجز، اخراجات، نقصانات اور ذمہ داریوں سے محفوظ رکھے گا جو کسی بھی طرح بینک کی جانب سے کسٹمر کی ہدایت قبول کرنے کے نتیجے میں یا اس سے کسی بھی طرح متعلق پیدا ہوں۔

7.4 کسٹمر کی وفات کی صورت میں اکاؤنٹ پر کوئی سرگرمی کسٹمر کے جائز وارثوں (کسی قانونی اور معتبر جانشینی کے ذریعے منظور شدہ) کی جانب سے بینک کے لیے تسلی بخش شکل اور مواد میں نئی ہدایات کے بغیر نہیں کی جائے گی۔

7.5 جب تک کسٹمر اکاؤنٹ کھولنے کی درخواست میں بصورت دیگر ہدایت نہ دے، جہاں کوئی اکاؤنٹ ایک سے زائد افراد کی جانب سے کھولا جائے، ایسا کوئی بھی ایک شخص ایسی کوئی بھی تحریری ہدایت دینے کا حقدار ہوگا اور بینک ایسی کسی بھی ہدایت پر انحصار کرنے کا حقدار ہوگا۔

7.6 بینک کسٹمر کی بینک کے ساتھ ٹیلی فون گفتگو یا ہدایات کو ریکارڈ کر سکتا ہے۔ ایسی ریکارڈنگز کو معتبر اور کسٹمر پر پابند تصور کیا جائے گا۔

8. اکاؤنٹ کو منجمد کرنا

کسٹمر بینک کو کسی بھی ایسے حقیقی نقصان کے خلاف تلافی دے گا اور اسے محفوظ رکھے گا جو بینک کو کسی ایسی رقم کے حوالے سے پہنچے جو قانونی تقاضوں کی تعمیل کی وجہ سے یا مرکزی بینک یا کسی دیگر مجاز اتھارٹی کی ہدایت پر یا کسٹمر پر بینک کے کسی دعوے کے سبب روکی گئی ہو۔

9. Erroneous Entries

In the event that there has been any error in entries posted to the Account by the Bank, the Bank is automatically authorized in its sole discretion to process relevant entries or adjustments to effect necessary corrections. The Customer does not have the right to claim the value of any deposits into the Account posted in error by the Bank. The Customer agrees that the Bank holds the right to unilaterally claim the amounts posted in error, either from the Customer or directly from the Account, and debit the Account accordingly. In the event of such claim/s made, at any point in time since the commission of the error the Customer is obliged to immediately reimburse such claim/s in accordance with the instructions of the Bank if required.

10. Fees and the Banking Services Charges

- 10.1** The Bank may debit the Accounts with, and the Customer will on demand pay, any charges, expenses or commission payable against the banking services rendered in accordance with these Terms and Conditions and the banking facilities extended to the Customer at the banking charges and commissions specified in the announced Schedule of Fees. Such charges, expenses or commission may be debited directly by the Bank to any account.
- 10.2** The Accounts shall be subject to stipulated minimum daily balance levels as determined and announced by the Bank. The Bank shall have the right to deduct the fees specified in the announced Schedule of Fees if the daily balance falls below the determined level.

11. Set Off

The Bank is authorized at any time, to apply all or part of any credit balance which is held in the Customer's name in any Account and/or at any branch of the Bank (including the termination of any Investment Deposit or any other deposit prior of their maturity dates) towards any indebtedness or amounts due under any Financial Transaction or banking facilities, whatsoever the reason of the Customer's obligation of the same to the Bank (or if the Account is a Joint Account, any such indebtedness of any of the Customers to that Joint Account to the Bank, whether several or joint or otherwise) and whether in the same currency as the Account or not. The Bank may effect any necessary conversions at the Prevailing Exchange Rate of the Bank. All actual costs and expenses incurred by the Bank in respect of the exercise of the said right of reconciliation shall be for the account of the Customer and payable on demand.

12. Accounts in Foreign Currencies

- 12.1** The Customer may open Accounts in foreign currency with the approval of the Bank and the transactions in this account or these accounts shall be effected only by the Bank's forms, applications, written instructions or any other means offered by the Bank, in the same currency of the Account and subject to these Terms and Conditions.
- 12.2** Cash withdrawal in foreign currency notes or travelers cheques from foreign currency accounts will be subject to the Prevailing Exchange Rate of the Bank at the time of withdrawal and commission determined by the Bank from time to time and shall be announced when the withdrawal is made.
- 12.3** The Customer may transfer from its foreign currency accounts to its local currency accounts or vice versa at the Prevailing Exchange Rate of the Bank in the same day of transfer. The Customer acknowledges that the Bank shall not be held responsible for any exchange losses that the Customer may incur when transferring any amount from its foreign currency accounts to another currency accounts unless the same are due to the Bank's negligence, infringement or otherwise violation of these Terms and Conditions. The currency of the Customer's debt may not be converted to another currency without paying off the debt and on condition that the conversion in this case shall be made at the Prevailing Exchange Rate of the Bank when the conversion is made.
- 12.4** The Bank is entitled to refuse to issue cheque books for the Current Accounts in Foreign Currency. The Bank may issue Cards for Accounts in Foreign Currency to be used for cash withdrawal from ATM and purchases at point of sale.
- 12.5** All Deposits made at a currency other than the currency of the Account shall be converted to AED first and then from AED to the currency of the Account at the Prevailing Exchange Rate of the Bank at the time of depositing.
- 12.6** All Deposits in the Account in Foreign Currency through ATM shall be in AED.

9. غلط اندراجات

اس صورت میں کہ بینک کی جانب سے اکاؤنٹ میں کیے گئے اندراجات میں کوئی غلطی ہوئی ہو، بینک خودکار طور پر اپنی صوابدید پر مجاز ہے کہ وہ ضروری تصحیحات کے لیے متعلقہ اندراجات یا ایڈجسٹمنٹ کرے۔ کسٹمر کو یہ حق نہیں ہے کہ وہ بینک کی جانب سے غلطی سے اکاؤنٹ میں کی گئی کسی بھی جمع رقم کی قدر کا دعویٰ کرے۔ کسٹمر اس بات سے اتفاق کرتا ہے کہ بینک کو یکطرفہ طور پر غلطی سے درج کی گئی رقم کا دعویٰ کرنے کا حق حاصل ہے، خواہ کسٹمر سے ہو یا براہ راست اکاؤنٹ سے، اور اس کے مطابق اکاؤنٹ سے رقم کاٹنے کا حق حاصل ہے۔ ایسے دعوے/دعووں کی صورت میں، غلطی کے سرزد ہونے کے بعد کسی بھی وقت، کسٹمر اس بات کا پابند ہے کہ وہ ضرورت پڑنے پر بینک کی ہدایات کے مطابق ایسے دعوے/دعووں کی فوری تلافی کرے۔

10. فیسیں اور بینکاری خدمات کے چارجز

- 10.1** بینک اکاؤنٹس سے کوئی بھی چارجز، اخراجات یا کمیشن کاٹ سکتا ہے، اور کسٹمر مطالبے پر ادا کرے گا، جو ان شرائط و ضوابط کے مطابق فراہم کی گئی بینکاری خدمات اور کسٹمر کو دی گئی بینکاری سہولیات کے عوض اعلان کردہ فیس شیڈول میں مقرر کردہ بینکاری چارجز اور کمیشن پر واجب الادا ہوں۔ ایسے چارجز، اخراجات یا کمیشن بینک کی جانب سے براہ راست کسی بھی اکاؤنٹ سے کاٹے جا سکتے ہیں۔
- 10.2** اکاؤنٹ بینک کی جانب سے مقرر اور اعلان کردہ مقررہ کم از کم یومیہ بیلنس کی سطحوں کے تابع ہوں گے۔ اگر یومیہ بیلنس مقررہ سطح سے کم ہو جائے تو بینک کو اعلان کردہ فیس شیڈول میں مقرر کردہ فیسیں کاٹنے کا حق حاصل ہو گا۔

11. سیٹ آف

بینک کو کسی بھی وقت یہ اختیار حاصل ہے کہ وہ کسٹمر کے نام پر کسی بھی اکاؤنٹ میں اور/یا بینک کی کسی بھی شاخ میں موجود کسی بھی کریڈٹ بیلنس کا تمام یا کچھ حصہ (بشمول کسی سرمایہ کاری ڈپازٹ یا کسی دیگر ڈپازٹ کو ان کی میچورٹی تاریخوں سے قبل ختم کرنا) کسی بھی مالیاتی لین دین یا بینکاری سہولیات کے تحت کسی قرض یا واجب الادا رقم کی طرف استعمال کرے، خواہ کسٹمر کی بینک کے ساتھ اس ذمہ داری کی وجہ کچھ بھی ہو (یا اگر اکاؤنٹ مشترکہ اکاؤنٹ ہے تو اس مشترکہ اکاؤنٹ کے کسی بھی کسٹمر کا بینک پر کوئی ایسا قرض، خواہ انفرادی ہو یا مشترکہ یا بصورت دیگر)، اور خواہ اکاؤنٹ کی اسی کرنسی میں ہو یا نہ ہو۔ بینک بینک کے رائج شرح تبادلہ پر کوئی بھی ضروری تبدیلیاں کر سکتا ہے۔ مذکورہ حق تصفیہ کے استعمال کے حوالے سے بینک کو پہنچنے والے تمام حقیقی اخراجات اور کسٹمر کے کھاتے میں ہوں گے اور مطالبے پر قابل ادائیگی ہوں گے۔

12. غیر ملکی کرنسیوں میں اکاؤنٹس

- 12.1** کسٹمر بینک کی منظوری سے غیر ملکی کرنسی میں اکاؤنٹس کھول سکتا ہے اور اس اکاؤنٹ یا ان اکاؤنٹس میں لین دین صرف بینک کے فارمز، درخواستوں، تحریری ہدایات یا بینک کے پیش کردہ کسی دیگر ذرائع سے، اکاؤنٹ کی اسی کرنسی میں اور ان شرائط و ضوابط کے تابع کیا جائے گا۔
- 12.2** غیر ملکی کرنسی اکاؤنٹس سے غیر ملکی کرنسی کے نوٹوں یا ٹریولرز چیک کی صورت میں نقد رقم کا انخلاء، رقم نکالانے کے وقت بینک کی رائج شرح مبادلہ اور بینک کی جانب سے وقتاً فوقتاً مقرر کردہ کمیشن کے تابع ہوگی، اور رقم نکالنے کے وقت اس کا اعلان کیا جائے گا۔
- 12.3** کسٹمر اپنے غیر ملکی کرنسی اکاؤنٹس سے اپنے مقامی کرنسی اکاؤنٹس میں یا اس کے برعکس منتقلی کے دن بینک کی رائج شرح مبادلہ پر منتقلی کر سکتا ہے۔ کسٹمر تسلیم کرتا ہے کہ بینک کسی بھی زر مبادلہ کے نقصان کا ذمہ دار نہیں ہوگا جو کسٹمر کو اپنے غیر ملکی کرنسی اکاؤنٹس سے کسی دوسری کرنسی کے اکاؤنٹس میں کوئی رقم منتقل کرتے وقت اٹھانا پڑے، الا یہ کہ وہ نقصان بینک کی غفلت، خلاف ورزی یا بصورت دیگر ان شرائط و ضوابط کے تجاوز کے سبب ہو۔ کسٹمر کے قرض کی کرنسی کو قرض کی ادائیگی کے بغیر کسی دوسری کرنسی میں تبدیل نہیں کیا جا سکتا، اور بشرطیکہ اس صورت میں تبدیلی تبدیلی کے وقت بینک کی رائج شرح مبادلہ پر کی جائے گی۔
- 12.4** بینک کو غیر ملکی کرنسی میں کرنٹ اکاؤنٹس کے لیے چیک بکس جاری کرنے سے انکار کا حق حاصل ہے۔ بینک غیر ملکی کرنسی کے اکاؤنٹس کے لیے کارڈز جاری کر سکتا ہے جو اے ٹی ایم سے نقد رقم کی برداشت اور پوائنٹ آف سیل پر خریداری کے لیے استعمال ہوں۔
- 12.5** اکاؤنٹ کی کرنسی کے علاوہ کسی دوسری کرنسی میں کی گئی تمام رقم پہلے درہم میں تبدیل کی جائیں گی اور پھر درہم سے اکاؤنٹ کی کرنسی میں، جمع کرانے کے وقت بینک کی رائج شرح مبادلہ پر تبدیل کی جائیں گی۔
- 12.6** اے ٹی ایم کے ذریعے غیر ملکی کرنسی کے اکاؤنٹ میں تمام رقم درہم میں ہوں گی۔

- 12.7** All withdrawals from the Account in Foreign Currency made through Card within the UAE shall be in AED only and Prevailing Exchange Rate of the Bank in respect to withdrawal by Cards shall be applied when debiting the Account.
- 12.8** All withdrawals from the Account in Foreign Currency made through the Card outside the UAE shall be in the currency denomination prevailing in country of withdrawal and Prevailing Exchange Rate of the Bank in respect to withdrawal by Cards shall be applied when debiting the Account unless the ATM provides a facility of dispensing the requested amount in the same Foreign Currency.

13. Joint Accounts

- 13.1** The Bank may open a Joint Account for two or more Customers with equality among them, unless otherwise agreed upon
- 13.2** The Joint Account shall be opened by all its holders or by one person or persons holding a power of attorney from the owners of the Joint Account duly authenticated by an official specialized authority. Operations of such account shall be effected according to the agreement of the account holders.
- 13.3** To open a Joint Account, two or more Customers will be required to duly complete and sign the applicable Account Opening Application/s and other related documents for Joint Account holders. Unless otherwise agreed, each Customer will have equal access and equal rights to operate all the Joint Accounts and services which can be operated via a Joint Account. In addition, the following conditions shall apply in respect of Joint Accounts:
- (a) These Terms and Conditions shall constitute an agreement between the Joint Account holders to be jointly and severally liable as well as between the Joint Account holders and the Bank.
- (b) Instructions in respect of a Joint Account may be given by the authorized Customer(s) as specified in the Account Opening Application (including withdrawal in favour of the signatory/signatories thereof) and the Joint Account holders hereby accept and ratify all actions carried out by the Bank pursuant to such instructions.
- (c) Unless otherwise agreed, all the Joint Account holders shall be jointly and severally responsible for any debit balance arising on the Joint Account for any reason (and any other liability that may be incurred). The Joint Account holders' liability and their responsibility will not be discharged or otherwise affected by the death or incapacity of any one or more of them.
- (d) The Bank shall be authorised to accept for deposit or credit to the Joint Account any cheque, instrument, transfer or payment order issued in the name of one or more of the Joint Account holders.
- (e) Subject to the Bank's policies, the Bank shall have the right to issue the Card and PIN to each or select of the Joint Account holders if each of them is authorized to handle the account by a single signature only, and they will be held individually or jointly, responsible for all liabilities that occur from using this service.
- (f) The Bank may continue to rely upon the information provided in the Account Opening Application until it is notified to the contrary by any one or more of the Joint Account holders.
- (g) In the event of the demise of a Joint Account holder, the other Account holders must give notice to the Bank of that fact within a reasonable time of the date of death or loss of capacity, the Bank shall thereupon suspend the withdrawal from the Joint Account from the date of notification until a successor is appointed and may freeze or suspend operation of the Joint Account.
- (h) The Terms and Conditions of the Current Accounts and Mudarabah Accounts shall apply to the Joint Account, and shall be an integral part of these terms and conditions and completing them in a manner that shall not prejudice the terms and conditions of the Joint Account.

14. Illegal Funds

The Bank shall be entitled to freeze any funds in the Account or take other action necessary if the Bank believes the funds to have been obtained other than through lawful means or arising from an unlawful transaction. The Bank's judgment in this respect shall be conclusive. The Bank may

- 12.7** متحدہ عرب امارات کے اندر کارڈ کے ذریعے غیر ملکی کرنسی کے اکاؤنٹ سے کی جانے والی تمام رقم کا انحصار صرف درجہ میں ہو گا اور اکاؤنٹ سے رقم منہا کرتے وقت کارڈز کے ذریعے ٹیبٹ کے سلسلے میں بینک کی رائج شرح مبادلہ لاگو کی جائے گی۔
- 12.8** متحدہ عرب امارات سے باہر کارڈ کے ذریعے غیر ملکی کرنسی کے اکاؤنٹ سے کی جانے والی تمام رقم کا انحصار اسی ملک میں رائج کرنسی کے حساب سے ہو گی اور اکاؤنٹ سے رقم منہا کرتے وقت کارڈز کے ذریعے ٹیبٹ کے سلسلے میں بینک کی رائج شرح مبادلہ لاگو کی جائے گی، الا یہ کہ اے ٹی ایم درخواست کردہ رقم اسی غیر ملکی کرنسی میں فراہم کرنے کی سہولت مہیا کرے۔

13. مشترکہ اکاؤنٹس

- 13.1** بینک دو یا زیادہ کسٹمرز کے لیے ان کے مابین مساوات کے ساتھ ایک مشترکہ اکاؤنٹ کھول سکتا ہے، تاوقتیکہ اس کے برعکس اتفاق کیا جائے۔
- 13.2** مشترکہ اکاؤنٹ اس کے تمام حاملین کی جانب سے یا کسی ایسے ایک یا زیادہ اشخاص کی جانب سے کھولا جائے گا جو مشترکہ اکاؤنٹ کے مالکان سے کسی سرکاری مجاز اتھارٹی کی جانب سے باقاعدہ تصدیق شدہ مختارنامہ رکھتے ہوں۔ ایسے اکاؤنٹ کے آپریشنز اکاؤنٹ ہولڈرز کے اتفاق کے مطابق کیے جائیں گے۔
- 13.3** مشترکہ اکاؤنٹ کھولنے کے لیے، دو یا زیادہ کسٹمرز سے تقاضا کیا جائے گا کہ وہ قابل اطلاق اکاؤنٹ کھولنے کی درخواست/درخواستوں اور مشترکہ اکاؤنٹ ہولڈرز کے لیے دیگر متعلقہ دستاویزات کو باضابطہ طور پر مکمل اور دستخط کریں۔ الا یہ کہ اس کے برعکس اتفاق کیا جائے، ہر کسٹمر کو تمام مشترکہ اکاؤنٹس اور ان خدمات کو چلانے کا مساوی رسائی اور مساوی حقوق حاصل ہوں گے جو مشترکہ اکاؤنٹ کے ذریعے چلائی جا سکتی ہیں۔ اس کے علاوہ، مشترکہ اکاؤنٹس کے سلسلے میں درج ذیل شرائط لاگو ہوں گی:
- (ا) یہ شرائط و ضوابط مشترکہ اکاؤنٹ ہولڈرز کے مابین ایک معاہدہ تشکیل دیں گی کہ وہ مشترکہ اور انفرادی طور پر ذمہ دار ہوں گے، نیز مشترکہ اکاؤنٹ ہولڈرز اور بینک کے مابین بھی۔
- (ب) مشترکہ اکاؤنٹ کے سلسلے میں ہدایات مجاز کسٹمر/کسٹمرز کی جانب سے دی جا سکتی ہیں جیسا کہ اکاؤنٹ کھولنے کی درخواست میں مخصوص کیا گیا ہو (بشمول اس کے دستخط کنندہ/دستخط کنندگان کے حق میں ٹیبٹ) اور مشترکہ اکاؤنٹ حامل بذریعہ ہذا بینک کی جانب سے ایسی ہدایات کے مطابق کیے گئے تمام اقدامات کو قبول اور توثیق کرتے ہیں۔
- (ج) الا یہ کہ اس کے برعکس اتفاق کیا جائے، تمام مشترکہ اکاؤنٹ ہولڈرز کسی بھی وجہ سے مشترکہ اکاؤنٹ پر پیدا ہونے والے کسی بھی ٹیبٹ بیلنس (اور کسی دیگر ذمہ داری جو عائد ہو) کے لیے مشترکہ اور انفرادی طور پر ذمہ دار ہوں گے۔ مشترکہ اکاؤنٹ ہولڈرز کی ذمہ داری اور ان کی جوابدہی ان میں سے کسی ایک یا زیادہ کی وفات یا نابالی سے ختم یا بصورت دیگر متاثر نہیں ہوگی۔
- (د) بینک کو اختیار ہوگا کہ وہ مشترکہ اکاؤنٹ ہولڈرز میں سے ایک یا زیادہ کے نام جاری کردہ کوئی چیک، آلہ، منتقلی یا ادائیگی آرڈر مشترکہ اکاؤنٹ میں جمع یا کریڈٹ کے لیے قبول کرے۔
- (ه) بینک کی پالیسیوں کے تابع، بینک کو حق حاصل ہوگا کہ وہ ہر ایک یا منتخب مشترکہ اکاؤنٹ ہولڈرز کو کارڈ اور پین جاری کرے اگر ان میں سے ہر ایک کو صرف واحد دستخط سے اکاؤنٹ چلانے کا اختیار ہو، اور وہ اس خدمت کے استعمال سے پیدا ہونے والی تمام ذمہ داریوں کے لیے انفرادی یا مشترکہ طور پر ذمہ دار ٹھہرائے جائیں گے۔
- (و) بینک اکاؤنٹ کھولنے کی درخواست میں فراہم کردہ معلومات پر انحصار جاری رکھ سکتا ہے جب تک کہ مشترکہ اکاؤنٹ ہولڈرز میں سے کسی ایک یا زیادہ کی جانب سے اسے اس کے برعکس مطلع نہ کیا جائے۔
- (ز) کسی مشترکہ اکاؤنٹ حامل کی وفات کی صورت میں، دیگر اکاؤنٹ ہولڈرز کو وفات یا اہلیت کے خاتمے کی تاریخ سے معقول وقت کے اندر بینک کو اس حقیقت کی اطلاع دینی ہوگی، اس پر بینک اطلاع کی تاریخ سے مشترکہ اکاؤنٹ سے رقم نکالنے کی سہولت کو اس وقت تک کے لیے معطل کر دے گا جب تک کہ کوئی جانشین مقرر نہ ہو جائے، اور وہ مشترکہ اکاؤنٹ کے عملیات کو منجمد یا معطل کر سکتا ہے۔
- (ح) کرنٹ اکاؤنٹس اور مضاربہ اکاؤنٹس کی شرائط و ضوابط مشترکہ اکاؤنٹ پر لاگو ہوں گی، اور ان شرائط و ضوابط کا لازمی حصہ ہوں گی اور انہیں اس انداز میں مکمل کریں گی جو مشترکہ اکاؤنٹ کی شرائط و ضوابط کے منافی نہ ہو۔

14. غیر قانونی رقم

بینک کو یہ حق حاصل ہوگا کہ وہ اکاؤنٹ میں موجود کسی بھی فنڈز کو منجمد کرے یا کوئی دیگر ضروری اقدام کرے اگر بینک یہ سمجھے کہ فنڈز قانونی ذرائع کے علاوہ کسی اور طریقے سے حاصل کیے گئے ہیں یا کسی غیر قانونی لین دین سے پیدا ہوئے ہیں۔ اس سلسلے میں بینک کا فیصلہ حتمی ہو گا۔ بینک

also report any money laundering, illegal and/or suspicious transactions in the Account to the authorities within the UAE or abroad. The Bank shall comply with all anti-money laundering laws and regulations in force and applicable to it from time to time and may at its discretion call for additional details or information on the Customer and/or the Accounts and provide the same to regulatory authorities involved in the said operations. The Bank will not take any responsibility for delayed execution of transactions if the information called for is not provided by the Customers in time.

ج. اکاؤنٹس کی اقسام

15. کرنٹ اکاؤنٹ - قرض

C. TYPES OF ACCOUNTS

15. Current Account - Qard

15.1 The Customer, as lender, shall deposit, the credit balance in the Current Account as a benevolent loan granted to the Bank and is guaranteed by the Bank, on which no profit, any other form of return or contingent, even as a common practice, benefits is payable on the balance of the Current Account. The Bank undertakes to pay any amounts outstanding in the Current Account in full upon demand, subject to the Customer's compliance with these Terms and Conditions. The Bank may invest all amounts outstanding in the Current Account in such manner as the Bank, in its absolute discretion; deems fit. All returns on such investment shall be the Bank's own property and the Current Account holder shall not receive any part thereof. The Current Account shall be subject to the minimum balance or average balance requirements as may be agreed on with the Customer from time to time. If the Customer's Current Account balance falls below the minimum/average balance requirement, subject always to the Central Bank's regulations and directions, the Bank shall charge the monthly fee specified in the Schedule of Fees announced in the Bank. The Bank may accept to open Current Account in Foreign Currency approved by the Bank from time to time, in such case, the terms and conditions of Accounts in Foreign Currencies and all other related terms shall apply on the Current Account.

15.2 Withdrawals from a Current Account shall be made in accordance with Clause 3.3. Deposits in the Current Account shall be accepted in all branches of the Bank in and outside the UAE by cash, transfers, cheques drawn on the Bank's branches or local banks or through the Bank's ATMs or in any other means approved by the Bank.

15.3 The Bank shall have the right to refuse to pay any payment orders or cheques written on forms other than the Bank's forms, without any responsibility whatsoever on the part of the Bank.

15.4 The Customer shall draw cheques and issue orders and instructions in Arabic or English languages. The Bank shall not accept cheques, orders and instructions written in any other language.

15.5 The Bank shall have the right, without any obligation, to honour the value of cheque or other negotiable instruments (in accordance with the rules and principles of the Islamic Shari'a), drawn on the Current Account even if this were to cause the Current Account to be overdrawn. The Customer undertakes to pay or repay all the due amounts in the Customer's overdrawn Current Account immediately upon the request of the Bank.

15.6 The Bank shall have the right to refuse to pay the value of the cheques, drawings and payment orders drawn on the account if the balance is not sufficient, even if the Customer has credit balance in any other Accounts, unless the Customer has prearranged with the Bank in writing to cover the amount of cheques, or any other withdrawals from any of his current or saving accounts with the Bank.

15.7 The Bank shall have the right to accept from the Customer any stop payment of cheque in case it is lost or in case of the Customer's bankruptcy or in other circumstance as shall be allowed by law and agreed by the Bank. However, the Customer will bear any actual loss, damage and cost (including legal cost) due to these incidents

15.8 The Customer shall take due care of the chequebook, and shall bear full responsibility and liability in respect of the issuance and use of any cheques and shall be responsible in all cases arising out of theft of the chequebook or the misuse thereof or of any of the cheques contained therein, including forgery, regardless of whether the aforementioned misuse was committed by any employee(s) of the Customer or by any other person. The Customer shall sustain all the consequences of the default and indemnify and hold the Bank harmless in all respects. The Customer will promptly notify the Bank in writing of the loss or theft of any cheque or payment instrument and will return to the Bank or destroy any unused cheque, payment instruments and related materials when

اکاؤنٹ میں کسی بھی منی لائٹرننگ، غیر قانونی اور/یا مشکوک لین دین کی اطلاع متحدہ عرب امارات کے اندر یا بیرون ملک حکام کو بھی دے سکتا ہے۔ بینک منی لائٹرننگ کے خلاف تمام نافذ العمل قوانین و ضوابط کی تعمیل کرے گا جو وقتاً فوقتاً اس پر لاگو ہوں اور اپنی صوابدید کے مطابق کسٹمر اور/یا اکاؤنٹس کے بارے میں اضافی تفصیلات یا معلومات طلب کر سکتا ہے اور انہیں مذکورہ کارروائیوں میں شامل ریگولیٹری حکام کو فراہم کر سکتا ہے۔ اگر طلب کردہ معلومات کسٹمرز کی جانب سے بروقت فراہم نہ کی جائیں تو بینک لین دین پر عمل درآمد میں تاخیر کی کوئی ذمہ داری قبول نہیں کرے گا۔

15.1 کسٹمر، بطور قرض دہندہ، کرنٹ اکاؤنٹ میں کریڈٹ بیلنس بینک کو دیے گئے قرض حسنہ کے طور پر جمع کرانے گا جس کی بینک ضمانت دیتا ہے، جس پر کرنٹ اکاؤنٹ کے بیلنس پر کوئی منافع، کسی دیگر شکل میں کوئی منافع یا کوئی مشروط فائدہ، حتیٰ کہ عام رواج کے طور پر بھی، قابل ادائیگی نہیں ہے۔ بینک اس بات کا عہد کرتا ہے کہ وہ کرنٹ اکاؤنٹ میں واجب الادا کوئی بھی رقم مطالبے پر مکمل طور پر ادا کرے گا، بشرطیکہ کسٹمر ان شرائط و ضوابط کی تعمیل کرے۔ بینک کرنٹ اکاؤنٹ میں واجب الادا تمام رقم کو ایسے طریقے سے سرمایہ کاری کر سکتا ہے جسے بینک اپنی مطلق صوابدید کے مطابق مناسب سمجھے۔ ایسی سرمایہ کاری پر تمام منافع بینک کی اپنی ملکیت ہوگا اور کرنٹ اکاؤنٹ ہولڈر اس کا کوئی حصہ وصول نہیں کرے گا۔ کرنٹ اکاؤنٹ کم از کم بیلنس یا اوسط بیلنس کی ان شرائط سے مشروط ہوگا جن پر کسٹمر کے ساتھ وقتاً فوقتاً اتفاق کیا جائے۔ اگر کسٹمر کے کرنٹ اکاؤنٹ کا بیلنس کم از کم/اوسط بیلنس کی شرط سے کم ہو جائے، تو ہمیشہ مرکزی بینک کے ضوابط اور ہدایات سے مشروط رہتے ہوئے، بینک بینک میں اعلان کردہ فیسوں کی فہرست میں متعین ماہانہ فیس وصول کرے گا۔ بینک وقتاً فوقتاً بینک کی جانب سے منظور شدہ غیر ملکی کرنسی میں کرنٹ اکاؤنٹ کھولنا قبول کر سکتا ہے، ایسی صورت میں، غیر ملکی کرنسیوں میں اکاؤنٹس کی شرائط و ضوابط اور دیگر تمام متعلقہ شرائط کرنٹ اکاؤنٹ پر لاگو ہوں گی۔

15.2 کرنٹ اکاؤنٹ سے رقم نکالنا شق 3.3 کے مطابق کیا جائے گا۔ کرنٹ اکاؤنٹ میں ڈپازٹس متحدہ عرب امارات کے اندر اور باہر بینک کی تمام شاخوں میں نقدی، منتقلیوں، بینک کی شاخوں یا مقامی بینکوں پر تحریر کردہ چیکوں کے ذریعے یا بینک کے اے ٹی ایمز کے ذریعے یا بینک کی جانب سے منظور شدہ کسی دیگر ذریعے سے قبول کیے جائیں گے۔

15.3 بینک کو یہ حق حاصل ہوگا کہ وہ بینک کے فارموں کے علاوہ دیگر فارموں پر تحریر کردہ کسی بھی ادائیگی کے احکامات یا چیکوں کی ادائیگی سے انکار کرے، بینک پر کسی بھی قسم کی ذمہ داری کے بغیر۔

15.4 کسٹمر چیک عربی یا انگریزی زبان میں تحریر کرے گا اور احکامات و ہدایات جاری کرے گا۔ بینک کسی دیگر زبان میں تحریر کردہ چیک، احکامات اور ہدایات قبول نہیں کرے گا۔

15.5 بینک کو یہ حق حاصل ہوگا، بغیر کسی ذمہ داری کے، کہ وہ کرنٹ اکاؤنٹ پر تحریر کردہ چیک یا دیگر قابل گردش دستاویزات کی قیمت (اسلامی شریعت کے اصولوں و ضوابط کے مطابق) ادا کرے، خواہ اس سے کرنٹ اکاؤنٹ اوور ڈرا ہو جائے۔ کسٹمر اس بات کا عہد کرتا ہے کہ وہ اپنے اوور ڈرا شدہ کرنٹ اکاؤنٹ میں تمام واجب الادا رقم بینک کی درخواست پر فوری طور پر ادا یا واپس ادا کرے گا۔

15.6 بینک کو یہ حق حاصل ہوگا کہ وہ اکاؤنٹ پر تحریر کردہ چیکوں، رقم نکالنے اور ادائیگی کے احکامات کی قیمت ادا کرنے سے انکار کرے اگر بیلنس ناکافی ہو، خواہ کسٹمر کے کسی دیگر اکاؤنٹس میں کریڈٹ بیلنس ہو، الا یہ کہ کسٹمر نے بینک کے ساتھ چیکوں کی رقم، یا بینک کے ساتھ اپنے کسی کرنٹ یا بچت اکاؤنٹس سے کسی دیگر رقم نکالنے کو پورا کرنے کے لیے تحریری طور پر پیشگی انتظام کیا ہو۔

15.7 بینک کو یہ حق حاصل ہوگا کہ وہ کسٹمر سے کسی چیک کی ادائیگی روکنے کی درخواست قبول کرے اگر وہ گم ہو جائے یا کسٹمر کے دیوالیہ ہونے کی صورت میں یا کسی دیگر صورت میں جس کی قانون اجازت دے اور بینک اتفاق کرے۔ تاہم، کسٹمر ان واقعات کے باعث ہونے والے کسی بھی حقیقی نقصان، ہرجائے اور لاگت (بشمول قانونی لاگت) کو برداشت کرے گا

15.8 کسٹمر چیک بک کی مناسب حفاظت کرے گا، اور کسی بھی چیک کے اجراء اور استعمال کے سلسلے میں مکمل ذمہ داری اور جوابدہی برداشت کرے گا اور چیک بک کی چوری یا اس کے غلط استعمال یا اس میں شامل کسی بھی چیک کے غلط استعمال، بشمول جعل سازی، سے پیدا ہونے والی تمام صورتوں میں ذمہ دار ہوگا، قطع نظر اس کے کہ مذکورہ بالا غلط استعمال کسٹمر کے کسی ملازم (ملازمین) کی جانب سے کیا گیا ہو یا کسی دیگر شخص کی جانب سے۔ کسٹمر کوتاہی کے تمام نتائج برداشت کرے گا اور بینک کو ہر لحاظ سے معاوضہ دے گا اور محفوظ رکھے گا۔ کسٹمر کسی بھی چیک یا ادائیگی کی دستاویز کے ضیاع یا چوری کی بابت بینک کو فوری طور پر تحریری اطلاع دے گا اور کوئی بھی غیر استعمال شدہ چیک، ادائیگی کی دستاویزات اور متعلقہ مواد بینک کو واپس کرے گا یا تلف کر دے گا جب

the relevant Account is closed. The Customer shall not give any of the chequebooks to any third parties. The Customer shall immediately inform the Bank in writing, upon the loss or theft of a chequebook, in the absence of which otherwise the Customer shall bear all the consequences in cases of its misuse.

- 15.9** The Bank has the right to refuse issuing a chequebook to the Customer, without giving any reason.
- 15.10** The Bank has the right to close the Current Account and to cause the Customer's name to be blacklisted in accordance with the regulations of the Central Bank in force from time to time.
- 15.11** The total amount of cheques drawn on the Current Account but not yet presented for payment must not, at any time, exceed the available balances on the Current Account and available for withdrawal. The Bank is not obliged to honor cheques drawn against unrealized or uncleared payments into the Current Account. The Bank shall collect a charge, which is specified in the Schedule of Fees, on any cheque that is returned unpaid for lack of funds and on any cheque deposited for collection before a period of its due date which is the period specified by the Bank at the time of the deposit of the cheque taking into consideration the Central Bank's regulations and directions.

16. Mudarabah Accounts

16.1 Qualifying Accounts

Only Mudarabah Accounts which satisfy the minimum or the average balance requirements as agreed upon with the Bank shall be the Qualifying Accounts for receiving profits of the profits accrued. To the extent and for the period any Mudarabah Accounts do not meet the minimum balance or average balance requirements, such Accounts shall:

- (a) be subject to the charges and fees specified in the announced Schedule of Fees; and
- (b) not be entitled to any returns of whatsoever nature (including profit).

16.2 General Terms of Mudarabah Accounts

(a) Under a Mudarabah Account, the Customer as (the "owner of funds") or "Rab-al-Maal") authorizes the Bank which accepted such authorization (as the "Mudarib" to invest the Customer's funds deposited in the Mudarabah Account ("Mudarabah Capital") through a designated Mudarabah pool or General Mudarabah pool or any other Mudarabah pool as may be determined by the Bank according to the provisions and principles of Islamic Shari'a in such manner as the Bank, in its absolute discretion, deems fit. The Mudarabah Capital owned by the Customers holders of the Mudaraba Accounts ("Mudaraba Accounts Holders") in the Mudarabah pool capital ("Mudarabah Pool Capital") and the owner of the funds has authorized the fund manager to mix the Mudarabah Capital with its own funds of the equity rights, balances of the of Current Accounts, other accounts deemed as Current Accounts and others in which the Bank is authorized to invest.

(b) The investment shall include the whole Mudarabah Capital except such amount necessary for the obligatory reserve and for the purposes of cash liquidity as prescribed in the instructions of the Central Bank. If the amount necessary for the purposes of cash liquidity is invested and generated a profit, such profit shall be treated as profits accrued on the Mudarabah Capital.

(c) The Customer may make withdrawals from any Mudarabah Accounts in accordance with Clause 3.3 except the Investment Deposit Account the withdrawal of which is subject to specific conditions in accordance with these Terms and Conditions.

(d) The Mudarabah Capital or credits of the Mudarabah Account shall not be guaranteed by the Bank unless in cases of Bank's negligence, infringement or otherwise violation of these Terms and Conditions.

(e) The Mudarabah Accounts Holders authorize the Bank to retain the profits of finances or investments determined to be retained by the Internal Shari'a Supervisory Committee due to violation of Shari'a principles in the execution of the finance or investment to be dispensed in charity as per its instructions.

(f) The Mudarabah Accounts Holders shall authorize the Bank to provide exemption from the profits, financing amount in the philanthropies, if necessary, or for commercial purposes including the prizes for premature payment as may determined in all cases by the Internal Shari'a Supervisory Committee.

متعلقہ اکاؤنٹ بند کیا جائے۔ کسٹمر کوئی بھی چیک بک کسی فریق ثالث کو نہیں دے گا۔ کسٹمر چیک بک کے ضیاع یا چوری کی صورت میں بینک کو فوری طور پر تحریری طور پر مطلع کرے گا، جس کی عدم موجودگی میں بصورت دیگر کسٹمر اس کے غلط استعمال کی صورتوں میں تمام نتائج برداشت کرے گا۔

15.9 بینک کو یہ حق حاصل ہے کہ وہ کسٹمر کو چیک بک جاری کرنے سے انکار کرے، بغیر کوئی وجہ بتائے۔

15.10 بینک کو یہ حق حاصل ہے کہ وہ کرنٹ اکاؤنٹ بند کرے اور مرکزی بینک کے وقتاً فوقتاً نافذ العمل ضوابط کے مطابق کسٹمر کا نام بلیک لسٹ کرانے۔

15.11 کرنٹ اکاؤنٹ پر تحریر کردہ مگر ابھی تک ادائیگی کے لیے پیش نہ کیے گئے چیکوں کی کل رقم کسی بھی وقت کرنٹ اکاؤنٹ پر دستیاب اور نکالنے کے لیے دستیاب بیلنس سے زیادہ نہیں ہونی چاہیے۔ بینک کرنٹ اکاؤنٹ میں غیر وصول شدہ یا غیر کلیئر شدہ ادائیگیوں کے عوض تحریر کردہ چیکوں کی ادائیگی کا پابند نہیں ہے۔ بینک ہر اس چیک پر ایک محصول وصول کرے گا، جو فیس کے شیڈول میں متعین ہے، جو رقم کی عدم دستیابی کے سبب غیر ادا شدہ واپس آئے، اور ہر اس چیک پر بھی جو اپنی مقررہ تاریخ سے پہلے کی مدت میں وصولی کے لیے جمع کرایا جائے، جو کہ وہ مدت ہے جسے بینک چیک جمع کرانے کے وقت مرکزی بینک کے ضوابط اور ہدایات کو مدنظر رکھتے ہوئے متعین کرتا ہے۔

16. مضاربہ اکاؤنٹس

16.1 اہل اکاؤنٹس

صرف وہ مضاربہ اکاؤنٹس جو بینک کے ساتھ طے شدہ کم از کم یا اوسط بیلنس کی شرائط کو پورا کرتے ہوں، حاصل شدہ منافع میں سے منافع وصول کرنے کے لیے اہل اکاؤنٹس ہوں گے۔ جس حد تک اور جس مدت کے لیے کوئی مضاربہ اکاؤنٹس کم از کم بیلنس یا اوسط بیلنس کی شرائط کو پورا نہ کریں، ایسے اکاؤنٹس:

- (ا) اعلان کردہ فیس کے شیڈول میں متعین محصولات اور فیسوں کے تابع ہوں گے؛ اور
- (ب) کسی بھی نوعیت کے کسی بھی منافع (بشمول نفع) کے حقدار نہیں ہوں گے۔

16.2 مضاربہ اکاؤنٹس کی عمومی شرائط

(ا) مضاربہ اکاؤنٹ کے تحت، کسٹمر بحیثیت ("رقوم کا مالک" یا "رب المال") بینک کو، جس نے ایسی اجازت قبول کی ہو (بحیثیت "مضارب")، اختیار دیتا ہے کہ وہ مضاربہ اکاؤنٹ میں جمع کردہ کسٹمر کی رقم ("مضاربہ سرمایہ") کو کسی مخصوص مضاربہ پول یا عمومی مضاربہ پول یا کسی دیگر مضاربہ پول کے ذریعے، جیسا کہ بینک متعین کرے، اسلامی شریعت کے احکام و اصولوں کے مطابق اس طریقے سے سرمایہ کاری کرے جسے بینک اپنی مطلق صوابدید پر مناسب سمجھے۔ مضاربہ اکاؤنٹس رکھنے والے کسٹمرز ("مضاربہ اکاؤنٹ ہولڈرز") کی ملکیتی مضاربہ سرمایہ، مضاربہ پول سرمائے ("مضاربہ پول سرمایہ") کا حصہ ہے، اور رقم کے مالک نے فنڈ منیجر کو اختیار دیا ہے کہ وہ مضاربہ سرمائے کو اپنے ملکیتی حقوق کی رقم، جاری اکاؤنٹس کے بیلنسز، جاری اکاؤنٹس تصور کیے جانے والے دیگر اکاؤنٹس اور دیگر ایسی رقم کے ساتھ ملا دے جن میں بینک کو سرمایہ کاری کا اختیار حاصل ہے۔

(ب) سرمایہ کاری میں پورا مضاربہ سرمایہ شامل ہوگا سوائے اس رقم کے جو لازمی ذخیرے کے لیے اور مرکزی بینک کی ہدایات میں مقرر کردہ نقد سیالیت کے مقاصد کے لیے ضروری ہو۔ اگر نقد سیالیت کے مقاصد کے لیے ضروری رقم کی سرمایہ کاری کی جائے اور اس سے منافع حاصل ہو، تو ایسے منافع کو مضاربہ سرمائے پر حاصل ہونے والے منافع کے طور پر شمار کیا جائے گا۔

(ج) کسٹمر شق 3.3 کے مطابق کسی بھی مضاربہ اکاؤنٹ سے رقم نکال سکتا ہے سوائے سرمایہ کاری ٹیپازٹ اکاؤنٹ کے جس سے رقم نکالنا ان شرائط و ضوابط کے مطابق مخصوص شرائط کے تابع ہے۔

(د) مضاربہ سرمائے یا مضاربہ اکاؤنٹ کے کریڈٹس کی بینک کی جانب سے ضمانت نہیں دی جائے گی سوائے بینک کی غفلت، ان شرائط و ضوابط کی خلاف ورزی یا دیگر طور پر ان کی خلاف ورزی کی صورتوں میں۔

(ه) مضاربہ اکاؤنٹ ہولڈرز بینک کو اختیار دیتے ہیں کہ وہ ان مالیاتی یا سرمایہ کاری کے منافع کو روک لے جنہیں داخلی شرعی نگران کمیٹی نے مالی کاری یا سرمایہ کاری کے عمل میں شرعی اصولوں کی خلاف ورزی کے سبب روکنے کا فیصلہ کیا ہو، تاکہ اس کی ہدایات کے مطابق انہیں خیرات میں صرف کیا جا سکے۔

(و) مضاربہ اکاؤنٹ ہولڈرز بینک کو یہ اختیار دیں گے کہ وہ منافع جات میں چھوٹ، یا بالواسطہ خیراتی مقاصد میں فنڈنگ، یا تجارتی مقاصد بشمول قبل از وقت ادائیگی پر انعامات فراہم کر سکے، جیسا کہ تمام صورتوں میں اندرونی شرعی سپروائزر کمیٹی کی طرف سے طے کیا جائے۔

16.3 Investment and Allocation of Profits

(a) The Mudarabah Pool Capital shall be invested by the Bank in a joint investment pool the ("General Pool") on which the funds of Bank's shareholders in terms of equity rights, credits of Current Accounts and credits of other accounts deemed as Current Accounts and may include the funds authorized to be invested by the Bank on the basis of Investment Agency (as may be applicable in the Bank), a partnership relation ("Partnership") is established between such funds and the Mudarabah Pool Capital and constitute together a ("Partnership Capital").

(b) In order to calculate and allocate the realized profits, the Bank shall make a balance sheet (with the other necessary financial statements) for the general pool for the period for which the profits are calculated and allocated on the basis of constructive liquidation (valuation) to ensure the soundness of the partnership capital and the realization of Profit to be allocated, if any. The profits realized by the general pool ("General Pool Profits") after deducting the fees and expenses (as may be applicable in the Bank in relation to the allocation of fees and expenses among the general pool and shareholders shall be allocated as follows:

(1) The profits of the general pool shall be proportionately allocated amongst the depositors of the partnership capital as per the percentage share in the general pool owned by each depositor when the financial statement is made, or by the other manner applied by the Bank, if any, as shown in the Addendum

(2) The Bank shall, as Mudarib, obtain its share of the profits of the Mudarabah pool capital (the "Mudarabah Profit"). The share shall be determined in accordance with the predetermined percentage of the Mudarabah Profit ("Mudarib's Profit Share")

(3) after the deduction of the Mudarib's Profit Share from the Mudarabah Profit, the remaining sum of the Mudarabah Profit determined as per the predetermined percentage of the Mudarabah Profit ("Mudarabah Accounts Holders' Share in the Profit") shall be for the Mudarabah Accounts holders as fund owners ("Mudarabah Accounts Holders' Share in the Profit") and the Mudarabah Accounts Holders' Share in the Profit shall be distributed amongst the Mudarabah Accounts Holders as per the weightings applied by the Bank ("Weightings") and in accordance with Clause 16.3.

(4) the updated and prevailing Mudarib's Profit Share, Mudarabah Accounts Holders' Share in the Profit and Weightings applicable to each Category will be displayed in the Bank's branches and website and may be obtained from the Bank or otherwise in accordance with the Bank's prevailing practices. The Bank reserves the right to vary the Mudarib's Profit Share and the Mudarabah Accounts Holders' Share in the Profit and/or the Weightings from time to time at its sole discretion (after obtaining the approval of the Internal Shari'a Supervisory Committee) and shall announce the same in seen place in the Bank's branches and its website or by special notice to be served to the Mudarabah Accounts Holders. Such variation shall be deemed to be effective upon the commencement of the Profit Calculation Period immediately succeeding such variation provided that such announcement or notice shall be made prior to at least thirty (30) banking days of such period. The Customer shall be deemed to have accepted such variation if the Bank does not receive any notice to the contrary within the 30-day period mentioned above.

(c) The Customer acknowledges that nothing in these Terms and Conditions shall be construed in any case as being a warranty or a representation by the Bank of any guaranteed profits, or any guaranteed repayment of any part or the entire portion, in respect of the Mudarabah Account Balances. The Customer is aware that all balance in the Mudarabah Accounts (including the Investment Deposits) are exposed to potential losses arising out of a potential loss and that such losses may even affect the principal amount of the funds deposited by the Customers in the Mudarabah Account.

(d) In respect of Savings Account, profits shall be calculated on the minimum balance for the relevant period of profits calculation of the Saving Account and shall in respect of an average balance Saving Account be calculated on the monthly average balance of the Savings Account for the relevant Profit Calculation Period of the account. The calculation shall be made using either method as applied and declared in the Bank at the time of opening the account. The profit calculation period for the Savings Account shall be one (1) calendar month starting from the first day of the month succeeding the deposit of the first amount at or after the opening of the account. Unless such deposit is made in the first day of the month on which the account is opened, the period shall then commence of that day.

(e) In cases where the Bank determines to pay to all or some Mudarabah Accounts Holders an amount higher than the profits due to them as per the achieved profits by way of donation of the Bank's Shareholders profits,

16.3 سرمایہ کاری اور منافع کی تخصیص

(ا) مضاربہ پول سرمائے کی بینک کی جانب سے ایک مشترکہ سرمایہ کاری پول ("عمومی پول") میں سرمایہ کاری کی جائے گی جس میں ملکیتی حقوق کے لحاظ سے بینک کے حصص داروں کی رقم، جاری اکاؤنٹس کے کریڈٹس اور جاری اکاؤنٹس تصور کیے جانے والے دیگر اکاؤنٹس کے کریڈٹس شامل ہوں، اور اس میں وہ رقم بھی شامل ہو سکتی ہیں جن کی سرمایہ کاری کا اختیار بینک کو سرمایہ کاری ایجنسی کی بنیاد پر حاصل ہو (جیسا کہ بینک میں لاگو ہو)، ایسی رقم اور مضاربہ پول سرمائے کے درمیان ایک شراکت داری کا تعلق ("شراکت داری") قائم ہوتا ہے اور یہ مل کر ایک ("شراکت داری سرمایہ") تشکیل دیتے ہیں۔

(ب) حاصل شدہ منافع کے حساب اور تخصیص کے لیے، بینک اس مدت کے لیے، جس کے لیے منافع کا حساب اور تخصیص کیا جاتا ہے، عمومی پول کے لیے ایک بیلنس شیٹ (دیگر ضروری مالیاتی گوشواروں کے ساتھ) تیار کرے گا جو تخمینی تصفیے (تخصیص) کی بنیاد پر ہوگی تاکہ شراکت داری سرمائے کی درستگی اور تخصیص کیے جانے والے منافع کے حصول، اگر کوئی ہو، کو یقینی بنایا جاسکے۔ عمومی پول کے حاصل شدہ منافع ("عمومی پول منافع") کو، فیسوں اور اخراجات کی کٹوتی کے بعد (جیسا کہ عمومی پول اور حصص داروں کے درمیان فیسوں اور اخراجات کی تخصیص کے حوالے سے بینک میں لاگو ہو)، درج ذیل طور پر تخصیص کیا جائے گا:

(1) عمومی پول کے منافع کو شراکت داری سرمائے کے جمع کنندگان کے درمیان اس فیصد حصے کے مطابق تناسب سے تخصیص کیا جائے گا جو مالیاتی گوشوارہ تیار کرتے وقت ہر جمع کنندہ کی عمومی پول میں ملکیت ہو، یا بینک کی جانب سے لاگو کسی دیگر طریقے سے، اگر کوئی ہو، جیسا کہ ضمیمے میں دکھایا گیا ہے

(2) بینک بحیثیت مضاربہ پول سرمائے کے منافع میں سے اپنا حصہ ("مضاربہ منافع") حاصل کرے گا، یہ حصہ مضاربہ منافع کے پہلے سے متعین کردہ فیصد ("مضاربہ کا منافع میں حصہ") کے مطابق متعین کیا جائے گا

(3) مضاربہ منافع میں سے مضارب کے منافع میں حصے کی کٹوتی کے بعد، مضاربہ منافع کی بقیہ رقم جو مضاربہ منافع کے پہلے سے متعین کردہ فیصد کے مطابق متعین کی جائے ("مضاربہ اکاؤنٹ ہولڈرز کا منافع میں حصہ") بحیثیت رقم کے مالکان مضاربہ اکاؤنٹ ہولڈرز کے لیے ہوگی ("مضاربہ اکاؤنٹ ہولڈرز کا منافع میں حصہ")، اور مضاربہ اکاؤنٹ ہولڈرز کا منافع میں حصہ مضاربہ اکاؤنٹ ہولڈرز کے درمیان بینک کی جانب سے لاگو وزنوں ("وزن") کے مطابق اور شق 16.3 کے مطابق تقسیم کیا جائے گا۔

(4) ہر زمرے پر لاگو ہونے والا تازہ ترین اور رائج مضارب کا نفع میں حصہ، مضاربہ اکاؤنٹ ہولڈرز کا نفع میں حصہ اور ویٹجز بینک کی شاخوں اور ویب سائٹ پر ظاہر کیے جائیں گے اور بینک سے یا بصورت دیگر بینک کے رائج طریقوں کے مطابق حاصل کیے جاسکتے ہیں۔ بینک اپنی صوابدید پر (اندرونی شرعی نگران کمیٹی کی منظوری حاصل کرنے کے بعد) وقتاً فوقتاً مضارب کے نفع میں حصے اور مضاربہ اکاؤنٹ ہولڈرز کے نفع میں حصے اور/یا ویٹجز میں ردوبدل کرنے کا حق محفوظ رکھتا ہے اور اس کا اعلان بینک کی شاخوں اور اس کی ویب سائٹ پر کسی نمایاں جگہ پر یا مضاربہ اکاؤنٹ ہولڈرز کو دیے جانے والے خصوصی نوٹس کے ذریعے کرے گا۔ اس قسم کی ترمیم کا اطلاق اس کے بعد آنے والے منافع کی ترقیم کے دورانیے کے پہلے دن سے ہوگا، بشرطیکہ ایسا اعلان یا نوٹس اس مدت سے کم از کم تیس (30) بینکاری دن قبل کیا جائے۔ کسٹمر کو ایسا ردوبدل قبول کرنے والا تصور کیا جائے گا اگر بینک کو مذکورہ بالا 30 دن کی مدت کے اندر اس کے برخلاف کوئی نوٹس موصول نہ ہو۔

(ج) کسٹمر تسلیم کرتا ہے کہ ان شرائط و ضوابط میں کسی بھی چیز کو کسی بھی صورت میں بینک کی جانب سے مضاربہ اکاؤنٹ بیلنسز کے حوالے سے کسی ضمانت شدہ نفع، یا کسی حصے یا مکمل حصے کی کسی ضمانت شدہ واپسی کی وارنٹی یا نمائندگی کے طور پر تعبیر نہیں کیا جائے گا۔ کسٹمر کو علم ہے کہ مضاربہ اکاؤنٹس میں تمام بیلنسز (بشمول سرمایہ کاری ٹپازٹس) کسی ممکنہ نقصان سے پیدا ہونے والے ممکنہ نقصانات سے دوچار ہیں اور یہ کہ ایسے نقصانات کسٹمرز کی جانب سے مضاربہ اکاؤنٹ میں جمع کرانے گئے فنڈز کی اصل رقم کو بھی متاثر کر سکتے ہیں۔

(د) بچت اکاؤنٹ کے حوالے سے، نفع بچت اکاؤنٹ کے نفع کے حساب کی متعلقہ مدت کے کم از کم بیلنس پر شمار کیا جائے گا اور اوسط بیلنس والے بچت اکاؤنٹ کے حوالے سے اکاؤنٹ کی متعلقہ نفع کے حساب کی مدت کے لیے بچت اکاؤنٹ کے مابانہ اوسط بیلنس پر شمار کیا جائے گا۔ حساب اس طریقے سے کیا جائے گا جو اکاؤنٹ کھولنے کے وقت بینک میں لاگو اور اعلان کردہ ہو۔ بچت اکاؤنٹ کے لیے نفع کے حساب کی مدت ایک (1) قمری مہینہ ہوگی جو اکاؤنٹ کھولنے کے وقت یا اس کے بعد پہلی رقم جمع کرانے کے بعد آنے والے مہینے کے پہلے دن سے شروع ہوگی۔ جب تک ایسی جمع رقم اس مہینے کے پہلے دن جمع نہ کرانی جائے جس میں اکاؤنٹ کھولا گیا ہے، اس صورت میں مدت اسی دن سے شروع ہوگی۔

(ه) ایسے مواقع پر جہاں بینک تمام یا بعض مضاربہ اکاؤنٹ ہولڈرز کو بینک کے حصص داروں کے نفع سے عطیہ کے طور پر حاصل شدہ نفع کے مطابق ان کے واجب الادا نفع سے زیادہ رقم ادا کرنے کا فیصلہ کرے،

such donation shall not obligate the Bank to make such donation in the future whatsoever the times of recurrence and shall in all cases remain optional for the Bank at its absolute discretion.

(f) In cases where a Saving Account is closed prior to the applicable Profit Payment Date, the Customer agrees that it shall not be entitled to receive the profits accrued on the Mudarabah Capital for the relevant month in which the account is closed and agrees to receive an amount equivalent to the account balance on Takharuj basis for that month. However, the profits calculated for the month(s) preceding the month in which the account is closed and have not yet been paid to the Customer shall be paid upon the closure of the account except for the amounts due to the Customer of the Investment Risk Reserves and Profit Equalization Reserves included in the said Takharuj.

(g) The Mudarabah Accounts Holders authorize the Bank, to retain, if required, a certain percentage of the Mudarabah Accounts Holders Profit of the realized profits due to be allocated to in the Investment Risk Reserves but shall not exceed certain percentage of such share as the percentage applied and declared by the Bank, if any, upon approval by the Bank's Internal Shari'a Supervisory Committee on the same, for the purposes of protecting against the future loss for which the Bank shall not be liable and maintaining the stability and sustainability of the regular allocation of the profits on the Mudarabah Accounts Holders as per the market rates in the future under the following controls:

- 1- The balance of the Investment Risk Reserves shall always remain the right of the Mudarabah Accounts Holders owning the Mudarabah accounts in the Bank at any time and the Bank shall not have the right to deduct for itself any amount of this balance, and at the liquidation of the Bank the said reserve balance shall be allocated to the Mudarabah Accounts Holder existing at that time. If anything remained thereof, it shall be dispensed in charities
- 2- Upon the allocation of the Investment Risk Reserves or any part thereof to the Mudarabah accounts holders, such allocation shall be made according to the Weightings or on pro rate basis or in any other manner as may have been agreed between the Bank and the Customer at the Account opening date, any accounts or category shall not receive more than what it deserves in accordance to that.
- 3- To facilitate the matter, it is allowable to establish a sub Investment Risk Reserve for each kind, type or category of the Mudarabah accounts according to the aforesaid rules.
- 4- The Investment Risk Reserves balance shall be invested for such reserve on Mudarabah basis under the same Terms and Conditions of the Saving Account, if a sub reserve has been established for each type of the Mudarabah accounts, then the reserve balance shall be invested under the same Terms and Conditions of this account and in this case the Investment term for the Investment Deposit shall be one month.

(h) The Mudarabah Accounts Holders shall authorize the Bank, to retain, if required, part of the Profit of the Mudarabah pool (Mudarabah Profits) of the realized profits due to be allocated to the Mudarabah Accounts Holders and the Bank in the Profit Equalization Reserves but shall not exceed certain percentage of such profits which shall be the percentage applied and declared by the Bank, if any, upon approval by the Bank's Internal Shari'a Supervisory Committee on the same, for the purposes of maintaining the stability and sustainability of the regular allocation of the profits on the Mudarabah Accounts Holders as per the market rates in the future under the following roles:

1. At all times, the balance of the Profit Equalization Reserves shall remain the right of the Mudarabah Accounts Holders owning the Mudarabah Accounts and the Bank. The Bank shall not be the sole owner of such Profit Equalization Reserves, and In case of liquidation of the Bank, the said reserve account shall be allocated to the Mudarabah Accounts Holders existing at that time. If anything remained thereof, it shall be dispensed in charities as should be determined by the Internal Shari'a Supervisory Committee.
2. The Profit Equalization Reserves balance shall be invested for such reserve on Mudarabah basis under the same Terms and Conditions of the investment of the Partnership Capital in the general pool.
3. Upon the allocation of the Profit Equalization Reserves or any part thereof to the Mudarabah Accounts Holders, such allocation shall be made as per Mudrabah Profit allocation principles.

(i) If the profits are calculated and not paid to the Customer in accordance with these Terms and Conditions, the Customer hereby authorizes the Bank to invest such profits under the same Terms and Conditions of their respective account.

ایسا عطیہ بینک کو مستقبل میں ایسے عطیات کا پابند نہیں بنائے گا خواہ اس کی تکرار کے مواقع کچھ بھی ہوں اور یہ تمام صورتوں میں بینک کے لیے اس کی مطلق صوابدید پر اختیاری رہے گا۔

(و) ایسے مواقع پر جہاں بچت اکاؤنٹ قابل اطلاق نفع کی ادائیگی کی تاریخ سے قبل بند کر دیا جائے، کسٹمر اس بات سے اتفاق کرتا ہے کہ وہ اس متعلقہ مہینے کے لیے جس میں اکاؤنٹ بند کیا گیا ہے مضاربہ سرمائے پر جمع شدہ نفع وصول کرنے کا حقدار نہیں ہو گا اور اس بات سے اتفاق کرتا ہے کہ وہ اس مہینے کے لیے تخارج کی بنیاد پر اکاؤنٹ بیلنس کے مساوی رقم وصول کرے گا۔ تاہم، اس مہینے سے پہلے والے مہینے/مہینوں کے لیے جس میں اکاؤنٹ بند کیا گیا ہے سوائے مذکورہ تخارج میں شامل سرمایہ کاری کے خطرے کے ذخائر اور نفع کی مساوات کے ذخائر میں سے کسٹمر کو واجب رقم کے شمار کیا گیا نفع اور وہ نفع جو ابھی تک کسٹمر کو ادا نہیں کیا گیا اکاؤنٹ کی بندش پر ادا کیا جائے گا۔

(ز) مضاربہ اکاؤنٹ ہولڈرز بینک کو مجاز کرتے ہیں کہ وہ، ضرورت پڑنے پر، حاصل شدہ نفع میں سے مضاربہ اکاؤنٹ ہولڈرز کے نفع کی ایک مخصوص فیصد سرمایہ کاری کے خطرے کے ذخائر میں مختص کرنے کے لیے روکے رکھے لیکن یہ اس حصے کی اس مخصوص فیصد سے زیادہ نہیں ہو گا جو بینک کی جانب سے اطلاق کردہ اور اعلان کردہ ہو، اگر اس مستقبل کے نقصان سے تحفظ کے مقاصد کے لیے جس کا بینک ذمہ دار نہیں ہو گا اور مستقبل میں مارکیٹ ریش کے مطابق مضاربہ اکاؤنٹ ہولڈرز پر نفع کی باقاعدہ تقسیم کے استحکام اور تسلسل کو برقرار رکھنے کے لیے، مندرجہ ذیل ضوابط کے تحت، کوئی ضرورت ہو، بشرطیکہ بینک کی اندرونی شرعی نگران کمیٹی اس پر منظوری دے:

- 1- سرمایہ کاری کے خطرے کے ذخائر کا بیلنس ہمیشہ بینک میں مضاربہ اکاؤنٹس کے کسی بھی وقت کے مالک مضاربہ اکاؤنٹ ہولڈرز کا حق رہے گا اور بینک کو یہ حق نہیں ہو گا کہ وہ اس بیلنس میں سے کوئی رقم اپنے لیے کاٹے، اور بینک کے تصفیہ کے موقع پر مذکورہ ذخیرے کا بیلنس اس وقت موجود مضاربہ اکاؤنٹ ہولڈرز کو مختص کیا جائے گا۔ اگر اس میں سے کچھ باقی رہ جائے، تو اسے خیرات میں خرچ کیا جائے گا
- 2- سرمایہ کاری کے خطرے کے ذخائر یا اس کے کسی حصے کو مضاربہ اکاؤنٹ ہولڈرز کو مختص کرنے کے موقع پر، ایسی تخصیص و پینڈنگز کے مطابق یا تناسب کی بنیاد پر یا کسی ایسے طریقے سے کی جائے گی جو اکاؤنٹ کھولنے کی تاریخ پر بینک اور کسٹمر کے درمیان طے پایا ہو، کوئی بھی اکاؤنٹ یا زمرہ اس کے مطابق اپنے استحقاق سے زیادہ وصول نہیں کرے گا۔
- 3- معاملے کو آسان بنانے کے لیے، مذکورہ بالا اصولوں کے مطابق مضاربہ اکاؤنٹس کی ہر قسم، نوع یا زمرے کے لیے ایک ذیلی سرمایہ کاری کے خطرے کا ذخیرہ قائم کرنا جائز ہے۔
- 4- سرمایہ کاری کے خطرے کے ذخائر کے بیلنس کی اس ذخیرے کے لیے بچت اکاؤنٹ کی انہی شرائط و ضوابط کے تحت مضاربہ کی بنیاد پر سرمایہ کاری کی جائے گی، اگر مضاربہ اکاؤنٹس کی ہر قسم کے لیے ایک ذیلی ذخیرہ قائم کیا گیا ہو، تو ذخیرے کے بیلنس کی اس اکاؤنٹ کی انہی شرائط و ضوابط کے تحت سرمایہ کاری کی جائے گی اور اس صورت میں سرمایہ کاری ڈیپازٹ کے لیے سرمایہ کاری کی مدت ایک مہینہ ہو گی۔
- (ح) مضاربہ اکاؤنٹس ہولڈرز بینک کو اختیار دیں گے کہ وہ ضرورت پڑنے پر مضاربہ پول کے منافع (مضاربہ منافع) کا وہ حصہ جو مضاربہ اکاؤنٹس ہولڈرز اور بینک کو تقسیم کیا جانا ہو، منافع کی مساوات کے ذخائر میں محفوظ رکھے، تاہم یہ ایسے منافع کی ایک مخصوص فیصد سے زیادہ نہیں ہو گا جو بینک کی جانب سے اطلاق کردہ اور اعلان کردہ ہو گی، اگر کوئی ضرورت ہو، بینک کی داخلی شرعی نگران کمیٹی کی اس پر منظوری کے بعد ایسا ہو سکتا ہے، تاکہ درج ذیل اصولوں کے تحت مستقبل میں مارکیٹ کی شرحوں کے مطابق مضاربہ اکاؤنٹس ہولڈرز پر منافع کی باقاعدہ تقسیم کے استحکام اور تسلسل کو برقرار رکھا جا سکے:

1. منافع کی مساوات کے ذخائر کا بیلنس ہر وقت مضاربہ اکاؤنٹس کے مالک مضاربہ اکاؤنٹس ہولڈرز اور بینک کا حق رہے گا۔ بینک ایسے منافع کی مساوات کے ذخائر کا واحد مالک نہیں ہوگا، اور بینک کی تصفیہ کی صورت میں مذکورہ ذخائر کا اکاؤنٹ اُس وقت موجود مضاربہ اکاؤنٹس ہولڈرز کو تقسیم کیا جائے گا۔ اگر اس میں سے کچھ باقی رہ جائے، تو اسے خیرات میں خرچ کیا جائے گا جیسا کہ داخلی شرعی نگران کمیٹی طے کرے۔
2. منافع کی مساوات کے ذخائر کے بیلنس کی سرمایہ کاری ایسے ذخائر کے لیے مضاربہ کی بنیاد پر، عمومی پول میں شراکتی سرمائے کی سرمایہ کاری کی انہی شرائط و ضوابط کے تحت کی جائے گی۔
3. منافع کی مساوات کے ذخائر یا اس کے کسی حصے کی مضاربہ اکاؤنٹس ہولڈرز کو تقسیم کے وقت، ایسی تقسیم مضاربہ منافع کی تقسیم کے اصولوں کے مطابق کی جائے گی۔
- (ط) اگر منافع کا حساب کیا جائے اور اسے ان شرائط و ضوابط کے مطابق کسٹمر کو ادا نہ کیا جائے، تو کسٹمر بینک کو اختیار دیتا ہے کہ وہ ایسے منافع کی اس کے متعلقہ اکاؤنٹ کی انہی شرائط و ضوابط کے تحت سرمایہ کاری کرے۔

(j) The Mudarabah Accounts Holders shall authorize the Bank to pay the Zakat of the Investment Risk Reserves balance and their respective share in the Profit Equalization Reserves balance and dispense the same as may be determined by the Internal Shari'a Supervisory Committee.

(k) The Bank may at its discretion restrict/limit the number of withdrawals through the branches permissible during a calendar month from the Savings Account, and if the number of withdrawals exceeds the number of transactions specified by the Bank, then the Bank may collect a service charge specified in the Schedule of Fees for each additional withdrawal transaction exceeding such limit

16.4 Special Terms of the Investment Deposit Accounts

(a) the General Provisions shall apply to the Investment Deposit Account and the following additional conditions shall also apply:

(1) In relation to an Investment Deposit Account, the Customer shall select a fixed Investment Period (or such other periods approved by the Bank), provided that the minimum fixed Investment Period shall be one (1) calendar month;

(2) The profit on the Investment Deposit Account shall be calculated based on the realized profit and shall be paid to the Customer either:

(a) On the first Profit Payment Date falling immediately after the expiry of the Investment Period; or

(b) On Profit Payment Dates at such certain intervals as may be mutually agreed to between the Customer and the Bank (if such agreement exists); and

(3) Unless otherwise instructed to the Bank by the Customer fifteen (15) banking days before the expiry of Investment Period, the deposit shall be renewed automatically on the same terms and conditions. The Customer may opt to, when opening the investment deposit account, add the achieved and allocated profit to the deposit at the renewal to be invested with it and may opt not to add the same.

(b) The profit calculation period for the investment deposit shall be determined as may be requested by the Customer when opening the Investment Deposit Account and approved by the Bank and shall in any case commence from the banking day following the deposit of the investment deposit funds.

(c) The minimum limit for accepting the opening of Investment Deposit Account in AED or other currencies shall be determined by the Bank from time to time. Except for the investment term of deposits in AED, the Bank is not bound to repay deposits upon liquidation or closure of their accounts in the same currency deposited, but undertakes payment by issuing a demand draft or transfer of the same currency deposited at the exchange rate prevailing as on the day of repayment of the said deposit.

(d) The Bank is not bound to accept the closure of the Investment Deposit Account liquidation and withdrawal of the deposit request from the Customer before the expiry of the Investment Period. In special cases the Bank may allow withdrawal of the deposit prior to the expiry of the investment period in consideration of Takharuj amount to then be agreed upon as may be accepted by the Bank. If the deposit profit was calculated for the month(s) preceding the month in which Takharuj is made and has not yet paid to the Customer, the same shall be paid to the Customer at the time of Takharuj except for such amounts due to the Customer in the Investment Risk Reserves or in the Profit Equalization Reserves as the same shall be included in the Takharuj. The Customer shall, in the requests of liquidation and withdrawal of equal value of AED One (1) million or more, notify the Bank of such requests five (5) working days prior notice of the date of liquidation.

(e) Conditional upon compliance with the aforementioned, the liquidation and withdrawal of the deposit shall only be made in whole and is not acceptable to be partial and is made on the Takharuj basis and the amount paid to the Customer shall be the consideration of Takharuj as agreed upon between the Customer and the Bank.

16.5 Special Types of Mudarabah Accounts

The Bank may add special types of Mudarabah Accounts provided that the terms and conditions of the same shall be specified in the Addendum.

(ی) مضاربہ اکاؤنٹس ہولڈرز بینک کو اختیار دیں گے کہ وہ سرمایہ کاری کے خطرات کے ذخائر کے بیلنس اور منافع کی مساوات کے ذخائر کے بیلنس میں ان کے متعلقہ حصے کی زکوٰۃ ادا کرے اور اسے اس طرح خرچ کرے جیسا کہ داخلی شرعی نگران کمیٹی طے کرے۔

(ک) بینک اپنی صوابدید پر بچت اکاؤنٹ سے کسی عیسوی مہینے کے دوران شاخوں کے ذریعے مجاز رقم نکالنے کے عمل کی تعداد کو محدود/مقید کر سکتا ہے، اور اگر رقم نکالنے کے عمل کی تعداد بینک کی جانب سے مخصوص کردہ لین دین کی تعداد سے تجاوز کر جائے، تو بینک ایسی حد سے تجاوز کرنے والے ہر اضافی رقم نکالنے کے لین دین کے لیے فیس کے شیڈول میں مخصوص سروس چارج وصول کر سکتا ہے۔

16.4 سرمایہ کاری ڈپازٹ اکاؤنٹس کی خصوصی شرائط

(ا) عمومی احکام سرمایہ کاری ڈپازٹ اکاؤنٹ پر لاگو ہوں گے اور درج ذیل اضافی شرائط بھی لاگو ہوں گی:

(1) سرمایہ کاری ڈپازٹ اکاؤنٹ کے سلسلے میں، کسٹمر ایک مقررہ سرمایہ کاری کی مدت (یا بینک کی منظور کردہ ایسی دیگر مدتیں) منتخب کرے گا، بشرطیکہ کم از کم مقررہ سرمایہ کاری کی مدت ایک (1) عیسوی مہینہ ہو گی؛

(2) سرمایہ کاری ڈپازٹ اکاؤنٹ پر منافع کا حساب حاصل شدہ منافع کی بنیاد پر کیا جائے گا اور کسٹمر کو ایسے ادا کیا جائے گا:

(ا) سرمایہ کاری کی مدت کے اختتام کے فوراً بعد آنے والی پہلی منافع کی ادائیگی کی تاریخ پر؛ یا

(ب) منافع کی ادائیگی کی تاریخوں میں ایسے مخصوص وقفوں پر جن پر کسٹمر اور بینک کے مابین باہمی اتفاق کیا جائے (اگر ایسا اتفاق موجود ہو)؛ اور

(3) جب تک کہ کسٹمر بینک کو سرمایہ کاری کی مدت کے اختتام سے پندرہ (15)

بینکاری ایام پہلے اس کے برعکس ہدایت نہ دے، ڈپازٹ کی انہی شرائط و ضوابط پر خودبخود تجدید ہو جائے گی۔ کسٹمر سرمایہ کاری ڈپازٹ اکاؤنٹ کھولتے وقت، یہ اختیار رکھ سکتا ہے کہ تجدید کے وقت حاصل شدہ اور تقسیم شدہ منافع کو ڈپازٹ میں شامل کرے تاکہ اس کے ساتھ سرمایہ کاری کی جائے، اور یہ اختیار بھی رکھ سکتا ہے کہ اسے اس میں شامل نہ کرے۔

(ب) سرمایہ کاری ڈپازٹ کے لیے منافع کے حساب کی مدت اس طرح مقرر کی جائے گی جیسا کہ کسٹمر سرمایہ کاری ڈپازٹ اکاؤنٹ کھولتے وقت درخواست کرے اور بینک منظور کرے، اور ہر صورت میں یہ سرمایہ کاری ڈپازٹ کی رقم جمع کرانے کے اگلے بینکاری دن سے شروع ہو گی۔

(ج) درہم یا دیگر کرنسیوں میں سرمایہ کاری ڈپازٹ اکاؤنٹ کھولنے کی درخواست کو قبول کرنے کی کم از کم حد بینک وقتاً فوقتاً مقرر کرے گا۔ درہم میں ڈپازٹس کی سرمایہ کاری کی مدت کے سوا، بینک تصفیہ یا اکاؤنٹس کی بندش کے وقت ڈپازٹس کو اسی جمع کردہ کرنسی میں واپس کرنے کا پابند نہیں ہے، بلکہ مذکورہ ڈپازٹ کی واپسی کے دن رائج شرح مبادلہ پر اسی جمع کردہ کرنسی کا ڈیمانڈ ڈرافٹ جاری کر کے یا منتقلی کے ذریعے ادائیگی کا عہد کرتا ہے۔

(د) بینک سرمایہ کاری کی مدت کے اختتام سے پہلے کسٹمر کی جانب سے سرمایہ کاری ڈپازٹ اکاؤنٹ کی بندش، تصفیہ اور ڈپازٹ نکالنے کی درخواست کو قبول کرنے کا پابند نہیں ہے۔ مخصوص صورتوں میں بینک اس تخارج کی رقم کے عوض، جس پر اس وقت اتفاق کیا جائے اور جسے بینک قبول کرے، سرمایہ کاری کی مدت کے اختتام سے پہلے ڈپازٹ نکالنے کی اجازت دے سکتا ہے۔ اگر ڈپازٹ کے منافع کا حساب اُس مہینے سے پہلے کے مہینے/مہینوں کے لیے کیا گیا ہو جس میں تخارج کیا جائے اور ابھی تک کسٹمر کو ادا نہ کیا گیا ہو، تو وہ کسٹمر کو تخارج کے وقت ادا کیا جائے گا، سوائے کسٹمر کو سرمایہ کاری خطرات کے ذخائر یا منافع کی مساوات کے ذخائر میں واجب الادا ایسی رقم کے، کیونکہ وہ تخارج میں شامل ہوں گی۔ کسٹمر، ایک (1) ملین درہم کے مساوی قدر یا اس سے زیادہ کے تصفیہ اور رقم نکالنے کی درخواستوں میں، بینک کو ایسی درخواستوں کی اطلاع تصفیہ کی تاریخ سے پانچ (5) کاروباری دن پہلے دے گا۔

(ه) مذکورہ بالا کی تعمیل کی شرط پر، ڈپازٹ کا تصفیہ اور رقم نکالنے کا عمل صرف مکمل طور پر کیا جائے گا اور جزوی طور پر قبلی قبول نہیں ہے اور یہ تخارج کی بنیاد پر کیا جائے گا اور کسٹمر کو ادا کی جائے والی رقم تخارج کا وہ بدل ہو گی جس پر کسٹمر اور بینک کے مابین اتفاق کیا گیا ہو۔

16.5 مضاربہ اکاؤنٹس کی خصوصی اقسام

بینک مضاربہ اکاؤنٹس کی خصوصی اقسام شامل کر سکتا ہے بشرطیکہ ان کی شرائط و ضوابط ضمیمے میں متعین کی جائیں۔

D. CARD TRANSACTIONS

17. This Clause applies to the use of a Card issued and provided by the Bank to a Cardholder.

17.1 Issuing of Cards

(a) All Cards are the property of the Bank. The Cardholder must immediately return all Cards to the Bank or its Agent upon request by the Bank or its Agent. The Bank reserves the right to withdraw the Card at its absolute discretion and/or terminate the Card with or without prior notice and in whatever circumstances it deems fit.

(b) The Card may be collected by the Cardholder or sent by post or courier to the address notified to the Bank by the Cardholder at the risk of the Cardholder.

1. Upon receipt of the Card the Cardholder shall contact or notify the Bank in the manner specified by the Bank to confirm receipt of and activate the Card.

2. Such confirmation of receipt, signature, use or activation of the Card shall constitute binding and conclusive evidence of the confirmation of the Cardholder to be bound by these Terms and Conditions.

3. In the event that the Cardholder does not wish to be bound by these Terms and Conditions, the Cardholder shall cut the Card in half and return both halves to the Bank

4. The Card is not transferable and shall be used exclusively by the Cardholder and the Cardholder agrees not to disclose the PIN, TIN or SMS PIN to any third party. The Card may not be pledged by the Cardholder as security for any purpose whatsoever.

(c) The Bank shall not be liable for any circumstances affecting the use of the Card including but not limited to:

(1) the failure of any merchant to accept or honor a Card;

(2) the manner in which the refusal to accept the Card is communicated;

(3) any machine, data processing system or transaction link malfunction, strike or dispute relating to the transfer of funds, provision of information or the goods or services purchased;

(4) limitation of funds available through an ATM; or

(5) the Bank declining to approve any Financial Transaction or purchase transaction which is proved to be contradicting or is repugnant to the rules and principles of Islamic Shari'a.

(d) The Cardholder shall only use the Card to pay for purchases or services that are acceptable as per the rules and principles of Islamic Shari'a. The Cardholder is aware that certain purchases of goods or services, such as alcohol or the like, dealing in pork and pork related products, gambling, pornography, firearms or other illegal materials or services, are prohibited under the rules and principles of Islamic Shari'a. It is the Cardholder's responsibility to ensure that the Card is utilized to pay for goods and services which are not contrary, offensive or repugnant to the rules and principles of Islamic Shari'a.

(e) The Cardholder accepts that the issue of the Cards by the Bank and the maintenance of the Account is governed by the rules and regulations of the Scheme and in the event of any dispute, a decision taken under the Scheme shall be final unless the Cardholder proves the contrary.

(f) The Bank may at any time disclose details of the Cardholder or its Account to any Agent of the Bank for the purposes of processing a Card transaction or otherwise fulfilling the Bank's obligations with respect to the Scheme.

(g) Cardholders shall be jointly and severally liable to the Bank under these Terms and Conditions if the Account is established in two or more names or if the Card is issued to two or more persons.

17.2 Use of Card, PIN and TPIN

(a) The Bank will provide a PIN and TIN to be used in conjunction with the Card when effecting a transaction at an ATM or by Phone-banking. The Cardholder must ensure that:

(1) all Cards are immediately signed using a ballpoint pen on receipt by the appropriate Cardholder;

د. کارڈ کا لین دین

17. یہ شق بینک کی جانب سے کارڈ ہولڈر کو جاری کردہ اور فراہم کردہ کارڈ کے استعمال پر لاگو ہوتی ہے۔

17.1 کارڈز کا اجراء

(ا) تمام کارڈ بینک کی ملکیت ہیں۔ کارڈ ہولڈر کو بینک یا اس کے ایجنٹ کی درخواست پر تمام کارڈ فوری طور پر بینک یا اس کے ایجنٹ کو واپس کرنے ہوں گے۔ بینک یہ حق محفوظ رکھتا ہے کہ وہ اپنی مطلق صوابدید کے مطابق پیشگی اطلاع کے ساتھ یا اس کے بغیر اور جس بھی صورت حال میں مناسب سمجھے کارڈ واپس لے لے اور یا کارڈ منسوخ کر دے۔

(ب) کارڈ کارڈ ہولڈر خود وصول کر سکتا ہے یا اسے کارڈ ہولڈر کی جانب سے بینک کو مطلع کردہ پتے پر ڈاک یا کوریئر کے ذریعے کارڈ ہولڈر کی ذمہ داری پر بھیجا جا سکتا ہے۔

1. کارڈ موصول ہونے پر کارڈ ہولڈر بینک کی جانب سے متعین کردہ طریقے سے بینک سے رابطہ کرے گا یا اسے مطلع کرے گا تاکہ کارڈ کی وصولی کی تصدیق کرے اور اسے فعال کرے۔

2. کارڈ کی وصولی، دستخط، استعمال یا فعال کرنے کی ایسی تصدیق اس بات کا ثبوت اور حتمی ثبوت ہو گی کہ کارڈ ہولڈر نے ان شرائط و ضوابط کا پابند ہونے کی تصدیق کی ہے۔

3. اس صورت میں کہ اگر کارڈ ہولڈر ان شرائط و ضوابط کا پابند نہ ہونا چاہے، تو کارڈ ہولڈر کارڈ کو دو حصوں میں کاٹ دے گا اور دونوں حصے بینک کو واپس کرے گا

4. کارڈ ناقابل منتقلی ہے اور صرف کارڈ ہولڈر ہی اسے استعمال کرے گا اور کارڈ ہولڈر اس بات پر اتفاق کرتا ہے کہ وہ پن، ٹی آئی این یا ایس ایم این پن کو کسی فریق ثالث پر ظاہر نہیں کرے گا۔ کارڈ ہولڈر کارڈ کو کسی بھی مقصد کے لیے بطور ضمانت نہیں رکھ سکتا۔

(ج) بینک کارڈ کے استعمال کو متاثر کرنے والے کسی بھی حالات کے لیے ذمہ دار نہیں ہو گا، بشمول درج ذیل کے مگر ان تک محدود نہیں ہے:

(1) کسی تاجر کی جانب سے کارڈ قبول کرنے یا اس کی قدر کرنے سے انکار؛

(2) وہ طریقہ جس سے کارڈ قبول کرنے سے انکار کی اطلاع دی جائے؛

(3) کسی مشین، ڈیٹا پروسیسنگ سسٹم یا لین دین کے لنک کی خرابی، فٹزر کی منتقلی، معلومات کی فراہمی یا خریدے گئے سامان یا خدمات سے متعلق سٹرانیٹک یا تنازع؛

(4) اے ٹی ایم کے ذریعے دستیاب فٹزر کی حد؛ یا

(5) بینک کا کسی ایسے مالیاتی لین دین یا خریداری کے

لین دین کی منظوری سے انکار جو اسلامی شریعت کے اصولوں و ضوابط سے متصادم یا اس کے منافی ثابت ہو۔

(د) کارڈ ہولڈر کارڈ کو صرف ایسی خریداریوں یا خدمات کی ادائیگی کے لیے استعمال کرے گا جو اسلامی شریعت کے اصولوں و ضوابط کے مطابق قابل قبول ہوں۔ کارڈ ہولڈر آگاہ ہے کہ سامان یا خدمات کی بعض خریداریاں، جیسے شراب یا اس جیسی اشیاء، خنزیر اور خنزیر سے متعلق مصنوعات کا لین دین، جوا، فحش مواد، آتشیں اسلحہ یا دیگر غیر قانونی مواد یا خدمات، اسلامی شریعت کے اصولوں و ضوابط کے تحت ممنوع ہیں۔ یہ یقینی بنانا کارڈ ہولڈر کی ذمہ داری ہے کہ کارڈ کو ایسے سامان اور خدمات کی ادائیگی کے لیے استعمال کیا جائے جو اسلامی شریعت کے اصولوں و ضوابط کے منافی، ناگوار یا مخالف نہ ہوں۔

(ه) کارڈ ہولڈر تسلیم کرتا ہے کہ بینک کی جانب سے کارڈوں کا اجراء اور اکاؤنٹ کی دیکھ بھال اسکیم کے قواعد و ضوابط سے منظم ہوتی ہے اور کسی تنازع کی صورت میں، اسکیم کے تحت کیا گیا فیصلہ حتمی ہوگا الا یہ کہ کارڈ ہولڈر اس کے برعکس ثابت کرے۔

(و) بینک کسی بھی وقت کارڈ ہولڈر یا اس کے اکاؤنٹ کی تفصیلات بینک کے کسی بھی ایجنٹ پر ظاہر کر سکتا ہے تاکہ کارڈ کے لین دین پر عمل درآمد کیا جا سکے یا بصورت دیگر اسکیم کے سلسلے میں بینک کی ذمہ داریاں پوری کی جا سکیں۔

(ز) اگر اکاؤنٹ دو یا زائد ناموں سے بنایا گیا ہو یا اگر کارڈ دو یا زائد اشخاص کو جاری کیا گیا ہو تو کارڈ ہولڈر ان شرائط و ضوابط کے تحت بینک کے سامنے مشترکہ اور انفرادی طور پر ذمہ دار ہوں گے۔

17.2 کارڈ، پن اور ٹی این کا استعمال

(ا) بینک ایک پن اور ٹی آئی این فراہم کرے گا جو کارڈ کے ساتھ اے ٹی ایم پر یا فون بینکاری کے ذریعے لین دین کرتے وقت استعمال کیا جائے گا۔ کارڈ ہولڈر کو یہ یقینی بنانا ہوگا کہ:

(1) تمام کارڈ متعلقہ کارڈ ہولڈر کی جانب سے وصولی پر فوری طور پر بال پوائنٹ پین سے دستخط کیے جائیں؛

- (2) all Cards are kept secure at all times;
- (3) the Cardholder memorises the PIN/TPIN issued for the Card and Phone-banking and then immediately destroys the PIN/TPIN notification slip;
- (4) the PIN and TPIN are not made known to any other person and to change them regularly;
- (5) when the Cardholder changes the PIN/TPIN they do not include any four numbers in sequence from the numbers printed on the front or reverse of the Card;
- (6) Cards are not used before or after the validity period stated on the Card or after any notification of cancellation or withdrawal of the Card by the Bank or its Agent; and
- (7) the Bank's record of any transaction effected in conjunction with a PIN or TPIN shall be binding on the Cardholder as to its consequence unless the Cardholder proves the contrary to what is mentioned in the records.

(b) The Bank reserves the right at all times (with the settlement of the consequences on the fees collected for the services, if any) to:

- (1) refuse to authorise any Purchase or Cash Withdrawal;
- (2) cancel or suspend the right to use any Card, PIN or TPIN in respect of all or specific functions or transactions; and
- (3) refuse to renew or replace any Card.

(c) The Bank shall not be liable to the Cardholder for any loss or damage arising from or as a result of the Bank exercising any of its rights under these Terms and Conditions.

17.3 Use of Automated Teller Machines (ATMs)

- (a) The Cardholder shall be liable for all ATM transactions using the Card whether or not processed with the Cardholder's knowledge or authority (except after written notice of loss has been received and acknowledged by the Bank).
- (b) In other cases than the Bank's negligence, infringement or otherwise violation of these Terms and Conditions, the Bank shall not be liable for any loss or damage where the Cardholder uses an ATM or the Phonebanking to transfer funds between Accounts, pay utility organisations or any other account or institution which maintains an arrangement with the Bank. The Cardholder shall be solely responsible and liable for:

- (1) providing the Bank with the correct details for the funds transfer, any user/ Customer/reference number and any subsequent changes in a form prescribed by the Bank; and
- (2) Settling disputes of any nature with the Beneficiary.

(c) If a funds transfer or payment request is made by the Cardholder after the Bank's end of day processing time the request shall be processed on the next Banking Day.

(d) If a Cardholder deposits an envelope or cheque in the ATM, they shall be deemed to have been received by the Bank for processing on the next Banking Day.

(e) The Bank may limit total Cash Withdrawals through ATMs from time to time during any period and advise the Customer accordingly.

17.4 Card Related Account

The Bank shall debit to the Cardholder's Account the amount of each funds transfer transaction, purchase or Cash Withdrawal. The Bank may be contacted by a merchant or a person acting on its or the merchant's behalf to confirm that the Bank will authorize a proposed Purchase or Cash Withdrawal. Purchases or Cash Withdrawals which are authorised by the Bank are treated as having been debited to the Account on the date of authorisation and will immediately reduce the credit available on the Account by the amount of the Purchase or Cash Withdrawal.

17.5 Foreign Currency Transactions

The amount of any Purchase or Cash Withdrawal in a currency other than in the Card billing currency shall be converted into the Card billing

(2) تمام کارڈ ہر وقت محفوظ رکھے جائیں؛

(3) کارڈ ہولڈر کارڈ اور فون بینکاری کے لیے جاری کردہ پین/ٹپین کو یاد کر لے اور پھر فوری طور پر پین/ٹپین کی اطلاعی پرچی کو تلف کر دے؛

(4) پین اور ٹی پین کسی دیگر شخص کو معلوم نہ ہونے دیے جائیں اور انہیں باقاعدگی سے تبدیل کیا جائے؛

(5) جب کارڈ ہولڈر پین/ٹپین تبدیل کرے تو اس میں کارڈ کے سامنے یا پیچھے چھپے نمبروں میں سے کوئی چار متواتر نمبر شامل نہ کرے؛

(6) کارڈ کارڈ پر درج شدہ تصدیق سے پہلے یا بعد میں یا بینک یا اس کے ایجنٹ کی جانب سے کارڈ کی منسوخی یا واپسی کی کسی اطلاع کے بعد استعمال نہ کیے جائیں؛ اور

(7) پین یا ٹی پین کے ساتھ کیے گئے کسی بھی لین دین کا بینک کا ریکارڈ اس کے نتائج کے حوالے سے کارڈ ہولڈر کے ذمے ہو گا الا یہ کہ کارڈ ہولڈر ریکارڈ میں منکور کے برعکس ثابت کرے۔

(b) بینک ہر وقت یہ حق محفوظ رکھتا ہے (خدمات کے لیے وصول کی گئی فیسوں پر مرتب ہونے والے نتائج کے تصفیے کے ساتھ، اگر کوئی ہوں) کہ وہ:

- (1) کسی بھی خریداری یا نقد رقم نکالنے کی اجازت دینے سے انکار کرے؛
- (2) تمام یا مخصوص افعال یا لین دین کے سلسلے میں کسی بھی کارڈ، پین یا ٹی پین کے استعمال کا حق منسوخ یا معطل کرے؛ اور
- (3) کسی بھی کارڈ کی تجدید یا تبدیلی سے انکار کرے۔

(c) بینک ان شرائط و ضوابط کے تحت اپنے کسی بھی حق کے استعمال سے پیدا ہونے والے یا اس کے نتیجے میں ہونے والے کسی نقصان یا ہرجانے کے لیے کارڈ ہولڈر کے سامنے ذمہ دار نہیں ہو گا۔

17.3 خودکار ٹیلر مشینوں (ای ٹی ایم) کا استعمال

(a) کارڈ ہولڈر کارڈ کے ذریعے کیے گئے تمام ای ٹی ایم لین دین کے لیے ذمہ دار ہو گا خواہ وہ کارڈ ہولڈر کے علم یا اختیار سے کیے گئے ہوں یا نہ ہوں (سوائے اس کے کہ ضیاع کی تحریری اطلاع بینک کو موصول ہو کر تسلیم کر لی گئی ہو)۔

(b) بینک کی غفلت، ان شرائط و ضوابط کی خلاف ورزی یا دیگر طور پر ان کی خلاف ورزی کے علاوہ دیگر صورتوں میں، بینک کسی ایسے نقصان یا ہرجانے کے لیے ذمہ دار نہیں ہو گا جہاں کارڈ ہولڈر اکاؤنٹس کے درمیان رقم منتقل کرنے، افادی خدمات کے اداروں یا کسی دیگر اکاؤنٹ یا ادارے کو، جو بینک کے ساتھ کوئی انتظام رکھتا ہو، ادائیگی کرنے کے لیے ای ٹی ایم یا فون بینکنگ استعمال کرے۔ کارڈ ہولڈر اکیلا درج ذیل کے لیے ذمہ دار اور جوابدہ ہو گا:

- (1) بینک کو رقم کی منتقلی کے لیے درست تفصیلات، کوئی کسٹمر/کسٹمر/حوالہ نمبر اور بینک کی جانب سے مقرر کردہ فارم میں کوئی بعد از ان تبدیلیاں فراہم کرنا؛ اور
- (2) مستفید کنندہ کے ساتھ کسی بھی نوعیت کے تنازعات طے کرنا۔

(c) اگر کارڈ ہولڈر بینک کے یومیہ اختتامی پروسیسنگ وقت کے بعد رقم کی منتقلی یا ادائیگی کی درخواست کرے تو اس درخواست پر اگلے بینکاری دن عمل درآمد کیا جائے گا۔

(d) اگر کارڈ ہولڈر ای ٹی ایم میں کوئی لفافہ یا چیک جمع کرائے تو یہ تصور کیا جائے گا کہ بینک نے انہیں اگلے بینکاری دن پروسیسنگ کے لیے وصول کیا ہے۔

(e) بینک وقتاً فوقتاً کسی بھی مدت کے دوران ای ٹی ایم کے ذریعے کل نقد رقم کے نکالنے عمل کو محدود کر سکتا ہے اور کسٹمر کو اس کے مطابق مطلع کر سکتا ہے۔

17.4 کارڈ سے متعلق اکاؤنٹ

بینک کارڈ ہولڈر کے اکاؤنٹ سے ہر رقم کی منتقلی کے لین دین، خریداری یا نقد رقم نکالنے کی صورت میں رقم منہا کرے گا۔ کوئی تاجر یا اس کی یا تاجر کی جانب سے کام کرنے والا کوئی شخص بینک سے رابطہ کر کے اس بات کی تصدیق کر سکتا ہے کہ بینک کسی مجوزہ خریداری یا نقد رقم نکالنے کی اجازت دے گا۔ وہ خریداریاں یا نقد رقم نکلوانا جن کی بینک اجازت دیتا ہے، انہیں اجازت کی تاریخ پر اکاؤنٹ سے منہا شدہ تصور کیا جائے گا اور یہ فوری طور پر اکاؤنٹ پر دستیاب کریڈٹ کو خریداری یا نکالی گئی نقد رقم کے بقدر کم کر دیں گی۔

17.5 غیر ملکی کرنسی کے لین دین

کارڈ کی بلنگ کرنسی کے علاوہ کسی دیگر کرنسی میں کسی بھی خریداری یا نکالی گئی نقد رقم کو کارڈ کی بلنگ

currency at the Prevailing Exchange Rate including an additional fee as determined and announced by the Bank in the Schedule of Fees.

17.6 Card Related Payments

(a) The Cardholder shall ensure that sufficient funds are available in the Account, whether a credit balance or an overdraft limit agreed by the Bank, for payment of funds transfer, Purchases and Cash Withdrawals at the time of a transaction using the Card. If for any reason the Account is overdrawn by the use of the Card, the Customer shall be responsible for immediately making up the deficit by a direct payment or transfer of funds from any other Account maintained with the Bank. Failure to comply with this condition shall entitle the Bank to cancel the Card and/ or make a transfer on the Customer's behalf (if more than one Account is maintained with the Bank).

(b) The Cardholder shall verify all transactions appearing on a Statement of Account and, in the event of any discrepancy or dispute advise the Bank in writing thereof within thirty (30) banking days of the Statement of Account date and proves such entry to be incorrect. If no such notice is received by the Bank, all Card transactions shall be deemed to be confirmed by the Cardholder as correct. If the disputed transaction of Purchase turns out to be genuine, the Cardholder shall pay the amount set out in the relevant Schedule of Fees together with any actual expenses incurred by the Bank in the investigation of such disputed transaction or Purchase. Without prejudice to the foregoing, the Cardholder shall immediately report to the Bank if there is reason to suspects any fraudulent, illegal or suspicious activity with regard to the Card and the Bank shall, upon receipt of such report, be entitled to temporarily suspend the usage of the Card until further notification to the Cardholder.

(c) Upon the Cardholder's request, copies of transaction vouchers shall be provided by the Bank ninety (90) banking days after the transaction date (the Cardholder shall undertake to pay for the Bank's applicable fees and charges specified in the Schedule of Fees).

(d) The Bank's records shall be considered as conclusive proof of the correctness of a funds transfer, Purchase or Cash Withdrawal transaction unless the Cardholder proves the contrary.

(e) The Bank shall credit the Account with the amount of any refund due to the Cardholder on receipt of a properly issued refund voucher or other verification of the refund by a merchant in a form acceptable to the Bank. No claim by a Cardholder against a third party may be the subject of a defense or counterclaim against the Bank.

17.7 Additional Cards

(a) Upon the written request of a Cardholder who is duly and properly authorised within the Account mandate, the Bank may supply an additional supplementary Card and PIN to a Supplementary Nominee. These Terms and Conditions shall apply to the use of such a Card and PIN, and the Cardholder shall be liable for its use as if the additional Card was used by him.

(b) The undertakings, liabilities and obligations of the Cardholder shall not be affected and in any way by the issue of a supplementary Card and by any dispute or counterclaim the Cardholder and Supplementary Nominee may have against each other. The Cardholder shall indemnify the Bank against any actual loss, damage, liability, costs and expenses whether legal or otherwise incurred by the Bank by reason of any legal disability or incapacity of the Supplementary Nominee or any breach of these Terms and Conditions by the Supplementary Nominee.

17.8 Card Charges

The Bank reserves the right to charge the Cardholder with the fees and charges specified in the announced Schedule of Fees upon request to obtain the Card or the Service. This may include, but is not limited to:

- (1) provision of a replacement Card;
- (2) provision of a Cash Withdrawal (Not a borrowing from the Bank);
- (3) a request for a copy of a transaction voucher which is subsequently confirmed as a bona fide transaction; and
- (4) a request for a duplicate copy of a statement page.

17.9 Lost and Stolen Cards

(a) The Bank may issue a PIN and/or TIN for the Cardholder to be used in conjunction with the Card when effecting a transaction at an ATM or by Phone-banking. The Cardholder agrees that the PIN/TPIN may be sent by

کرنسی میں مروجہ شرح تبادلہ پر تبدیل کیا جائے گا جس میں ایک اضافی فیس بھی شامل ہوگی جیسا کہ بینک فیس کے شیڈول میں تعین کردہ اور اعلان کردہ ہے۔

17.6 کارڈ سے متعلق ادائیگیاں

(ا) کارڈ ہولڈر اس بات کو یقینی بنائے گا کہ کارڈ کا استعمال کرتے ہوئے لین دین کے وقت رقم کی منتقلی، خریداریوں اور نقد رقم نکالنے کی ادائیگی کے لیے اکاؤنٹ میں کافی رقم موجود ہو، خواہ وہ کریڈٹ لینس ہو یا بینک کی جانب سے منظور شدہ اور ٹرافٹ کی حد ہو۔ اگر کسی بھی وجہ سے کارڈ کے استعمال سے اکاؤنٹ اوور ڈرا ہو جائے، تو کسٹمر اس بات کا ذمہ دار ہو گا کہ وہ فوری طور پر براہ راست ادائیگی یا بینک کے ساتھ موجود کسی دیگر اکاؤنٹ سے رقم کی منتقلی کے ذریعے اس کمی کو پورا کرے۔ اس شرط کی تعمیل میں ناکامی بینک کو یہ حق دے گی کہ وہ کارڈ منسوخ کر دے اور/یا کسٹمر کی جانب سے منتقلی کرے (اگر بینک کے ساتھ ایک سے زائد اکاؤنٹ موجود ہوں)۔

(ب) کارڈ ہولڈر اکاؤنٹ کے گوشوارے پر ظاہر ہونے والے تمام لین دین کی تصدیق کرے گا اور، کسی تضاد یا تنازع کی صورت میں، اکاؤنٹ کے گوشوارے کی تاریخ کے تیس (30) بینکاری دنوں کے اندر بینک کو اس کے بارے میں تحریری طور پر مطلع کرے گا اور ایسے اندراج کے غلط ہونے کو ثابت کرے گا۔ اگر بینک کو ایسی کوئی اطلاع موصول نہ ہو تو کارڈ کے تمام لین دین کی کارڈ ہولڈر کی جانب سے درست ہونے کی تصدیق کی جائے گی۔ اگر خریداری کا متنازع لین دین اصل ثابت ہو جائے، تو کارڈ ہولڈر متعلقہ فیس کے شیڈول میں درج رقم کے ساتھ ساتھ ایسے متنازع لین دین یا خریداری کی تحقیقات میں بینک کی جانب سے اٹھائے گئے کوئی بھی حقیقی اخراجات ادا کرے گا۔ مذکورہ بالا پر اثر انداز ہونے بغیر، اگر کارڈ کے حوالے سے کسی دھوکہ دہی، غیر قانونی یا مشتبہ سرگرمی کا شبہ کرنے کی وجہ ہو تو کارڈ ہولڈر فوری طور پر بینک کو اطلاع دے گا اور بینک، ایسی اطلاع موصول ہونے پر، اس بات کا حقدار ہو گا کہ وہ کارڈ ہولڈر کو مزید اطلاع دیے جانے تک کارڈ کے استعمال کو عارضی طور پر معطل کر دے۔

(ج) کارڈ ہولڈر کی درخواست پر، بینک لین دین کے وائچرز کی نقول لین دین کی تاریخ کے نوے (90) بینکاری دنوں بعد فراہم کرے گا (کارڈ ہولڈر بینک کی فیس کے شیڈول میں متعین قابل اطلاق فیسوں اور محصولات کی ادائیگی کا عہد کرے گا)۔

(د) بینک کے ریکارڈز کو رقم کی منتقلی، خریداری یا نقد رقم نکالنے کے لین دین کی درستی کا قطعی ثبوت تصور کیا جائے گا سوائے اس کے کہ کارڈ ہولڈر اس کے برعکس ثابت کرے۔

(ه) بینک اکاؤنٹ میں کارڈ ہولڈر کو واجب الادا کسی بھی رقم کی واپسی کی رقم اس وقت جمع کرے گا جب اسے درست طور پر جاری کردہ رقم کی واپسی کا وائچر یا کسی تاجر کی جانب سے بینک کے لیے قابل قبول شکل میں رقم کی واپسی کی کوئی دیگر تصدیق موصول ہو۔ کارڈ ہولڈر کی جانب سے کسی فریق ثالث کے خلاف کوئی دعویٰ بینک کے خلاف کسی دفاع یا جوابی دعوے کا موضوع نہیں بن سکتا۔

17.7 اضافی کارڈز

(ا) کسی ایسے کارڈ ہولڈر کی تحریری درخواست پر جو اکاؤنٹ مینڈیٹ کے اندر باقاعدہ اور درست طور پر مجاز ہو، بینک کسی ضمنی نامزد کو ایک اضافی ضمنی کارڈ اور پن فراہم کر سکتا ہے۔ یہ شرائط و ضوابط ایسے کارڈ اور پن کے استعمال پر لاگو ہوں گے، اور کارڈ ہولڈر اس کے استعمال کا اس طرح ذمہ دار ہو گا جیسے اضافی کارڈ خود اس نے استعمال کیا ہو۔

(ب) کارڈ ہولڈر کے عہد، ذمہ داریاں اور فرائض کسی ضمنی کارڈ کے اجرا سے اور کارڈ ہولڈر اور ضمنی نامزد کے مابین ایک دوسرے کے خلاف کسی تنازع یا جوابی دعوے سے کسی بھی طرح متاثر نہیں ہوں گے۔ کارڈ ہولڈر، ضمنی نامزد شخص کی کسی بھی قانونی معذوری یا نالابی، یا ضمنی نامزد شخص کی طرف سے ان شرائط و ضوابط کی کسی بھی خلاف ورزی کے باعث بینک کو پہنچنے والے کسی بھی واقعی نقصان، حرج، ذمہ داری، اور قانونی یا دیگر تمام تر اخراجات کا ازالہ کرنے کا پابند ہو گا۔

17.8 کارڈ کے اخراجات

بینک یہ حق محفوظ رکھتا ہے کہ کارڈ یا سروس حاصل کرنے کی درخواست پر کارڈ ہولڈر سے اعلان کردہ فیس کے شیڈول میں متعین فیس اور اخراجات وصول کرے۔ اس میں درج ذیل شامل ہو سکتے ہیں لیکن یہ ان تک محدود نہیں:

- (1) متبادل کارڈ کی فراہمی؛
- (2) نقد رقم نکالنے کی سہولت کی فراہمی (بینک سے قرض لینا نہیں)؛
- (3) کسی لین دین کے وائچر کی نقل کی درخواست جس کی بعد میں ایک حقیقی لین دین کے طور پر تصدیق ہو جائے؛ اور
- (4) گوشوارے کے ایک صفحے کی نقل کی درخواست۔

17.9 گم شدہ اور چوری شدہ کارڈز

(ا) بینک کارڈ ہولڈر کے لیے ایک پن اور/یا ٹن جاری کر سکتا ہے جو کارڈ کے ساتھ آئے ٹی ایم پر یا فون بینکاری کے ذریعے لین دین کرتے وقت استعمال کیا جائے۔ کارڈ ہولڈر اس بات سے اتفاق کرتا ہے کہ پن/ٹی ٹن

post to him/her at his/her own risk. The Cardholder shall be fully liable to the Bank for all Card Transactions made with the PIN/TPIN whether with or without the knowledge of the Cardholder

(b) The Cardholder shall use all reasonable precautions to prevent the loss or theft of the Card and shall not disclose the PIN or TPIN to any party.

(c) If any Card is lost or stolen or if the PIN or TPIN becomes known to any person other than the Cardholder or Supplementary Nominee or the Card or the PIN or TPIN is for any other reason liable to be misused, the Cardholder must, as soon as possible, notify the Bank without delay and subsequently file a police report at the nearest police station where such loss or theft or disclosure occurred or was discovered. In such circumstances, the Bank shall be entitled to temporarily suspend the use of the Card until further notice to the Cardholder. If a Card is subsequently found it must not be used and instead must be returned to the Bank immediately cut in two across the magnetic stripe.

(d) Without prejudice to the Cardholders' obligation to report the lost, stolen or misused Card, the Cardholder is required to notify the Bank in writing of any loss or theft of the Card, TPIN or PIN immediately following such loss or theft. The Bank shall in good faith take the necessary measures to prevent use of a Card on receipt of such notification. However, the Bank shall assume no responsibility until it has received such written notice.

(e) The Bank may upon request from the Cardholder issue a replacement for any lost or stolen Card or a new PIN or TIN on these Terms and Conditions or such other terms and conditions that the Bank may deem fit and shall notify the Cardholder of the same upon filling the application.

17.10 Liability for Unauthorised Card Use

(a) The Cardholder shall be liable for any actual losses arising from the use of any Card, TIN or PIN by any unauthorised person before the Bank receives notification of loss or theft of a Card, TPIN or PIN in accordance with this Clause 17. The Cardholder shall be liable for all actual damages to the Bank arising from the use of any Card by any person obtaining possession of that Card with the Cardholder's consent or where a Cardholder has been negligent.

(b) The Cardholder shall assist the Bank or its Agent in the investigation of the loss, theft or possible misuse of a Card, or the disclosure of the PIN or TPIN and the recovery of a Card. The Cardholder consents to the disclosure to Agents of any relevant information concerning the Account in connection with such investigation or recovery.

17.11 Information

(a) The Bank may analyse certain information about the transactions on the Account and may use the information to tell the Cardholder about products, services and benefits which may be appropriate to the Cardholder.

(b) The Bank may monitor and record the Cardholder telephone calls to the Bank or to its Agent. Such telephone recordings shall be the sole property of the Bank.

(c) The Cardholder shall advise the Bank in writing immediately in respect of any change to a Cardholder's name, business and/or home telephone numbers, financial circumstances and the address to which correspondences are sent.

(d) The Cardholder permits the Bank to disclose information concerning the Cardholder including, but not limited to, the Account of the Cardholder to the Bank's employees agent, associates, branches, assignees, agents or other parties authorized by the Bank.

(e) The Customer hereby authorises the Bank to fix a Close Circuit Television (CCTV) camera at its premises to capture and retain the Customer's image (by photo, video recording or other means) and to provide the same to the police, central bank or any other competent authorities at anytime without any approval by or notification to the Customer.

17.12 Additional Features

(a) The Bank may make available additional features to Cardholders subject to such terms and conditions as notified to the Cardholder from time to time.

اسے اس کی اپنی ذمہ داری پر ڈاک کے ذریعے بھیجا جا سکتا ہے۔ کارڈ ہولڈر پن/ٹین کے ساتھ کیے گئے تمام کارڈ کے لین دین کے لیے خواہ کارڈ ہولڈر کے علم میں ہوں یا نہ ہوں بینک کے سامنے مکمل طور پر ذمہ دار ہو گا۔

(ب) کارڈ ہولڈر کارڈ کے گم ہونے یا چوری ہونے سے بچنے کے لیے تمام مناسب احتیاطی تدابیر اختیار کرے گا اور پن یا ٹین کو کسی فریق پر ظاہر نہیں کرے گا۔

(ج) اگر کوئی کارڈ گم ہو جائے یا چوری ہو جائے یا اگر پن یا ٹین کارڈ ہولڈر یا ضمنی نامزد فرد کے علاوہ کسی شخص کے علم میں آ جائے یا کارڈ یا پن یا ٹین کسی دیگر وجہ سے غلط استعمال ہونے کے قابل ہو، تو کارڈ ہولڈر کو جلد از جلد، بلا تاخیر بینک کو مطلع کرنا ہو گا اور اس کے بعد قریب ترین پولیس اسٹیشن میں جہاں اس گمشدگی یا چوری ہوئی ہو یا اس کا پتا چلا ہو، پولیس رپورٹ درج کرانی ہو گی۔ ایسے حالات میں، بینک کارڈ ہولڈر کو مزید اطلاع دینے تک کارڈ کے استعمال کو عارضی طور پر معطل کرنے کا حقدار ہو گا۔ اگر کوئی کارڈ بعد میں مل جائے تو اسے استعمال نہیں کیا جانا چاہیے بلکہ اس کے بجائے مقناطیسی پٹی کے آر پار دو حصوں میں کاٹ کر فوراً بینک کو واپس کیا جانا چاہیے۔

(د) گم شدہ، چوری شدہ یا غلط استعمال شدہ کارڈ کی اطلاع دینے کی کارڈ ہولڈر کی ذمہ داری پر اثر انداز ہونے بغیر، کارڈ ہولڈر سے مطالبہ کیا جاتا ہے کہ وہ کارڈ، ٹی پن یا پن کی گمشدگی یا چوری کی اطلاع ایسی گمشدگی یا چوری کے فوراً بعد بینک کو تحریری طور پر دے۔ بینک نیک نیتی سے ایسی اطلاع موصول ہونے پر کارڈ کے استعمال کو روکنے کے لیے ضروری اقدامات کرے گا۔ تاہم، بینک اس وقت تک کوئی ذمہ داری قبول نہیں کرے گا جب تک اسے ایسا تحریری نوٹس موصول نہ ہو جائے۔

(ه) بینک کارڈ ہولڈر کی درخواست پر کسی بھی گم شدہ یا چوری شدہ کارڈ کے لیے متبادل یا نیا پن یا ٹین ان شرائط و ضوابط پر یا ایسی دیگر شرائط و ضوابط پر جاری کر سکتا ہے جو بینک مناسب سمجھے اور درخواست بھرنے پر بینک کارڈ ہولڈر کو اس بارے میں مطلع کرے گا۔

17.10 غیر مجاز کارڈ کے استعمال کی ذمہ داری

(ا) کارڈ ہولڈر اس شق 17 کے مطابق بینک کو کارڈ، ٹی پن یا پن کی گمشدگی یا چوری کی اطلاع موصول ہونے سے قبل کسی غیر مجاز شخص کی جانب سے کسی بھی کارڈ، ٹی پن یا پن کے استعمال سے پیدا ہونے والے کسی بھی حقیقی نقصان کے لیے ذمہ دار ہو گا۔ کارڈ ہولڈر کی رضامندی سے اس کارڈ کا قبضہ حاصل کرنے والے کسی شخص کی جانب سے کسی بھی کارڈ کے استعمال سے یا جہاں کارڈ ہولڈر نے غفلت برتی ہو، بینک کو پہنچنے والے تمام حقیقی نقصانات کے لیے کارڈ ہولڈر ذمہ دار ہو گا۔

(ب) کارڈ ہولڈر کارڈ کے گم ہونے، چوری یا ممکنہ غلط استعمال، یا پن یا ٹی پن کے انکشاف اور کارڈ کی بازیابی کی تفتیش میں بینک یا اس کے ایجنٹ کی مدد کرے گا۔ کارڈ ہولڈر ایسی تفتیش یا بازیابی کے سلسلے میں اکاؤنٹ سے متعلق کسی بھی متعلقہ معلومات کو ایجنٹس پر ظاہر کرنے کی رضامندی دیتا ہے۔

17.11 معلومات

(ا) بینک اکاؤنٹ پر ہونے والے لین دین کے بارے میں کچھ معلومات کا تجزیہ کر سکتا ہے اور اس معلومات کو کارڈ ہولڈر کو ایسی مصنوعات، خدمات اور فوائد کے بارے میں بتانے کے لیے استعمال کر سکتا ہے جو کارڈ ہولڈر کے لیے موزوں ہو سکتے ہیں۔

(ب) بینک کارڈ ہولڈر کی بینک کو یا اس کے ایجنٹ کو کی گئی ٹیلی فون کالز کی نگرانی اور ریکارڈنگ کر سکتا ہے۔ ایسی ٹیلی فون ریکارڈنگ واحد بینک کی ملکیت ہوں گی۔

(ج) کارڈ ہولڈر اپنے نام، کاروبار اور/یا گھر کے ٹیلی فون نمبروں، مالی حالات اور اس پتے میں کسی بھی تبدیلی کے حوالے سے، جہاں خط و کتابت بھیجی جاتی ہے، فوراً تحریری طور پر بینک کو مطلع کرے گا۔

(د) کارڈ ہولڈر بینک کو اجازت دیتا ہے کہ وہ کارڈ ہولڈر سے متعلق معلومات، بشمول لیکن بلا حصر، کارڈ ہولڈر کے اکاؤنٹ کو بینک کے ملازمین، ایجنٹ، ساتھیوں، شاخوں، منتقلی حاصل کرنے والوں، ایجنٹس یا بینک کی جانب سے مجاز دیگر فریقین پر ظاہر کرے۔

(ه) کسٹمر اس بینک کو اجازت دیتا ہے کہ وہ اپنے احاطے میں کلوز سرکٹ ٹیلی ویژن (CCTV) کیمرہ نصب کرے تاکہ کسٹمر کی تصویر (تصویر، ویڈیو ریکارڈنگ یا دیگر ذرائع) حاصل اور محفوظ کی جا سکے اور اسے کسی بھی وقت کسٹمر کی کسی منظوری یا اطلاع کے بغیر پولیس، مرکزی بینک یا کسی دیگر مجاز اتھارٹی کو فراہم کرے۔

17.12 اضافی خصوصیات

(ا) بینک کارڈ ہولڈرز کو ایسی شرائط و ضوابط کے تابع اضافی خصوصیات فراہم کر سکتا ہے جن سے کارڈ ہولڈر کو وقتاً فوقتاً مطلع کیا جاتا ہے۔

(b) The Bank may replace, remove, amend or vary any or all of the additional features. Any such changes shall be effective upon giving notice to the Cardholder.

17.13 Termination

(a) Either the Bank or the Cardholder may terminate the use or provision of a Card and the Account at any time on written notice to the other party. If either party exercises its right to terminate the use or provision of a Card then all Cards issued in respect of the Account must be returned to the Bank cut in two across the magnetic stripe.

(b) The Account shall be closed only after the full payment of all charges and liabilities under the Account.

(c) The Bank may terminate the Card and Account or demand payment or repayment of the outstanding balance on the Account at any time. Subject to the Bank's rights and powers under these Terms and Conditions, and until such termination takes place, the Bank shall provide renewed Cards to the Cardholder on expiry of the Card from time to time.

(d) In the event of termination by the Bank any outstanding balance in the Account may be set-off by the Bank against any funds, encumbered, assets or securities of the Cardholder that are held by the Bank.

17.14 Indemnity

The Cardholder shall indemnify the Bank against any actual liability, loss, charge, demand, damage, whether direct or indirect, proceedings, costs and expenses whether legal or otherwise which the Bank may incur by reason of infringement of these Terms and Conditions or any breach thereof by the Cardholder. All costs and expense in such regard may be debited to the Account and shall be payable to the Bank by the Cardholder in accordance with these Terms and Conditions.

17.15 General Provisions

(a) The failure or delay by the Bank to insist in any one or more instances upon the strict performance of the any of the provisions of these Terms and Conditions or to exercise any of its rights, powers, or privileges hereunder shall not be construed as a waiver or preclusion of any such provisions or the relinquishment of any such rights, powers or privileges which shall continue in full force and effect and any waiver by the Bank of breach of any of these Terms and Conditions shall not prevent the subsequent enforcement of them and shall not be deemed a waiver of any subsequent breach.

(b) Any notice issued to Cardholders by the Bank as required within these Terms and Conditions shall be served by any means available to the Bank that ensures the delivery of the notice to the Cardholder and as permitted by law.

(c) The Bank reserves the right to determine the priority of Card transactions against cheques presented or any other existing arrangements with the Bank.

17.16 Exclusion of Liability

(a) Except in cases of the Bank's negligence, infringement or otherwise violation of these Terms and Conditions, the Bank shall not be liable for any loss or damage howsoever incurred or suffered by the Cardholder by reason of the Bank or a merchant or other bank or financial institution or any ATM or other party refusing to allow a Card Transaction or accept the Card or the Card number or the PIN/TIN or to extend or provide Cash Withdrawals.

(b) The Bank shall not be responsible for the refusal of any merchant or member institution of Visa/MasterCard International to honor or accept the Card or for any defect or deficiency in the goods or service supplied to the Cardholder by any merchant or, where applicable, for any breach or non-performance by a merchant of Card Transactions.

(c) In the event of any dispute between the Cardholder and any merchant, bank, financial institution or any other person, the Cardholder's liability to the Bank shall not in any way be affected by such dispute or any counterclaim or right of set-off which the Cardholder may have against such merchant, bank or financial institution or person.

(d) The Bank shall not be liable in any way to the Cardholder for any loss or damage of whatever nature due to or arising from any disruption or failure or defect in any ATM or other machine or communication system or facilities or data processing system or transmission link or any industrial or other dispute or anything or cause, whether beyond the control of the Bank.

(ب) بینک اضافی خصوصیات میں سے کسی کو یا تمام کو تبدیل، ختم، بدل یا رد و بدل کر سکتا ہے۔ ایسی کوئی بھی تبدیلیاں کارڈ ہولڈر کو نوٹس دینے پر مؤثر ہوں گی۔

17.13 خاتمہ

(ا) بینک یا کارڈ ہولڈر میں سے کوئی بھی کسی بھی وقت دوسرے فریق کو تحریری نوٹس دے کر کارڈ اور اکاؤنٹ کے استعمال یا فراہمی کو ختم کر سکتا ہے۔ اگر کوئی بھی فریق کارڈ کے استعمال یا فراہمی کو ختم کرنے کا اپنا حق استعمال کرے تو اکاؤنٹ کے حوالے سے جاری کیے گئے تمام کارڈز مقناطیسی پٹی کے آر پار دو حصوں میں کاٹ کر بینک کو واپس کیے جائیں۔

(ب) اکاؤنٹ صرف اکاؤنٹ کے تحت تمام اخراجات اور ذمہ داریوں کی مکمل ادائیگی کے بعد بند کیا جائے گا۔

(ج) بینک کسی بھی وقت کارڈ اور اکاؤنٹ کو ختم کر سکتا ہے یا اکاؤنٹ پر بقایا بیلنس کی ادائیگی یا واپسی کا مطالبہ کر سکتا ہے۔ ان شرائط و ضوابط کے تحت بینک کے حقوق اور اختیارات کے تابع، اور جب تک ایسا خاتمہ عمل میں نہ آئے، بینک وقتاً فوقتاً کارڈ کی میعاد ختم ہونے پر کارڈ ہولڈر کو تجدید شدہ کارڈز فراہم کرے گا۔

(د) بینک کی جانب سے خاتمے کی صورت میں اکاؤنٹ میں کسی بھی بقایا بیلنس کو بینک کارڈ ہولڈر کے کسی بھی فنڈز، ربن شدہ، اثاثوں یا ضمانتوں کے خلاف سیٹ آف کر سکتا ہے جو بینک کے پاس موجود ہوں۔

17.14 تلافی

کارڈ ہولڈر بینک کو ہر اُس حقیقی ذمہ داری، نقصان، خرچے، مطالبے، ہرجانے، خواہ بالواسطہ ہو یا بلاواسطہ، کارروائیوں، اخراجات اور کسٹمر، خواہ قانونی ہوں یا بصورت دیگر، کی تلافی کرے گا جو بینک کو کارڈ ہولڈر کی جانب سے ان شرائط و ضوابط کی خلاف ورزی یا اس کی کسی بھی خلاف ورزی کے سبب اٹھانا پڑے ہیں۔ اس سلسلے میں تمام اخراجات و کسٹمر اکاؤنٹ سے منہا کیے جا سکتے ہیں اور یہ کارڈ ہولڈر کی جانب سے ان شرائط و ضوابط کے مطابق بینک کو قابل ادائیگی ہوں گے۔

17.15 عمومی احکام

(ا) بینک کی جانب سے کسی ایک یا زیادہ مواقع پر ان شرائط و ضوابط کے کسی بھی حکم کی سختی سے تعمیل پر اصرار کرنے میں یا اس کے تحت اپنے کسی حق، اختیار یا استحقاق کو استعمال کرنے میں ناکامی یا تاخیر کو ایسے کسی حکم سے دستبرداری یا اس کے اخراج یا ایسے کسی حق، اختیار یا استحقاق کے ترک کے طور پر نہیں سمجھا جائے گا، جو مکمل طور پر نافذ العمل رہیں گے، اور بینک کی جانب سے ان شرائط و ضوابط میں سے کسی کی خلاف ورزی سے کسی بھی دستبرداری ان کے بعد کے نفاذ کو نہیں روکے گی اور اسے کسی بعد کی خلاف ورزی سے دستبرداری نہیں سمجھا جائے گا۔

(ب) بینک کی جانب سے کارڈ ہولڈرز کو ان شرائط و ضوابط کے تحت مطلوبہ کوئی بھی نوٹس بینک کے پاس دستیاب ایسے کسی بھی ذریعے سے دیا جائے گا جو کارڈ ہولڈر تک نوٹس کی ترسیل کو یقینی بنائے اور جیسا کہ قانون کی اجازت ہو۔

(ج) بینک کارڈ کے لین دین کی ترجیح کا پیش کردہ چیکوں یا بینک کے ساتھ کسی دیگر موجودہ انتظامات کے مقابلے میں تعین کرنے کا حق محفوظ رکھتا ہے۔

17.16 ذمہ داری سے استثناء

(ا) بینک کی غفلت، خلاف ورزی یا بصورت دیگر ان شرائط و ضوابط کے تجاوز کی صورتوں کے سوا، بینک کسی بھی ایسے نقصان یا ہرجانے کا ذمہ دار نہیں ہو گا جو کارڈ ہولڈر کو بینک یا کسی تاجر یا دیگر بینک یا مالیاتی ادارے یا کسی اے ٹی ایم یا دیگر فریق کی جانب سے کارڈ کے لین دین کی اجازت دینے یا کارڈ یا کارڈ نمبر یا پین/ٹین کو قبول کرنے یا نقد رقم فراہم کرنے سے انکار کے سبب کسی بھی طرح اٹھانا یا برداشت کرنا پڑے۔

(ب) بینک کسی تاجر یا ویزا/ماسٹر کارڈ انٹرنیشنل کے رکن ادارے کی جانب سے کارڈ کو قبول یا اعزاز دینے سے انکار کا، یا کسی تاجر کی جانب سے کارڈ ہولڈر کو فراہم کردہ سامان یا خدمت میں کسی نقص یا کمی کا، یا جہاں قابل اطلاق ہو، کسی تاجر کی جانب سے کارڈ کے لین دین کی کسی خلاف ورزی یا عدم انجام دہی کا ذمہ دار نہیں ہو گا۔

(ج) کارڈ ہولڈر اور کسی تاجر، بینک، مالیاتی ادارے یا کسی دیگر شخص کے مابین کسی تنازع کی صورت میں، بینک کے تئیں کارڈ ہولڈر کی ذمہ داری ایسے تنازع یا کسی جوابی دعوے یا حق رقم منہا کرنے کے حق سے کسی بھی طرح متاثر نہیں ہو گی، جو کارڈ ہولڈر کی ایسے تاجر، بینک یا مالیاتی ادارے یا ایسے شخص کے خلاف موجود ہو۔

(د) بینک کارڈ ہولڈر کے تئیں کسی بھی نوعیت کے کسی ایسے نقصان یا ہرجانے کا کسی بھی طرح ذمہ دار نہیں ہو گا، جو کسی اے ٹی ایم میں خلل یا ناکامی یا نقص یا دیگر مشین یا مواصلاتی نظام یا سہولیات یا ڈیٹا پروسیسنگ نظام یا ترسیلی رابطے یا کسی صنعتی یا دیگر تنازع یا سبب کی وجہ سے سامنے آئے یا ان سے اسے تحریک ملے، خواہ وہ بینک کے قابو سے باہر ہو۔

(e) The Bank shall not be liable in any way to the Cardholder for any loss or damage of whatever nature due to or arising from the use of the Card outside the UAE as long as this is due to a reason that is beyond the Bank's control.

E. PHONEBANKING & MOBILE BANKING

18. The Phone Banking and Mobile Banking shall be subject to the terms and conditions of the Bank attached to the Account Application Form. Accepting of which, is a condition of utilizing these services.

F. INTERNET BANKING

19. The Internet Banking shall be subject to the terms and conditions of the Bank displayed on the Bank's website. Accepting of which, is a condition of utilizing the Internet Banking services.

G. SMS SERVICES

20. The short message services ("SMS") shall be subject to the terms and conditions of the Bank attached to the Account Application Form. Accepting of which, is a condition of utilizing the Internet Banking services.

H. SAFETY DEPOSIT BOXES

21. At its sole discretion, the Bank may render the Safety Deposit Box Service to Customers who wish to keep valuable physical items and documents stored within a secure area in the Bank. This service shall be subject to the terms and conditions of the lease agreement determined by the Bank and to the fees and deposit amount specified in the Schedule of Fees.

I. MISCELLANEOUS

22. Disclosure
- 22.1 The Customer irrevocably agrees that the Bank may at its discretion and for any purpose (including for the purpose of fraud prevention, audit and debt collection, or if required by any competent government or regulatory body) share any information, details or data relating to the Customer and/or the Accounts and/or the Customer's transactions with the Bank or its affiliates or branches or any credit agency or any person who may enter into contractual relations with the Bank as the Bank may consider appropriate without notice to the Customer
- 22.2 The Customer irrevocably agrees that the Bank may transfer or sub-contract the provision of any part of the services provided to the Customer to any third party. The Bank shall remain liable to the Customer for any actual damages incurred or suffered by the Customer as a result of the negligence, breach or default of any such third party.
- 22.3 In case of the death of the Customer, the installments of any credit facility extended to the Customer (if any) shall become immediately due and payable and the Account shall be frozen and no amounts in the name of the deceased Customer shall be released unless a formal order by the competent court is received by the Bank to this effect, and the Bank shall only be responsible therefore from the date on which it has been notified about the death. The Bank will continue to collect any and all relevant installments, contributions, charges, etc. till the date it is notified about the Death.
- 22.4 The Bank may open such Accounts (as may be approved by the Bank from time to time in accordance with the Central Bank rules and regulations and applicable federal and local laws) for minors under the signature of his natural guardian or legal guardian until the minor is the age of majority, whereupon such minor shall be entitled to operate the relevant Account in his own right without the need for any consent of the natural guardian or legal guardian or any party.
- 22.5 The Bank shall keep duplicate of the correspondences, telegraphs and invoices sent or issued in respect of the financial transactions and shall also keep all incoming correspondences, telegraphs, invoices and other documents relating to the financial transactions including the original cheques that may be required to be kept and maintained by the Bank in accordance with the banking common practices and the same shall be kept in such organized manner that facilitates auditing every 5 years from the date of issuance of incoming thereof. After the above date, the Customer shall authorize the Bank to destroy the said documents without any liability on the part of the Bank.

(۵) بینک کارڈ ہولڈر کے تئیں کسی بھی نوعیت کے کسی نقصان یا ہرجانے کا ذمہ دار نہیں ہو گا، جو کہ متحدہ عرب امارات سے باہر کارڈ کے استعمال کے سبب سے ہو یا اس سے پیدا ہو یہاں تک کہ یہ کسی ایسے سبب کی وجہ سے ہو جو بینک کے قابو سے باہر ہے۔

ہ. فون بینکاری اور موبائل بینکاری

18. فون بینکاری اور موبائل بینکاری اکاؤنٹ کے درخواست فارم کے ساتھ منسلک بینک کی شرائط و ضوابط کے تابع ہوں گی۔ جن کی قبولیت، ان خدمات کے استعمال کی شرط ہے۔

و. انٹرنیٹ بینکاری

19. انٹرنیٹ بینکاری بینک کی ویب سائٹ پر ظاہر کردہ بینک کی شرائط و ضوابط کے تابع ہو گی۔ جن کی قبولیت، انٹرنیٹ بینکاری کی خدمات کے استعمال کی شرط ہے۔

ز. ایس ایم ایس خدمات

20. مختصر پیغام کی خدمات ("ایس ایم ایس") اکاؤنٹ کے درخواست فارم کے ساتھ منسلک بینک کی شرائط و ضوابط کے تابع ہوں گی۔ جن کی قبولیت، انٹرنیٹ بینکاری کی خدمات کے استعمال کی شرط ہے۔

ح. سیفٹی ڈپازٹ باکسز

21. بینک اپنی صوابدید پر سیفٹی ڈپازٹ باکس کی خدمت ان کسٹمرز کو فراہم کر سکتا ہے جو قیمتی مادی اشیاء اور دستاویزات کو بینک میں کسی محفوظ حصے کے اندر رکھنا چاہتے ہوں۔ یہ خدمت بینک کی جانب سے مقرر کردہ اجارہ نامے کی شرائط و ضوابط اور فیس کے شیڈول میں مخصوص فیس اور ڈپازٹ کی رقم کے تابع ہو گی۔

ط. متفرقات

22. اظہار
- 22.1 کسٹمر ناقابل تنسیخ طور پر اتفاق کرتا ہے کہ بینک اپنی صوابدید پر اور کسی بھی مقصد کے لیے (بشمول دھوکہ دہی سے بچاؤ، آڈٹ اور قرض کی وصولی کے مقصد کے لیے، یا اگر کسی مجاز حکومتی یا ریگولیٹری ادارے کی جانب سے مطلوب ہو) کسٹمر اور/یا اکاؤنٹس اور/یا کسٹمر کے لین دین سے متعلق کوئی بھی معلومات، تفصیلات یا ڈیٹا بینک یا اس کے ملحقہ اداروں یا شاخوں یا کسی کرڈٹ ایجنسی یا کسی ایسے شخص کے ساتھ، جو بینک کے ساتھ معاہداتی تعلقات میں داخل ہو سکتا ہو، جیسا بھی بینک مناسب سمجھے کسٹمر کو اطلاع کے بغیر شیئر کر سکتا ہے
- 22.2 کسٹمر ناقابل تنسیخ طور پر اتفاق کرتا ہے کہ بینک کسٹمر کو فراہم کردہ خدمات کے کسی بھی حصے کی فراہمی کو کسی تیسرے فریق کو منتقل یا ذیلی کنٹریکٹ پر دے سکتا ہے۔ بینک کسٹمر کے تئیں کسی ایسے حقیقی ہرجانے کا ذمہ دار رہے گا جو کسٹمر کو ایسے کسی فریق ثالث کی غفلت، خلاف ورزی یا کوتاہی کے نتیجے میں اٹھانا یا برداشت کرنا پڑے۔
- 22.3 کسٹمر کی وفات کی صورت میں، کسٹمر کو فراہم کردہ کسی بھی قرضی سہولت کی اقساط (اگر کوئی ہوں) فوری طور پر واجب الادا اور قابل ادائیگی ہو جائیں گی اور اکاؤنٹ منجمد کر دیا جائے گا اور متوفی کسٹمر کے نام کوئی رقم اُس وقت تک جاری نہیں کی جائے گی جب تک بینک کو اس سلسلے میں مجاز عدالت کا کوئی باضابطہ حکم موصول نہ ہو، اور بینک اس کے لیے صرف اُس تاریخ سے ذمہ دار ہو گا جس دن اسے وفات کے بارے میں مطلع کیا گیا ہو۔ بینک تمام متعلقہ اقساط، شرائط، اخراجات وغیرہ اس تاریخ تک وصول کرتا رہے گا جب تک اسے وفات کے بارے میں مطلع نہ کیا جائے۔
- 22.4 بینک ایسے اکاؤنٹس (جیسا کہ بینک وقتاً فوقتاً مرکزی بینک کے قواعد و ضوابط اور نافذ العمل وفاقی و مقامی قوانین کے مطابق منظور کرے) نابالغوں کے لیے اس کے طبعی سرپرست یا قانونی سرپرست کے دستخط کے تحت کھول سکتا ہے یہاں تک کہ نابالغ بلوغت کی عمر کو پہنچ جائے، جس پر ایسا نابالغ طبعی سرپرست یا قانونی سرپرست یا کسی فریق کی رضامندی کی ضرورت کے بغیر اپنے حق میں متعلقہ اکاؤنٹ چلانے کا حقدار ہو گا۔
- 22.5 بینک مالیاتی لین دین کے سلسلے میں بھیجی یا جاری کی گئی خط و کتابت، تاروں اور رسیدوں کی نقل محفوظ رکھے گا اور مالیاتی لین دین سے متعلق تمام آنے والی خط و کتابت، تاریخیں، رسیدیں اور دیگر دستاویزات، بشمول ان اصل چیکس کے جنہیں بینکاری مروجہ طریقوں کے مطابق بینک کی جانب سے رکھنا اور محفوظ کرنا مطلوب ہو، محفوظ رکھے گا، اور انہیں ایسے منظم انداز میں رکھا جائے گا جو ان کی آمد کے اجراء کی تاریخ سے ہر 5 سال بعد آڈٹ کو آسان بنائے۔ مذکورہ بالا تاریخ کے بعد، کسٹمر بینک کو اجازت دے گا کہ وہ مذکورہ دستاویزات کو بینک پر کسی ذمہ داری کے بغیر تلف کر دے۔

23. Account Disable/Enable Service

23.1 ADIB may provide Customers with the ability to temporarily disable and subsequently re-enable eligible accounts being accounts notified by ADIB from time to time, excluding accounts subject to legal, regulatory, security or operational restrictions) through approved ADIB- digital channels notified by ADIB from time to time as an additional account protection measure. Subject to applicable law and the obligations of ADIB in respect of unauthorized or fraudulent transactions, any request submitted through an authenticated ADIB channel shall be deemed a valid instruction from the Customer.

23.2 While an account is disabled, certain customer-initiated transactions and services may be restricted or declined, as ADIB may specify through the relevant channel. However, certain transactions, obligations and services may continue to be processed, as ADIB may specify through the relevant channel, in accordance with applicable laws, regulations, product terms and conditions, and operational requirements, including incoming payments and transfers, standing instructions, finance or Covered card payment obligations, cheque processing, fees and charges and profit, if achieved, calculation and credit to account, where applicable. Disabling or re-enabling an account may not take effect immediately due to operational, legal, regulatory or processing requirements.

23.3 Disabling an account does not constitute account closure, fraud reporting, complaint registration or a dispute claim, and does not limit any mandatory legal or regulatory rights to raise a complaint, dispute or unauthorized transaction claim. Customers must promptly notify the Bank through the designated fraud, dispute or complaint channels and within applicable timeframes of any suspected unauthorized activity or fraud.

23.4 The Customer remains responsible for obligations and transactions processed in accordance with applicable laws, regulations and product terms and conditions except to the extent prohibited by applicable laws or regulations or to the extent any loss is caused directly by the Bank's fraud, negligence, misconduct or error, and nothing in this service shall limit the Bank's rights to restrict, suspend, block or otherwise manage an account where required by law, regulation or the ADIB's Terms and Conditions, provided that ADIB will provide notice of any such restriction, suspension, blocking or other account management where required or permitted by law.

23.5 The Service is subject to system availability, security checks, and maintenance. ADIB may send application confirmations, status updates, or other notifications through approved channels. Any applicable fees shall be disclosed in the relevant Banking Services and Tariff Board and/or the Fees and Charges Schedule for other products. ADIB reserves the right to retain records of applications and related actions for legal, regulatory, audit, security, and operational purposes.

24. Closure of Account

24.1 The Bank shall have the right at any time in its discretion, and with 60 calendar days notice to the Customer, to close any Account and to request immediate settlement thereof.

24.2 Without prejudice to the Bank's aforesaid right, the Bank shall be entitled to close the Current Account without notice to the Customer if the Customer issues any cheques with insufficient funds in the Account.

24.3 Upon closure of the Current Account, any unused cheques relating to the Account must be returned by the Customer to the Bank. The Bank will discharge its liability to the Customer by issuing and mailing to the Customer a postal draft in the amount of the credit balance remaining in the Account after deducting any actual charges, fees and other expenses incurred by the Bank in relation to the closure of the Account. If there is debit balance in the Account, the Customer shall immediately pay the Bank the amount due from the Customer upon receipt of the Bank's advice of the closure of the Account.

25. Non- Waiver: If the Bank does not at any time exercise the full implementation of any clause or obligation set out in this terms and conditions, or if the Bank delays the implementation thereof, the same shall not be considered to be a waiver of its right or abandonment of the full implementation at a subsequent time.

26. Customer's Information

26.1 The Bank's books, records and accounts shall be conclusive and binding. Any certificate, printout or Statement of Account issued by the Bank shall be final and conclusive evidences against the Customer of the correctness thereof in any legal proceedings or otherwise, unless the Customer proves the contrary to what is mentioned in the records.

26.2 The Customer acknowledges and accepts that telephone calls by or to the Bank may be recorded for the protection of the interest of the Customer and the Bank.

26.3 The Customer acknowledges and agrees that the Bank may maintain, transfer, process and store its data, information and records in

23. اکاؤنٹ غیر فعال/فعال کرنے کی سروس

23.1 ADIB صارفین کو یہ سہولت فراہم کر سکتا ہے کہ وہ اہل اکاؤنٹس — جن کے بارے میں ADIB وقتاً فوقتاً مطلع کرے، اور جن پر قانونی، سیکیورٹی، ریگولیٹری، سیکیورٹی یا آپریشنل پابندیاں عائد نہ ہوں) — کو ایک اضافی اکاؤنٹ تحفظ اقدام کے طور پر، ADIB کے منظور شدہ ڈیجیٹل چینلز جن کے بارے میں ADIB وقتاً فوقتاً مطلع کرے، کے ذریعے، عارضی طور پر غیر فعال اور بعد ازاں دوبارہ فعال کریں۔ قابل اطلاق قانون اور غیر مجاز یا دھوکہ دہی پر مبنی لین دین کے حوالے سے ADIB کی ذمہ داریوں کے تابع، تصدیق شدہ ADIB چینل کے ذریعے جمع کرائی گئی کوئی بھی درخواست صارف کی جانب سے ایک درست ہدایت تصور کی جائے گی۔

23.2 جب کوئی اکاؤنٹ غیر فعال ہو، تو صارف کی جانب سے آغاز کردہ بعض لین دین اور خدمات محدود یا مسترد کی جا سکتی ہیں، جیسا کہ ADIB متعلقہ چینل کے ذریعے متعین کرے۔ تاہم، بعض لین دین، ذمہ داریاں اور خدمات — جیسا کہ ADIB متعلقہ چینل کے ذریعے متعین کرے — قابل اطلاق قوانین، ضوابط، مصنوعات کی شرائط و ضوابط اور آپریشنل تقاضوں کے مطابق پروسیس ہوتی رہ سکتی ہیں، بشمول آنے والی ادائیگیاں اور منتقلیاں، مستقل ہدایات، فنانس یا کورڈ کارڈ ادائیگی کی ذمہ داریاں، چیک پروسیسنگ، فیس اور چارجز، اور منافع — اگر حاصل ہو — کا حساب اور اکاؤنٹ میں کریڈٹ، جہاں قابل اطلاق ہو۔ کسی اکاؤنٹ کو غیر فعال یا دوبارہ فعال کرنا آپریشنل، قانونی، ریگولیٹری یا پروسیسنگ تقاضوں کے باعث فوری طور پر مؤثر نہیں ہو سکتا۔

23.3 کسی اکاؤنٹ کو غیر فعال کرنا اکاؤنٹ بند، دھوکہ دہی کی رپورٹنگ، شکایت کے اندراج یا تنازعے کا دعویٰ تصور نہیں کیا جائے گا، اور نہ ہی یہ شکایت، تنازعہ یا غیر مجاز لین دین کا دعویٰ کرنے کے کسی لازمی قانونی یا ریگولیٹری حق کو محدود کرتا ہے۔ صارفین کا کسی بھی مشتبہ غیر مجاز سرگرمی یا دھوکہ دہی کی اطلاع مقررہ دھوکہ دہی، تنازعہ یا شکایت چینل کے ذریعے اور قابل اطلاق ٹائم فریمز کے اندر بینک کو فوری طور پر دینا ضروری ہے۔

23.4 صارف قابل اطلاق قوانین، ضوابط اور مصنوعات کی شرائط و ضوابط کے مطابق عمل کاری کردہ ذمہ داریوں اور لین دین کا ذمہ دار رہے گا، سوائے اس حد تک جہاں قابل اطلاق قوانین یا ضوابط کے تحت ممانعت ہو، یا جہاں کوئی نقصان براہ راست بینک کی دھوکہ دہی، غفلت، بدعنوانی یا غلطی کی وجہ سے واقع ہوا ہو، اور اس سروس میں موجود کوئی بھی چیز بینک کے ان حقوق کو محدود نہیں کرے گی جن کے تحت وہ قانون، ضابطے یا اے ڈی آئی بی کی شرائط و ضوابط کے تقاضے کے مطابق اکاؤنٹ کو محدود، معطل، بلاک یا بصورت دیگر منظم کر سکتا ہے، بشرطیکہ ADIB کسی ایسی پابندی، معطلی، بلاک یا دیگر اکاؤنٹ انتظامی اقدام کا نوٹس فراہم کرے گا جہاں قانون کے تحت ایسا کرنا لازم یا جائز ہو۔

23.5 یہ سروس سسٹم کی دستیابی، سیکیورٹی چیکس اور دیکھ بھال سے مشروط ہے۔ ADIB منظور شدہ چینلز کے ذریعے تصدیقی یا اسٹیٹس نوٹیفیکیشنز ارسال کر سکتا ہے۔ کوئی بھی قابل اطلاق فیس متعلقہ بینکنگ سروسز اور ٹریف بورڈ اور/یا دیگر مصنوعات کے فیس اور چارجز کے شیڈول میں ظاہر کی جانی چاہیے۔ ADIB قانونی، ریگولیٹری، آڈٹ اور سیکیورٹی مقاصد کے لیے درخواستوں اور اقدامات کے ریکارڈز محفوظ رکھنے کا اختیار رکھتا ہے۔

24. اکاؤنٹ کی بندش

24.1 بینک کو کسی بھی وقت اپنی صوابدید کے مطابق، اور کسٹمر کو 60 کیلنڈر دنوں کی اطلاع کے ساتھ، یہ حق حاصل ہو گا کہ وہ کوئی بھی اکاؤنٹ بند کرے اور اس کے فوری تصفیے کا مطالبہ کرے۔

24.2 بینک کے مذکورہ بالا حق کو نقصان پہنچانے بغیر، بینک کو یہ حق حاصل ہو گا کہ اگر کسٹمر اکاؤنٹ میں ناکافی فنڈز کے ساتھ کوئی چیک جاری کرے تو وہ کسٹمر کو اطلاع دیے بغیر کرنٹ اکاؤنٹ بند کر دے۔

24.3 کرنٹ اکاؤنٹ کی بندش پر، اکاؤنٹ سے متعلق کوئی بھی غیر استعمال شدہ چیک کسٹمر کی جانب سے بینک کو واپس کرنے ہوں گے۔ بینک اکاؤنٹ کی بندش کے سلسلے میں اپنے برداشت کردہ کسی بھی حقیقی چارجز، فیسوں اور دیگر اخراجات کی کٹوتی کے بعد، اکاؤنٹ میں باقی ماندہ کریڈٹ بیلنس کی رقم کا پوسٹل ڈرافٹ جاری کرے گا اور کسٹمر کو ڈاک کے ذریعے بھیج کر کسٹمر کے لیے اپنی ذمہ داری سے سبکدوش ہو جائے گا۔ اگر اکاؤنٹ میں ڈیبٹ بیلنس ہو، تو کسٹمر اکاؤنٹ کی بندش کے بارے میں بینک کی اطلاع موصول ہونے پر اپنی واجب الادا رقم بینک کو فوری طور پر ادا کرے گا۔

25. عدم دستبرداری: اگر بینک کسی بھی وقت ان شرائط و ضوابط میں مندرجہ کسی شق یا ذمہ داری کے مکمل نفاذ کو عمل میں نہ لائے، یا اگر بینک اس کے نفاذ میں تاخیر کرے، تو اسے اپنے حق سے دستبرداری یا کسی بعد کے وقت مکمل نفاذ کے ترک کے طور پر تصور نہیں کیا جائے گا۔

26. کسٹمر کی معلومات

26.1 بینک کے بھی کھاتے، ریکارڈ اور اکاؤنٹس حتمی اور پابند ہوں گے۔ بینک کی جانب سے جاری کردہ کوئی بھی سرٹیفیکٹ، پرنٹ آؤٹ یا اکاؤنٹ کا گوشوارہ کسی بھی قانونی کارروائی میں یا بصورت دیگر کسٹمر کے خلاف اس کی درستی کا حتمی اور قطعی ثبوت ہو گا، الا یہ کہ کسٹمر ریکارڈز میں مندرجہ کے برعکس ثابت کرے۔

26.2 کسٹمر تسلیم اور قبول کرتا ہے کہ بینک کی جانب سے یا بینک کو کی جانے والی ٹیلی فون کالیں کسٹمر اور بینک کے مفاد کے تحفظ کے لیے ریکارڈ کی جا سکتی ہیں۔

26.3 کسٹمر تسلیم اور اتفاق کرتا ہے کہ بینک اپنا ڈیٹا، معلومات اور ریکارڈ الیکٹرانک شکل میں، مائیکرو فلم پر یا دیگر طریقوں سے (بشمول متحدہ عرب امارات سے باہر پروسیسنگ مراکز

electronic form, on microfilm or other methods (including in processing centers and databases outside of the UAE) and further agrees that the messages, cables, telexes fax, microfilms, tapes computer printouts and photocopies, which may be exhibited by the Bank as an extract from its files, books, records or accounts shall constitute conclusive evidence of the genuineness of the contents thereof.

26.4 The Customer acknowledges and agrees that the Bank may utilise the services of third party contractors and that any such third party may have access to the Bank's books and records including information regarding the Customer and the Account. However, the third party should sign confidentiality agreement with the Bank to safeguard the Customer's interest as per specifications of the Central Bank.

26.5 The Customer irrevocably consents to the disclosure and reporting by the Bank, its officers, employees and/or agents, in any whatsoever, of the disclosure of any information relating to the Customer and its account relationship with the Bank (including without limitation, credit balances and deposits with the Bank, account history and other Customer related information) as the Bank, its officers, employees, and/or agents may in their absolute discretion deem fit, including:

(a) the Bank's head office, any of its representative offices, subsidiaries, affiliates and branch in any jurisdiction and any related corporations of the Bank;

(b) service providers including persons to whom the Bank has outsourced any operational functions which may be engaged by the Bank to carry out any of the Bank's businesses or operations (including without limitation, ATMs or other network providers) within or outside of the UAE and are under a duty of confidentiality to the Bank;

(c) any guarantor, third party pledgor or security provider;

(d) any legal advisers or accountants or other professional advisors acting for the Bank and/or agents and independent contractors;

(e) any regulatory, fiscal, supervisory or governmental authority in any jurisdiction; and/or

(f) any other person(s) which the Bank considers, is in its interest to make such disclosure.

The Customer will not assert any claim, and waives any right to assert any claim, against the Bank for any loss, damage or injury suffered or alleged as a result of any such disclosure or reporting.

27. Force Majeure

27.1 The obligation to pay any amounts deposited with the Bank is limited to payment by the branch at which the Account is maintained. The Bank shall not be liable for its inability to pay from such branch due to restrictions on convertibility or transferability, requisitions, involuntary transfers, acts of war or civil strife or other similar causes beyond the Bank's control. In such event no other office, branch, subsidiary or affiliate of the Bank shall be responsible or liable to the Customer.

28. Notices

28.1 Any notice or communication posted to the Customer at the address stated in the Account Opening Application shall be deemed to have been duly received by the Customer fifteen (15) banking days after the date of posting of the same unless the Customer proves that the same is undelivered. The Bank shall not be liable for any delay or loss of mail for reasons beyond the Bank's control. Notification of any change of address of the Customer shall not be binding on the Bank until the Bank's records have been amended.

28.2 Where the Bank is required to give notice to the Customer under these Terms and Conditions, such notice shall be considered valid and binding on the Customer if it is displayed at the Bank's branches or on its website, sent by post, SMS or fax or otherwise notified to the Customer on the Statement of Account or through other electronic means deemed fit to deliver the notice to the Customer.

28.3 Subject to these Terms and Conditions, the Customer acknowledges and agrees that the Bank may use any contact details available in the Bank's records provided by the Customer including his/ her mobile and/ or telephone number(s), registered email address and postal address (residential and correspondence) to contact the Customer for any services or operational reasons and to notify the Customer of any changes and when adding any addendum to the Terms and Conditions and/ or the Addendum including without limitation, fees, charges, expenses or for any type of accounts and/ or banking services not specified in these Terms and Conditions and the Addendum and for

اور ٹیٹا بیسز میں) برقرار، منتقل، پروسیس اور محفوظ کر سکتا ہے اور مزید اتفاق کرتا ہے کہ وہ پیغامات، تاریخ، ٹیلیکس، فیکس، مائیکرو فلمز، ٹیپس، کمپیوٹر پرنٹ آؤٹس اور فوٹو کاپیاں، جنہیں بینک اپنی فائلوں، بھی کھاتوں، ریکارڈ یا اکاؤنٹس کے اقتباس کے طور پر پیش کر سکتا ہے، ان کے مندرجات کی صداقت کا قطعی ثبوت ہوں گی۔

26.4 کسٹمر تسلیم اور اتفاق کرتا ہے کہ بینک فریق ثالث کنٹریکٹرز کی خدمات استعمال کر سکتا ہے اور ایسے کسی فریق ثالث کو بینک کے بھی کھاتوں اور ریکارڈ بشمول کسٹمر اور اکاؤنٹ سے متعلق معلومات تک رسائی حاصل ہو سکتی ہے۔ تاہم، فریق ثالث کو مرکزی بینک کی وضاحتوں کے مطابق کسٹمر کے مفاد کے تحفظ کے لیے بینک کے ساتھ رازداری کا معاہدہ دستخط کرنا چاہیے۔

26.5 کسٹمر ناقابل تسخیر طور پر اس بات کی رضامندی دیتا ہے کہ بینک، اس کے افسران، ملازمین اور/یا ایجنٹ، کسی بھی طرح، کسٹمر اور بینک کے ساتھ اس کے اکاؤنٹ کے تعلق سے متعلق کوئی بھی معلومات (بشمول، بلا حدود، بینک کے ساتھ کریڈٹ لینسز اور ٹپاؤٹس، اکاؤنٹ کی تاریخ اور دیگر کسٹمر سے متعلق معلومات) ظاہر اور رپورٹ کریں، جیسا کہ بینک، اس کے افسران، ملازمین اور/یا ایجنٹ اپنی مطلق صوابدید کے مطابق مناسب سمجھیں، بشمول:

(ا) بینک کا صدر دفتر، اس کے کوئی بھی نمائندہ دفاتر، ماتحت ادارے، الحاق شدہ ادارے اور کسی بھی دائرہ اختیار میں شامل شاخ اور بینک کی کوئی بھی متعلقہ کارپوریشنز؛

(ب) خدمات فراہم کرنے والے، بشمول وہ اشخاص جنہیں بینک نے کوئی آپریشنل افعال آؤٹ سورس کیے ہوں جنہیں بینک اپنے کسی کاروبار یا کارروائیوں کو انجام دینے کے لیے مصروف عمل کر سکتا ہے (بشمول، بلا حدود، اے ٹی ایم یا دیگر نیٹ ورک فراہم کنندگان (کے) متحدہ عرب امارات کے اندر یا باہر اور جو بینک کے سامنے رازداری کی ذمہ داری کے پابند ہیں؛

(ج) کوئی بھی ضامن، فریق ثالث رہن دہندہ یا ضمانت کا فراہم کنندہ؛

(د) بینک کے لیے کام کرنے والے کوئی بھی قانونی مشیر یا اکاؤنٹنٹس یا دیگر پیشہ ورانہ مشیر اور/یا ایجنٹ اور خودمختار کنٹریکٹر؛

(ه) کسی بھی دائرہ اختیار میں کوئی بھی ریگولیٹری، مالیاتی، نگران یا سرکاری اتھارٹی؛ اور/یا

(و) کوئی بھی دیگر شخص (اشخاص) جس کے بارے میں بینک سمجھے کہ ایسی معلومات ظاہر کرنا اس (کسٹمر) کے مفاد میں ہے۔

کسٹمر کوئی دعویٰ نہیں کرے گا، اور بینک کے خلاف ایسی کسی معلومات کے اظہار یا رپورٹنگ کے نتیجے میں برداشت شدہ یا مبینہ کسی نقصان، ہرجانے یا خسارے کے لیے دعویٰ کرنے کے لیے اپنے کسی بھی حق سے دستبردار ہوتا ہے۔

27. ناگہانی حالات

27.1 بینک کے پاس جمع کرائی گئی کسی بھی رقم کی ادائیگی کی ذمہ داری اسی شاخ کی جانب سے ادائیگی تک محدود ہے جہاں اکاؤنٹ برقرار رکھا گیا ہے۔ بینک اس شاخ سے ادائیگی نہ کر پانے کے لیے ذمہ دار نہیں ہو گا اگر یہ ناکامی تبادلے یا منتقلی پر پابندیوں، ضبطیوں، غیر اختیاری منتقلیوں، جنگی کارروائیوں یا خانہ جنگی یا بینک کے قابو سے باہر دیگر اسی طرح کے اسباب کی وجہ سے ہو۔ ایسی صورت میں بینک کا کوئی دیگر دفتر، شاخ، ذیلی ادارہ یا وابستہ ادارہ کسٹمر کے لیے ذمہ دار یا جوابدہ نہیں ہو گا۔

28. اطلاعات

28.1 کوئی بھی اطلاع یا مراسلہ جو اکاؤنٹ کھولنے کی درخواست میں درج پتے پر کسٹمر کو بھیجا جائے، اسے پوسٹ کرنے کی تاریخ کے پندرہ (15) بینکاری دنوں بعد کسٹمر کی جانب سے باقاعدہ وصول شدہ تصور کیا جائے گا سوائے اس کے کہ کسٹمر ثابت کرے کہ وہ موصول نہیں ہوا۔ بینک اپنے قابو سے باہر اسباب کی بنا پر ڈاک کی کسی تاخیر یا نقصان کے لیے ذمہ دار نہیں ہو گا۔ کسٹمر کے پتے میں کسی تبدیلی کی اطلاع بینک کے لیے اس وقت تک قابل اطلاق نہیں ہو گی جب تک بینک کے ریکارڈز میں ترمیم نہ کر دی جائے۔

28.2 جہاں بینک ان شرائط و ضوابط کے تحت کسٹمر کو اطلاع دینے کا پابند ہو، ایسی اطلاع کو درست اور کسٹمر پر قابل اطلاق تصور کیا جائے گا اگر اسے بینک کی شاخوں میں یا اس کی ویب سائٹ پر آویزاں کیا جائے، ڈاک، ایس ایم ایس یا فیکس کے ذریعے بھیجا جائے یا دیگر طور پر اکاؤنٹ کے گوشوارے پر یا کسٹمر کو اطلاع پہنچانے کے لیے موزوں سمجھے جانے والے دیگر الیکٹرانک ذرائع سے کسٹمر کو مطلع کیا جائے۔

28.3 ان شرائط و ضوابط کے تابع، کسٹمر اس بات کا اعتراف اور موافقت کرتا ہے کہ بینک اپنے ریکارڈز میں موجود کسٹمر کے فراہم کردہ تمام رابطے کی معلومات بشمول اس کے موبائل یا ٹیلی فون نمبرز، رجسٹرڈ ای میل ایڈریس اور ڈاک کے پتے (رہائشی اور خط و کتابت) کا استعمال کسٹمر سے کسی بھی خدمات یا عملی وجوہات کی بنا پر رابطہ کرنے اور ان شرائط و ضوابط یا ضمیمہ جات میں کسی بھی تبدیلی اور اضافی ضمیمے کی اطلاع دینے کے لیے کر سکتا ہے، جس میں بغیر کسی تخصیص کے فیس، چارجز، اخراجات، یا کسی بھی قسم کے اکاؤنٹس اور/یا بینکنگ سروسز جو ان شرائط و ضوابط اور ضمیمہ جات میں درج نہیں ہیں، اور کسٹمر کے روزمرہ اکاؤنٹ کے آپریشن سے متعلق کسی بھی عمومی مواصلت کی اطلاع شامل ہے۔

any other general communication related to the Customer's day-to-day account operation.

28.4 The Customer acknowledges and confirms that the contact details provided by him/her to the Bank are correct, accurate, complete and up to date. The Customer shall be responsible to promptly notify the Bank in the event of any changes made to such contact details and to update his/her latest contact details in the Bank's records at all times. The Customer understands and agrees that the Bank shall not be liable in the event that the Customer fails to receive any notification from the Bank by reason of Customer not providing to the Bank his / her latest contact details.

29. Rules and Principles of Islamic Shari'a, and the Authorization of the Internal Shari'a Supervisory Committee

The Customer acknowledges and agrees that these Terms and Conditions shall be subject to the rules and principles of the Islamic Shari'a as per the Shari'a standards of the Accounting and Auditing Organization for Islamic Financial Institutions.

30. Prevailing Language

These Terms and Conditions have been drafted in Arabic, and then translated into English. In case of any shortage, discrepancy, contradiction or difference between the Arabic language and the English language in these Terms and Conditions, the Arabic language shall prevail and shall be considered the dominant language and the reference for interpreting the intention of the parties and the terms of the contract.

31. Governing Law and Jurisdiction

31.1 These Terms and Conditions shall be governed by and construed in accordance with the Federal laws of the UAE any other local laws as may be applicable to the extent that such laws do not contradict with the rules and principles of the Islamic Shari'a as stipulated above in Clause (28), in case of contradiction, the rules and principles of Islamic Shari'a shall prevail, and the Customer hereby irrevocably submits to the exclusive jurisdiction of the courts of UAE to hear and determine any suit, action or proceeding and to settle any disputes which may arise out of or in connection with these Terms and Conditions.

31.2 Submission to the jurisdiction of the courts of UAE shall not limit the right of the Bank to bring proceedings against the Customer in any other court of competent jurisdiction.

28.4 کسٹمر تسلیم اور تصدیق کرتا ہے کہ اس کی جانب سے بینک کو فراہم کردہ رابطے کی تفصیلات درست، صحیح، مکمل اور تازہ ترین ہیں۔ کسٹمر اس بات کا ذمہ دار ہو گا کہ ان رابطے کی تفصیلات میں کسی بھی تبدیلی کی صورت میں فوری طور پر بینک کو مطلع کرے اور ہر وقت بینک کے ریکارڈز میں اپنی تازہ ترین رابطے کی تفصیلات کو اپ ڈیٹ رکھے۔ کسٹمر سمجھتا اور اتفاق کرتا ہے کہ اگر کسٹمر بینک کو اپنی تازہ ترین رابطے کی تفصیلات فراہم نہ کرنے کے سبب بینک سے کوئی اطلاع وصول کرنے میں ناکام رہا تو بینک ذمہ دار نہیں ہو گا۔

29. اسلامی شریعت کے قواعد و اصول، اور داخلی شرعی نگران کمیٹی کی مجاز حیثیت

کسٹمر تسلیم اور اتفاق کرتا ہے کہ یہ شرائط و ضوابط اسلامی مالیاتی اداروں کے لیے محاسبے اور آڈٹنگ کے ادارے کے شرعی معیارات کے مطابق اسلامی شریعت کے قواعد و اصول کے تابع ہوں گے۔

30. غالب زبان

یہ شرائط و ضوابط عربی زبان میں تیار کی گئی ہیں، اور پھر انگریزی میں ترجمہ کی گئی ہیں۔ ان شرائط و ضوابط میں عربی زبان اور انگریزی زبان کے درمیان کسی کمی، تضاد، تناقض یا فرق کی صورت میں، عربی زبان غالب رہے گی اور اسے غالب زبان اور فریقین کی نیت اور معاہدے کی شرائط کی تعبیر کے لیے مرجع تصور کیا جائے گا۔

31. قابل اطلاق قانون اور دائرہ اختیار

31.1 یہ شرائط و ضوابط متحدہ عرب امارات کے وفاقی قوانین اور کسی دیگر قابل اطلاق مقامی قوانین کے تحت لاگو ہوں گے اور ان کے مطابق تعبیر کیے جائیں گے، اس حد تک کہ ایسے قوانین اسلامی شریعت کے قواعد و اصول سے متصادم نہ ہوں جیسا کہ اوپر شق (28) میں بیان کیا گیا ہے، تضاد کی صورت میں، اسلامی شریعت کے قواعد و اصول غالب ہوں گے، اور کسٹمر بذریعہ ہذا ناقابل تنسیخ طور پر متحدہ عرب امارات کی عدالتوں کے مخصوص دائرہ اختیار کے تابع ہوتا ہے تاکہ وہ کسی بھی مقدمے، کارروائی یا عمل کی سماعت اور فیصلہ کرے اور کسی بھی ایسے تنازع کو طے کرے جو ان شرائط و ضوابط سے یا ان کے سلسلے میں پیدا ہو سکتا ہے۔

31.2 متحدہ عرب امارات کی عدالتوں کے دائرہ اختیار کے تابع ہونا بینک کے اس حق کو محدود نہیں کرے گا کہ وہ کسٹمر کے خلاف کسی دیگر باصلاحیت دائرہ اختیار کی عدالت میں کارروائی دائر کرے۔

ADDENDUM

Section 1

These specific terms and conditions contained in this Addendum are made pursuant to the Terms and Conditions (for Accounts and Islamic Banking Services).

In the event of conflict between the Addendum and the Terms and Conditions, the conditions stated in the Terms and Conditions shall prevail unless provided otherwise by means of amendments in this Addendum.

Whereas the Customer wishes to open a bank account and/or obtain banking services from the Bank and the Bank has agreed to provide such services.

In this Addendum, unless and to the extent context otherwise requires, the terms used in this Addendum shall have the same meaning used in the Terms and Conditions.

1. In condition 15.1 of the Terms and Conditions in respect of the requirement of the balance of the Current Account, the Customer shall maintain the minimum balance or the average balance specified in the Schedule of Fees announced across all of the Bank's branches and at www.adib.ae. If the Current Account balance falls below the balance stipulated in the above mentioned Schedule of Fees, the Bank shall charge the monthly fee specified in the same Schedule of Fees.
2. In condition 16.1 of the Terms and Conditions in respect of the requirement of the balance of the Mudarabah Accounts, the Customer shall maintain the minimum or the average balance which qualify the Account for receiving profit of the profits accrued as specified in the announced Schedule of Fees and/or Announcement of Profit Distribution Method across all of the Bank's branches and at www.adib.ae.
3. In condition 16.3 of the Terms and Conditions, the applicable in respect of Mudarib's Profit Share and Mudarabah Accounts Holders' Share in the Profit and Weightings is specified in Announcement of Profit Distribution Method announced across all of the Bank's branches and at www.adib.ae.
4. With reference to condition 16.3(d) of the Terms and Conditions in respect of Savings Account profits calculation, the period of the profit calculation shall be one calendar month. The profit calculation will be starting from the day the Account was opened, in accordance to the requirements specified in clause number 2 above of the Addendum.
5. In condition 16.3 (f) of the Terms and Conditions in respect of cases where a Saving Account is closed prior to the applicable Profit Payment Date, the Customer agrees to receive an amount that may be equivalent to the Account balance on Takharuj basis for that month. Such as the Customer will be required to sign the (Takharuj/ Early Termination of Mudarabah Account "investment account" Form) available across all of the Bank's branches.
6. In condition 16.3 (g) of the Terms and Conditions, the certain percentage to be retained by the Bank (if required) of the Mudarabah Accounts Holders Profit of the realized profits due to be allocated to in the Investment Risk Reserves is the applicable and announced percentage set out in the Announcement of Profit Distribution Method.
7. In conditions 16.3 (h) i, ii and iii of the Terms and Conditions, the Profit Equalization Reserve is not applicable in the Bank, and wherever it refers to the term Profit Equalization Reserve other than these conditions, shall be read as Investment Risk Reserve as explained in condition 16.3 (g), i, ii, iii, iv of the Terms and Conditions; considering that the term Profit Equalization Reserve which was used earlier by the Bank was intended to have the meaning of the Investment Risk Reserve.
8. In respect of condition 16.4 (a) i of the Terms and Conditions, the Customer shall select a fixed Investment Period from one of the periods set out in the Announcement of Profit Distribution Method which announced across all of the Bank's branches and at www.adib.com.
9. In condition 16.4 (a) ii of the Terms and Conditions and in respect of the realized Profit Payment Date to the Customer on the Investment Deposit Account, the Customer will be paid on the first Profit Payment Date falling immediately after the expiry of the Investment Period.

ضمیمہ

سیکشن 1

اس ضمیمے میں شامل یہ مخصوص شرائط و ضوابط، شرائط و ضوابط (برائے اکاؤنٹس اور اسلامی بینکاری خدمات) کے مطابق بنائی گئی ہیں۔

ضمیمے اور شرائط و ضوابط کے درمیان تضاد کی صورت میں، شرائط و ضوابط میں بیان کردہ شرائط غالب ہوں گی سوائے اس کے کہ اس ضمیمے میں ترامیم کے ذریعے دیگر حل فراہم کیا گیا ہو۔

اس لیے کہ کسٹمر بینک کے ساتھ بینک اکاؤنٹ کھولنا اور/یا بینک سے بینکاری خدمات حاصل کرنا چاہتا ہے اور بینک نے ایسی خدمات فراہم کرنے پر اتفاق کیا ہے۔

اس ضمیمے میں، جب تک اور جس حد تک سیاق و سباق دیگر تقاضا نہ کرے، اس ضمیمے میں استعمال ہونے والی اصطلاحات کے وہی معنی ہوں گے جو شرائط و ضوابط میں استعمال کیے گئے ہیں۔

1. شرائط و ضوابط کی شرط 15.1 میں کرنٹ اکاؤنٹ کے بیلنس کی شرط کے حوالے سے، کسٹمر بینک کی تمام شاخوں میں اور www.adib.ae پر اعلان کردہ فیس کے شیڈول میں متعین کم از کم بیلنس یا اوسط بیلنس برقرار رکھے گا۔ اگر کرنٹ اکاؤنٹ کا بیلنس مذکورہ بالا فیس کے شیڈول میں مقرر کردہ بیلنس سے کم ہو جائے تو بینک اسی فیس کے شیڈول میں متعین ماہانہ فیس وصول کرے گا۔
2. شرائط و ضوابط کی شرط 16.1 میں مضاربہ اکاؤنٹس کے بیلنس کے تقاضے کے حوالے سے، کسٹمر کم از کم یا اوسط بیلنس برقرار رکھے گا جو اکاؤنٹ کو جمع شدہ نفع میں سے نفع وصول کرنے کے لیے اہل بناتا ہے جیسا کہ اعلان کردہ فیس شیڈول اور/یا نفع کی تقسیم کے طریقے کے اعلان میں بینک کی تمام شاخوں اور www.adib.ae پر بیان کیا گیا ہے۔
3. شرائط و ضوابط کی شرط 16.3 میں، مضارب کے نفع میں حصے اور مضاربہ اکاؤنٹ ہولڈرز کے نفع میں حصے اور حجم کے حوالے سے قابل اطلاق چیز نفع کی تقسیم کے طریقے کے اعلان میں بیان کی گئی ہے جس کا بینک کی تمام شاخوں اور www.adib.ae پر اعلان کیا گیا ہے۔
4. شرائط و ضوابط کی شرط 16.3(د) کے حوالے سے بچت اکاؤنٹ کے نفع کے حساب کے بارے میں، نفع کے حساب کی مدت ایک قمری مہینہ ہو گی۔ ضمیمے کی مندرجہ بالا شیڈول نمبر 2 میں بیان کردہ تقاضوں کے مطابق، نفع کا حساب اکاؤنٹ کھولے جانے کے دن سے شروع ہو گا۔
5. شرائط و ضوابط کی شرط 16.3(و) میں ایسے مواقع کے حوالے سے ہے جہاں بچت اکاؤنٹ قابل اطلاق نفع کی ادائیگی کی تاریخ سے قبل بند کر دیا جائے، کسٹمر اس بات سے اتفاق کرتا ہے کہ وہ ایسی رقم وصول کرے جو اس مہینے کے لیے تخریج کی بنیاد پر اکاؤنٹ بیلنس کے مساوی ہو سکتی ہے۔ جیسے کہ کسٹمر سے مطالبہ کیا جائے گا کہ وہ (تخریج/ مضاربہ اکاؤنٹ "سرمایہ کاری اکاؤنٹ" کے قبل از وقت خاتمے کا فارم پر) دستخط کرے جو بینک کی تمام شاخوں پر دستیاب ہے۔
6. شرائط و ضوابط کی شرط 16.3(ز) میں، حاصل شدہ نفع میں سے مضاربہ اکاؤنٹ ہولڈرز کے نفع کا وہ خاص فیصد جو بینک کی جانب سے (ضرورت پڑنے پر) سرمایہ کاری کے خطرے کے ذخائر میں مختص کرنے کے لیے روکا جاتا ہے، نفع کی تقسیم کے طریقے کے اعلان میں درج قابل اطلاق اور اعلان کردہ فیصد ہے۔
7. شرائط و ضوابط کی شرط 16.3(ح) i، ii اور iii میں، نفع کی مساوات کا ذخیرہ بینک میں قابل اطلاق نہیں ہے، اور جہاں کہیں ان شرائط کے علاوہ نفع کی مساوات کے ذخیرے کی اصطلاح کا حوالہ دیا جائے، اسے شرائط و ضوابط کی شرط 16.3(ز)، i، ii، iii، iv میں وضاحت کے مطابق سرمایہ کاری کے خطرے کے ذخیرے کے طور پر پڑھا جائے گا؛ یہ مدنظر رکھتے ہوئے کہ نفع کی مساوات کے ذخیرے کی اصطلاح جو بینک نے پہلے استعمال کی تھی، اس سے سرمایہ کاری کے خطرے کے ذخیرے کے معنی مراد لیے گئے تھے۔
8. شرائط و ضوابط کی شرط 16.4(i) کے حوالے سے، کسٹمر نفع کی تقسیم کے طریقے کے اعلان میں درج مدتوں میں سے ایک مقررہ سرمایہ کاری کی مدت منتخب کرے گا جس کا بینک کی تمام شاخوں اور www.adib.com پر اعلان کیا گیا ہے۔
9. شرائط و ضوابط کی شرط 16.4(ii) میں اور سرمایہ کاری ٹپازٹ اکاؤنٹ پر کسٹمر کو حاصل شدہ نفع کی ادائیگی کی تاریخ کے حوالے سے، کسٹمر کو سرمایہ کاری کی مدت کی میعاد ختم ہونے کے فوراً بعد آنے والی پہلی نفع کی ادائیگی کی تاریخ پر ادائیگی کی جائے گی۔

10. In condition 16.4 (c) of the Terms and Conditions related to the minimum limit for accepting opening of the Investment Deposit Account, the minimum limit is specified in the Schedule of Fees and/or Announcement of Profit Distribution Method which is available across all of the Bank's branches and at www.adib.com.
11. In condition 16.4 (d) of the Terms and Conditions in relation to the closure of the Investment Deposit Account before the expiry of the Investment Period, the Customer will be required to sign the (Takharruj /Early Termination of Mudarabah Account "investment account" Form) available across all of the Bank's branches;
12. In condition 17.9 (d) of the Terms and Conditions in respect of the obligation of the Cardholder to report lost or stolen Cards to the Bank in writing, and to mitigate the risk of lost or stolen Card, the Bank will accept also the Cardholder to notify the Bank by telephone via Customer Service numbers (600543216) (24 hrs) from within UAE or (+9712 6100600) (24 hrs) if dialing from outside UAE. However, for the avoidance of doubt, the Bank shall not be liable for any losses to the Cardholder for a transaction that was authorized by the Cardholder prior to the Cardholder notifying the Bank of the lost or stolen Card by telephone or written notice but was processed after such notification.
13. The currency of the General Pool is AED. For Accounts in Foreign Currencies, the balance of these accounts is calculated in AED according to the Prevailing Exchange Rate of the Bank at the time of profit calculation.
14. For the purpose of this Addendum wherever it refers to Schedule of Fees, shall be read as Banking Services & Tariff Board;
15. For the purposes of this Addendum, the accounts balance means the daily closing balance.

16. Dormant Account

Definitions

Dividend means dividends declared by the Bank to its shareholders and held in trust in the Bank's books for shareholders. to claim in accordance with the rules and guidelines issued by the financial market regulator

Dormant Account Customer means a customer (individual or corporate) who holds account(s) with a Bank, where all held accounts are individually eligible for dormancy and who holds no Outstanding Facilities with the same Bank in accordance with Article 2 of the Regulation;

Investment Deposit Accounts means all customer deposits placed in a Bank account for a fixed term period, with or without an early termination or any account in the Bank' balance sheet that has a similar treatment;

Investment Accounts means an investment account is a portfolio account where a Bank invests the funds in assets (equity, mutual funds, Sukuk, structured products etc.) on behalf of a Customer;

Outstanding Financings means any financing due from customers, including but not limited to covered card balances, financing products, covered drawings, etc. and off balance sheet products, also due from customers, such as bank guarantees, etc.

Regulation means the UAE Central Bank Dormant Accounts Regulation issued pursuant to Circular No. 1/2020 dated 15 January 2020;

Safe Deposit Boxes means an individually secured container, in a Bank's vaults, hired out to Bank's Customers for the safekeeping of their belongings.

16.1 Criteria for Determining Dormant Accounts and Unclaimed Balances

Dormant Deposit Accounts

(a) A personal savings or call or current account where there has been no transactions (withdrawals or deposits) or non-financial actions (service requests, due diligence, particular update, etc) for a period of 3 years from the date of the last transactions on the account, other than transactions initiated by the Bank (such as profit and fees posted by the system or manually) and there has been no communication from the Customer (whether written or electronic).

10. شرائط و ضوابط کی شرط 16.4 (ج) میں جو سرمایہ کاری ڈپازٹ اکاؤنٹ کھولنے کو قبول کرنے کی کم از کم حد سے متعلق ہے، کم از کم حد فیس شیڈول اور/یا نفع کی تقسیم کے طریقے کے اعلان میں بیان کی گئی ہے جو بینک کی تمام شاخوں اور www.adib.com پر دستیاب ہے۔

11. شرائط و ضوابط کی شرط 16.4 (د) میں جو سرمایہ کاری کی بندش سے متعلق ہے، کسٹمر سے مطالبہ کیا جائے گا کہ وہ (تخارج/ مضاربہ اکاؤنٹ "سرمایہ کاری اکاؤنٹ" کے قبل از وقت خاتمے کا فارم) پر دستخط کرے جو بینک کی تمام شاخوں پر دستیاب ہے؛

12. شرائط و ضوابط کی شرط 17.9 (د) میں کارڈ ہولڈر کی گم شدہ یا چوری شدہ کارڈز کی بینک کو تحریری طور پر اطلاع دینے کی ذمہ داری کے حوالے سے، اور گم شدہ یا چوری شدہ کارڈ کے خطرے کو کم کرنے کے لیے، بینک یہ بھی قبول کرے گا کہ کارڈ ہولڈر متحدہ عرب امارات کے اندر سے کسٹمر سروس نمبروں (600543216) (24 گھنٹے) کے ذریعے یا متحدہ عرب امارات کے باہر سے ڈائل کرنے کی صورت میں (+9712 6100600) (24 گھنٹے) کے ذریعے ٹیلی فون پر بینک کو مطلع کرے۔ تاہم، شک کے ازالے کے لیے، بینک کارڈ ہولڈر کسی ایسے لین دین کے لیے کسی نقصان کا ذمہ دار نہیں ہو گا جسے کارڈ ہولڈر نے گم شدہ یا چوری شدہ کارڈ کی قبلی فون یا تحریری نوٹس کے ذریعے بینک کو اطلاع دینے سے قبل مجاز کیا تھا مگر اسے ایسی اطلاع کے بعد پروسیس کیا گیا۔

13. عمومی پول کی کرنسی درہم ہے۔ غیر ملکی کرنسیوں میں اکاؤنٹس کے لیے، ان اکاؤنٹس کا بیلنس نفع کے حساب کے وقت بینک کے رائج شرح تبادلہ کے مطابق درہم میں شمار کیا جاتا ہے۔

14. اس ضمیمے کے مقصد کے لیے جہاں کہیں فیس شیڈول کا حوالہ دیا جائے، اسے بینکاری خدمات اور ٹیرف بورڈ کے طور پر پڑھا جائے گا؛

15. اس ضمیمے کے مقاصد کے لیے، اکاؤنٹس کے بیلنس سے مراد یومیہ اختتامی بیلنس ہے۔

16. غیر فعال اکاؤنٹ

تعریفیں

منافع منقسمہ سے مراد وہ منافع ہے جس کا اعلان بینک اپنے حصص داروں کے لیے کرتا ہے اور جو حصص داروں کے لیے بینک کے دفاتر میں امانت کے طور پر رکھا جاتا ہے۔ تاکہ مالیاتی مارکیٹ کے ریگولیٹر کی جانب سے جاری کردہ قواعد اور رہنما اصولوں کے مطابق دعویٰ کیا جا سکے

غیر فعال اکاؤنٹ کا کسٹمر سے مراد ایک کسٹمر (انفرادی یا کارپوریٹ) ہے جو بینک کے ساتھ اکاؤنٹ (اکاؤنٹس) رکھتا ہے، جہاں تمام رکھے گئے اکاؤنٹس انفرادی طور پر غیر فعالیت کے اہل ہوں اور جو ضابطے کے آرٹیکل 2 کے مطابق اسی بینک کے ساتھ کوئی بقایا سہولیات نہیں رکھتا ہو؛

سرمایہ کاری ڈپازٹ اکاؤنٹس سے مراد وہ تمام کسٹمر ڈپازٹس ہیں جو کسی بینک اکاؤنٹ میں ایک مقررہ مدت کے لیے رکھے جاتے ہیں، خواہ قبل از وقت خاتمے کے ساتھ ہوں یا اس کے بغیر، یا بینک کی بیلنس شیٹ میں کوئی بھی اکاؤنٹ جس کا اسی طرح کا معاملہ ہو؛

سرمایہ کاری اکاؤنٹس سے مراد، سرمایہ کاری اکاؤنٹ ہے، یہ ایک پورٹ فولیو اکاؤنٹ ہے جہاں بینک کسٹمر کی جانب سے فنڈز کو اثاثوں (ایکویٹی، میوچل فنڈز، صکوک (Sukuk)، اسٹریکچرڈ پروڈکٹس وغیرہ) میں سرمایہ کاری کرتا ہے؛

بقایا مالیاتی سہولت سے مراد کسٹمر سے واجب الادا کوئی بھی مالیاتی سہولت ہے،

بشمول لیکن بلا حدود کورڈ کارڈ بیلنسز، مالیاتی پروڈکٹس،

کورڈ ٹرانزیکشنز، وغیرہ اور آف بیلنس شیٹ پروڈکٹس، جو کسٹمر پر واجب الادا ہیں،

جیسے بینک گارنٹیاں، وغیرہ۔

ضابطے سے مراد متحدہ عرب امارات کے مرکزی بینک کا غیر فعال اکاؤنٹس کا ضابطہ ہے جو سرکلر نمبر 2020/1 مورخہ 15 جنوری 2020 کے تحت جاری کیا گیا؛

سیف ڈپازٹ باکسز سے مراد بینک کے والٹس میں انفرادی طور پر محفوظ کنٹینر ہے، جو بینک کے کسٹمرز کو ان کی اشیاء کی حفاظت کے لیے کرائے پر دیا جاتا ہے۔

16.1 غیر فعال اکاؤنٹس اور غیر دعویٰ شدہ بیلنس کے تعین کا معیار غیر فعال ڈپازٹ اکاؤنٹس

(ا) ذاتی بچت یا کال یا کرنٹ اکاؤنٹ جہاں اکاؤنٹ پر آخری لین دین کی تاریخ سے 3 سال کی مدت تک کوئی لین دین (رقوم نگلوانا یا رقم کی جمع آوری) یا غیر مالیاتی اقدامات (خدمت کی درخواستیں، ڈیو ڈیلی جنس، مخصوص ایڈیٹ وغیرہ) نہ ہوئے ہوں، سوائے بینک کی جانب سے شروع کیے گئے لین دین کے (جیسے نظام کی جانب سے یا دستی طور پر درج کردہ منافع اور فیس) اور کسٹمر کی جانب سے کوئی رابطہ (خواہ تحریری ہو یا الیکٹرانک) نہ ہوا ہو۔

(b) Investment Deposit Account where there is no automatic renewable clause and where the deposit has matured, but neither renewal nor claim request has been made in the past 3 years since the deposit matured (or) where there is an automatic renewable clause, but there is no communication (whether written, electronic or verbal) from the Customer within a period of 3 years from the date of first maturity.

(c) A closed ended Investment Account or redeemable Investment Account where there is no communication from the Customer for a period of 3 years from final maturity or redemption date. An open-ended Investment Account will be treated as dormant; when the Customer's other accounts have been classified as dormant in accordance with the Regulation. However, the Bank shall liquidate or dispose of the assets in the open-ended Investment Account only as per stated terms and conditions of the Account.

The Bank must wait for a period of three months to receive a response from the Dormant Customers. After the passage of 3 months from the date of classifying the account as Dormant Account, If the Bank has not received response from the Dormant Customers after attempting to contact them through written, electronic or verbal (recorded) channels, the Bank must transfer the money in the Dormant Account to the dormant account ledger.

16.2 Unclaimed Bankers Cheques, Bank Drafts or Cashiers Orders:

Bankers cheques, Bank drafts or cashiers orders, which have been issued at the request of a Customer against a cash deposit, or by debit to his/her account, that have not been claimed by the beneficiary and remain unclaimed by the beneficiary or the Customer for a period of 1 year (despite the efforts of the Bank to contact the Customer) shall be classified as dormant accounts.

In such cases, the Bank must initiate communication with issuers of such unclaimed bankers cheques, bank drafts or cashier orders notifying them of non-encashment of the issued instruments and if after a period of 3 months has elapsed and if still no claim is received, the balances should be transferred to the "unclaimed balances account" within the Bank, after deducting actual charge (if any) incurred by the Bank and the Central Bank is notified of this action.

16.3 Unclaimed Dividends:

The rules and guidelines issued by the financial market regulator will govern the unclaimed Dividend maintenance and re-claim process in whatever Account such unclaimed Dividend balances are held in.

16.4 Unclaimed Contents of Safe Deposit Boxes:

Where charges for a safe deposit box remain outstanding for a period of more than 3 years and the Bank has not received a reply from the Safe Deposit Box tenant or the tenant has not made alternative arrangements in relation to the Safe Deposit Box, it shall be classified as a dormant Safe Deposit Box.

The Bank shall send a final notice to the dormant Safe Deposit Box tenant's last known address and wait for a period of 3 months for a response. If there is no response from the Safe Deposit Box tenant after such period, the shall apply to the court to appoint a person to supervise the opening of the Safe Deposit Box and provide direction regarding the disposal of the contents found in the Safe Deposit Box or the appointment of a court receiver.

To comply with all abovementioned cases, the Customer shall not have another active Account (liability or assets) with the Bank. Safe Deposit Box operations by nominees is not sufficient to regard them as in the status of Dormant Safe Deposit Boxes.

16.5 Claim of Funds From a Dormant Account:

If a Dormant Account Customer requested to activate a Dormant Account, he/she should personally, or through a legal representative, approach the Bank and submit a claim with all relevant documentation to prove his/her identity and the Bank may reactivate such Dormant Customer Account after verifying the identity of the Dormant Customer in accordance with the Bank's authentication channels.

(ب) سرمایہ کاری ڈپازٹ اکاؤنٹ جہاں کوئی خودکار تجدیدی شق نہ ہو اور جہاں ڈپازٹ پختہ ہو چکا ہو، لیکن ڈپازٹ کے پختہ ہونے کے بعد گزشتہ 3 سال میں نہ تجدید ہوئی ہو اور نہ دعوے کی درخواست کی گئی ہو (یا) جہاں خودکار تجدیدی شق موجود ہو، لیکن پہلی پختگی کی تاریخ سے 3 سال کی مدت کے اندر کسٹمر کی جانب سے کوئی رابطہ (خواہ تحریری، الیکٹرانک یا زبانی) نہ ہوا ہو۔

(ج) بند مدتی سرمایہ کاری اکاؤنٹ یا قابل استرداد سرمایہ کاری اکاؤنٹ جہاں حتمی پختگی یا استرداد کی تاریخ سے 3 سال کی مدت تک کسٹمر کی جانب سے کوئی رابطہ نہ ہوا ہو۔ کھلی مدتی سرمایہ کاری والے اکاؤنٹ کو غیر فعال تصور کیا جائے گا؛ جب کسٹمر کے دیگر اکاؤنٹس کو ضابطے کے مطابق غیر فعال قرار دیا گیا ہو۔ تاہم، بینک کھلی مدتی سرمایہ کاری والے اکاؤنٹ میں موجود اثاثوں کے تصفیے یا تلفی صرف اکاؤنٹ کی بیان کردہ شرائط و ضوابط کے مطابق کرے گا۔

بینک کو غیر فعال کسٹمرز سے جواب موصول کرنے کے لیے تین ماہ کی مدت انتظار کرنا ہو گا۔ اکاؤنٹ کو غیر فعال اکاؤنٹ قرار دینے کی تاریخ سے 3 ماہ گزرنے کے بعد، اگر بینک نے غیر فعال کسٹمرز سے تحریری، الیکٹرانک یا زبانی (ریکارڈ شدہ) ذرائع سے رابطہ کرنے کی کوشش کے باوجود جواب موصول نہ کیا ہو، تو بینک کو غیر فعال اکاؤنٹ میں موجود رقم کو غیر فعال اکاؤنٹ کے کھاتے میں منتقل کرنا ہو گا۔

غیر دعویٰ شدہ بینکرز چیک، بینک ڈرافٹس یا کیشیئر آرڈرز: بینکرز چیک، بینک ڈرافٹس یا کیشیئر آرڈرز، جو کسی کسٹمر کی درخواست پر نقد رقم جمع کرانے کے عوض، یا اس کے اکاؤنٹ سے منہا کر کے جاری کیے گئے ہوں، جن کے مستفید کنندہ نے دعویٰ نہ کیا ہو اور جو مستفید کنندہ یا کسٹمر کی جانب سے 1 سال کی مدت تک غیر دعویٰ شدہ رہیں (کسٹمر سے رابطہ کرنے کی بینک کی کوششوں کے باوجود)، انہیں غیر فعال اکاؤنٹس کے طور پر درجہ بند کیا جائے گا۔

ایسی صورتوں میں، بینک کو ایسے غیر دعویٰ شدہ بینکرز چیک، بینک ڈرافٹس یا کیشیئر آرڈرز جاری کرنے والوں کے ساتھ رابطہ شروع کرنا ہو گا اور انہیں جاری کردہ آلات کی عدم وصولی کے بارے میں مطلع کرنا ہو گا، اور اگر 3 ماہ کی مدت گزرنے کے بعد بھی کوئی دعویٰ موصول نہ ہو، تو بینک کی جانب سے اٹھائے گئے حقیقی چارج (اگر کوئی ہو) کو منہا کرنے کے بعد بیلنس کو بینک کے اندر "غیر دعویٰ شدہ بیلنس اکاؤنٹ" میں منتقل کر دینا چاہیے اور مرکزی بینک کو اس اقدام سے مطلع کر دینا چاہیے۔

غیر دعویٰ شدہ منافع منقسم: مالیاتی مارکیٹ ریگولیٹر کی جانب سے جاری کردہ قواعد اور ہدایات غیر دعویٰ شدہ منافع منقسم کی نگہداشت اور دوبارہ دعوے کے عمل کو سنبھالیں گی، خواہ ایسے غیر دعویٰ شدہ منافع منقسم کے بیلنس کسی بھی اکاؤنٹ میں رکھے گئے ہوں۔

16.4 سیف ڈپازٹ باکسز کے غیر دعویٰ شدہ مندرجات:

جہاں کسی سیف ڈپازٹ باکس کے چارجز 3 سال سے زیادہ کی مدت تک واجب الادا رہیں اور بینک نے سیف ڈپازٹ باکس کے کرایہ دار سے کوئی جواب موصول نہ کیا ہو یا کرایہ دار نے سیف ڈپازٹ باکس کے سلسلے میں کوئی متبادل انتظام نہ کیا ہو، تو اسے غیر فعال سیف ڈپازٹ باکس کے طور پر درجہ بند کیا جائے گا۔

بینک غیر فعال سیف ڈپازٹ باکس کے کرایہ دار کے آخری معلوم پتے پر ایک حتمی نوٹس بھیجے گا اور جواب کے لیے 3 ماہ کی مدت انتظار کرے گا۔ اگر ایسی مدت کے بعد سیف ڈپازٹ باکس کے کرایہ دار کی جانب سے کوئی جواب نہ ملے، تو بینک عدالت میں درخواست دے گا کہ وہ سیف ڈپازٹ باکس کھولنے کی نگرانی کے لیے کسی شخص کو مقرر کرے اور سیف ڈپازٹ باکس میں پائے گئے مندرجات کی تلفی یا کسی عدالتی وصول کنندہ کی تقرری کے بارے میں ہدایت فراہم کرے۔

مذکورہ بالا تمام صورتوں کی تعمیل کے لیے، کسٹمر کا بینک کے ساتھ کوئی دوسرا فعال اکاؤنٹ (واجبات یا اثاثہ جات) نہیں ہونا چاہیے۔ نامزد افراد کی جانب سے سیف ڈپازٹ باکس کے عملیات انہیں غیر فعال سیف ڈپازٹ باکسز کی حیثیت میں شمار کرنے کے لیے کافی نہیں ہیں۔

16.5 غیر فعال اکاؤنٹ سے رقم کا دعویٰ:

اگر کوئی غیر فعال اکاؤنٹ کا کسٹمر غیر فعال اکاؤنٹ کو فعال کرنے کی درخواست کرے، تو اسے ذاتی طور پر، یا کسی قانونی نمائندے کے ذریعے، بینک سے رجوع کرنا چاہیے اور اپنی شناخت ثابت کرنے کے لیے تمام متعلقہ دستاویزات کے ساتھ ایک دعویٰ جمع کرنا چاہیے، اور بینک، بینک کے تصدیقی ذرائع کے مطابق غیر فعال کسٹمر کی شناخت کی تصدیق کے بعد ایسے غیر فعال کسٹمر کے اکاؤنٹ کو دوبارہ فعال کر سکتا ہے۔

17. Customer Information:

17.1 Provision of Data:

To enable the Bank to consider whether to provide or continue to provide the Customer with any Service, the Bank may require the Customer to supply to the Bank from time to time information about the Customer (including personal information and data (collectively "Data"). Failure to provide such information to the Bank may result in the Bank's inability to provide or continue to provide such Service to the Customer. The Customer represents and warrants that all such information is accurate and correct and undertakes to notify the Bank immediately and in writing if any information previously provided to the Bank by the Customer changes or becomes inaccurate or incorrect, together with the relevant documents evidencing or supporting such change, as required by the Bank

17.2 Use of Data:

Data will be used for considering the Customer's request and subject to the Bank agreeing to provide or continue to provide the relevant Service, the Data and all information relating to transactions or dealings with the Bank will be used in connection with the provision of such Service to the Customer.

The Bank will use, store, disclose, transfer (whether within or outside UAE) and/or exchange Data and other details and/or information to or with all such persons as the Bank may consider necessary including, without limitation, any Bank group member, insurers, third party contractors, third party financial institutions, credit verification and credit reporting agencies, credit bureaus, debt collection agencies, court(s), tribunal(s), regulatory body(ies), lawyers, auditors and other professional advisors engaged by the Bank including Al Etihad Credit Bureau; any other entity that the Bank may engage or communicate with for data processing, statistical risk analysis, advice in relation to Customer relationships or any other entity in order to enable the Bank to perform its obligations hereunder or under any other agreement to which the Bank is a party or to enforce the Customer's obligations hereunder or otherwise at the Bank's sole discretion, and any other service provider for any and all purposes:

a) in connection with such Service and/or in connection with matching for whatever purpose (whether or not with a view to taking any adverse action against the Customer) Data with other personal data of the Customer in the Bank's possession;

b) in connection with the provision of banker's references about the Customer to other financial institutions or other persons;

c) in connection with the conducting of any checks with any banks, financial institutions, debt collection agencies, credit bureaus, and/or any credit reporting agency (including without limitation upon an application for any credit facility or upon periodic review or renewal of such facility);

d) of promoting, improving and furthering the provision of other financial services by the Bank and any other Bank group member to the Customer; and/or

e) any other purposes and to such persons as may be in accordance with Bank's general policy on disclosure of personal data as set out in any statements, circulars, notices or other terms and conditions made available by the Bank to the Customer from time to time.

The Customer authorizes the Bank for disclosure of information and/or Data in all of the cases mentioned above without prior consent or approval or notification in any manner whatsoever.

If the Data includes information or data of any other person, the Customer confirms and warrants that the Customer has obtained such person's consent to the provision of such information or data to the Bank for the foregoing purposes and for its disclosure to the persons specified above.

The Customer has the right to request access to, and corrections of any of the Data or to request that the Data shall not be used by the Bank for its marketing and promotional purposes. Any request may be made in writing and addressed to the Bank's Information Security Officer at such address and number as specified by the Bank from time to time. The Bank will comply with such request unless the Bank may or is required to refuse to do so under any applicable law, regulation or court order in UAE or elsewhere with which the Bank is customarily expected to comply.

17. کسٹمر کی معلومات:

17.1 ڈیٹا کی فراہمی:

بینک کو یہ غور کرنے کے قابل بنانے کے لیے کہ آیا کسٹمر کو کوئی خدمت فراہم کی جائے یا فراہم کرنا جاری رکھا جائے، بینک کسٹمر سے تقاضا کر سکتا ہے کہ وہ وقتاً فوقتاً بینک کو کسٹمر کے بارے میں معلومات فراہم کرے (جس میں ذاتی معلومات اور ڈیٹا شامل ہے (اجتماعی طور پر "ڈیٹا")۔ بینک کو ایسی معلومات فراہم کرنے میں ناکامی کے نتیجے میں بینک کسٹمر کو ایسی خدمت فراہم کرنے یا فراہم کرنا جاری رکھنے سے قاصر ہو سکتا ہے۔ کسٹمر اقرار کرتا اور ضمانت دیتا ہے کہ ایسی تمام معلومات درست اور صحیح ہیں اور عہد کرتا ہے کہ اگر کسٹمر کی جانب سے پہلے بینک کو فراہم کردہ کوئی معلومات تبدیل ہو جائیں یا غیر درست یا غلط ہو جائیں تو وہ فوری اور تحریری طور پر ایسی تبدیلی کو ثابت یا اس کی تائید کرنے والی متعلقہ دستاویزات کے ساتھ بینک کو مطلع کرے گا، جیسا کہ بینک تقاضا کرے گا۔

17.2 ڈیٹا کا استعمال:

ڈیٹا کسٹمر کی درخواست پر غور کرنے کے لیے استعمال کیا جائے گا اور بشرطیکہ بینک متعلقہ خدمت فراہم کرنے یا فراہم کرتے رہنے پر رضامند ہو، ڈیٹا اور بینک کے ساتھ لین دین یا معاملات سے متعلق تمام معلومات کسٹمر کو ایسی خدمت کی فراہمی کے سلسلے میں استعمال کی جائیں گی۔

بینک ڈیٹا اور دیگر تفصیلات اور/یا معلومات کو ایسے تمام اشخاص کو یا ان کے ساتھ استعمال، محفوظ، ظاہر، منتقل (خواہ متحدہ عرب امارات کے اندر ہو یا باہر) اور/یا تبادلہ کرے گا جنہیں بینک ضروری سمجھے، بشمول، بلا حدود، کوئی بھی بینک گروپ ممبر، بیمہ کنندگان، فریق ثالث کنٹریکٹر، فریق ثالث مالیاتی ادارے، کریڈٹ ویریفیکیشن اور کریڈٹ رپورٹنگ ایجنسیاں، کریڈٹ بیورو، قرض وصولی ایجنسیاں، عدالت (عدالتیں)، ٹریبونل (ٹریبونلز)، ریگولیٹری ادارہ (ادارے)، وکلاء، آڈیٹرز اور بینک کی جانب سے مصروف عمل دیگر پیشہ ورانہ مشیر بشمول الاتحاد کریڈٹ بیورو؛ کوئی بھی دیگر ادارہ جسے بینک ڈیٹا پروسیسنگ، شماریاتی خطرے کے تجزیے، کسٹمر تعلقات کے سلسلے میں مشورے کے لیے مصروف عمل کر سکتا ہے یا اس سے رابطہ کر سکتا ہے یا کوئی بھی دیگر ادارہ تاکہ بینک اس کے تحت یا کسی دیگر معاہدے کے تحت جس کا بینک فریق ہو اپنی ذمہ داریاں ادا کر سکے یا کسٹمر کی ذمہ داریوں کو نافذ کر سکے یا بصورت دیگر بینک کی مطلق صوابدید کے مطابق، اور کسی بھی اور تمام مقاصد کے لیے کوئی بھی دیگر سروس فراہم کنندہ:

ا) ایسی خدمت کے سلسلے میں اور/یا کسی بھی مقصد کے لیے (خواہ کسٹمر کے خلاف کوئی منفی کارروائی کرنے کے پیش نظر ہو یا نہ ہو) ڈیٹا کو بینک کے قبضے میں موجود کسٹمر کے دیگر ذاتی ڈیٹا سے ملانے کے سلسلے میں؛

ب) کسٹمر کے بارے میں دیگر مالیاتی اداروں یا دیگر اشخاص کو بینکاری حوالہ جات کی فراہمی کے سلسلے میں؛

ج) کسی بھی بینکوں، مالیاتی اداروں، قرض وصولی ایجنسیوں، کریڈٹ بیورو اور/یا کسی کریڈٹ رپورٹنگ ایجنسی کے ساتھ کوئی جانچ کرنے کے سلسلے میں (بشمول، بلا حدود، کسی قرض کی سہولت کی درخواست پر یا ایسی سہولت کے وقتاً فوقتاً جائزے یا تجدید پر)؛

د) بینک اور کسی دیگر بینک گروپ ممبر کی جانب سے کسٹمر کو دیگر مالیاتی خدمات کی فراہمی کی تشہیر، بہتری اور فروغ کے سلسلے میں؛ اور/یا

e) کوئی بھی دیگر مقاصد اور ایسے اشخاص کے لیے جو ذاتی ڈیٹا کے انکشاف سے متعلق بینک کی عمومی پالیسی کے مطابق ہوں جیسا کہ کسی گوشوارے، سرکلر، اطلاعات یا دیگر شرائط و ضوابط میں بیان کیا گیا ہو جو بینک وقتاً فوقتاً کسٹمر کے لیے دستیاب بنائے۔

کسٹمر بینک کو اجازت دیتا ہے کہ وہ مذکورہ بالا تمام صورتوں میں پیشگی رضامندی یا منظوری یا اطلاع کے بغیر، کسی بھی طرح، معلومات اور/یا ڈیٹا کا انکشاف کرے۔

اگر ڈیٹا میں کسی دیگر شخص کی معلومات یا ڈیٹا شامل ہو، تو کسٹمر تصدیق اور ضمانت دیتا ہے کہ کسٹمر نے ایسی معلومات یا ڈیٹا مذکورہ بالا مقاصد کے لیے بینک کو فراہم کرنے اور مذکورہ بالا اشخاص پر اس کے اظہار کے لیے ایسے شخص کی رضامندی حاصل کر لی ہے۔

کسٹمر کو یہ حق حاصل ہے کہ وہ کسی بھی ڈیٹا تک رسائی اور اس کی تصحیح کی درخواست کرے یا درخواست کرے کہ بینک ڈیٹا کو اپنے مارکیٹنگ اور تشہیری مقاصد کے لیے استعمال نہ کرے۔ کوئی بھی درخواست تحریری طور پر کی جا سکتی ہے اور بینک کے انفارمیشن سیکورٹی افسر کے نام اس پتے اور نمبر پر بھیجی جا سکتی ہے جیسا کہ بینک وقتاً فوقتاً متعین کرے۔ بینک ایسی درخواست کی تعمیل کرے گا الا یہ کہ بینک متحدہ عرب امارات یا کبیں اور کسی نافذ العمل قانون، ضابطے یا عدالتی حکم کے تحت ایسا کرنے سے انکار کر سکتا ہو یا کرنے کا پابند ہو جس کی تعمیل کرنا بینک سے عمومی طور پر متوقع ہو۔

17.3 Disclosure:

The Customer agrees that, subject to secrecy and permitted disclosure provisions under the Central Bank regulation and other laws, the Bank may disclose the state of any Account or any transaction of the Customer with the Bank or any other information relating to the Customer or the Customer's transactions or dealings with the Bank (including, without limitation, any Data), whether or not acquired through the keeping of any Account for the purposes of any legal process which concerns the Bank or the Customer. Disclosure may also be made to government and regulatory agencies and authorities and to credit rating agencies including Al Etihad Credit Bureau.

Without limiting the generality of the foregoing, the Customer acknowledges and agrees that the Bank and any other Bank group member are required to act in accordance with applicable laws and regulations in UAE and other jurisdictions including, without limitation, all regulations issued by the Central Bank from time to time, sanctions and anti-tax evasion-related laws and regulations. The Customer agrees that the Bank may take, and may instruct any other Bank group member (or may be so instructed by any other Bank group member) to take any action which it or such other Bank group member, in its absolute discretion, considers appropriate in connection with such laws and regulations including, without limitation, intercepting and/or investigating any payment message and other information or communications sent to, by or on behalf of the Customer via the systems of the Bank or any other Bank group member, delaying, blocking or refusing to make any payment. Other than for gross negligence or wilful misconduct of the Bank and/or other Bank group member in which case the Bank and/or other Bank group member shall be liable for actual loss or damage suffered by the Customer, neither the Bank nor any other Bank group member shall be liable for any loss or damage (whether direct or indirect including, without limitation, loss of profit) suffered by any person arising as a result of or in connection with any such action, delay, blocking or failure to make any payment.

18. Anti-Money Laundering:

The Customer undertakes and warrants to comply with all applicable laws, rules, regulations and disclosures as required by the Anti-Money Laundering laws of the UAE and to any Anti Money Laundering monitoring and procedures prescribed by the Bank from time to time.

The Customer confirms that the monies deposited for the opening of the Account with the branch and all credits thereafter deposited in this Account are from legitimate source(s) and in no way do they constitute or are in breach of UAE Anti Money Laundering laws and Central Bank regulations.

Other than the gross negligence or wilful misconduct of the Bank, the Customer agrees to indemnify and keep the Bank indemnified, for and/or in respect of all or any actual loss or damage arising from the use, share and disclosure of any of his/her personal data, credit and financial information with any party. Customer further agrees to indemnify and keep the Bank indemnified for and/or in respect of all or any actual loss or damage arising from seeking/obtaining any of his/her personal data, credit and financial information from any party.

Customer understands that the Bank makes no warranty concerning the accuracy, validity, and/or completeness of any such information whatsoever sought, obtained, or disclosed by the Bank. Therefore, Customer understand, agree and confirm that the Bank will not be responsible to compensate him for any loss or damage, whether direct or indirect the Customer may suffer as a result of the inaccuracy, invalidity and/or incompleteness of any such information.

Section 2

Special Short Term Investment (STI) Account Terms and Conditions

ADIB Short Term Investment (STI) Account (the "Short Term Investment (STI) Account") is subject to the Terms and Conditions and the Addendum, in addition to the following special terms and conditions which apply only to ADIB Short Term Investment (STI) Account;

1. The Short Term Investment (STI) Account is a Mudarabah Account in accordance with the Terms and Conditions;
2. The minimum balance to open a Short Term Investment (STI) Account for Customers is specified in the Schedule of Fees announced across all of the Bank's branches and at www.adib.com;

17.3 اظہار:

کسٹمر اتفاق کرتا ہے کہ، مرکزی بینک کے ضابطے اور دیگر قوانین کے تحت رازداری اور مجاز اظہار کی شقوق سے مشروط رہتے ہوئے، بینک کسی اکاؤنٹ کی حالت یا کسٹمر کے بینک کے ساتھ کسی لین دین یا کسٹمر سے متعلق یا کسٹمر کے بینک کے ساتھ لین دین یا معاملات سے متعلق کوئی دیگر معلومات (بشمول، بلا حدود، کوئی بھی ڈیٹا) ظاہر کر سکتا ہے، خواہ وہ کسی اکاؤنٹ کی نگہداشت کے ذریعے حاصل کی گئی ہو یا نہ ہو، کسی ایسی قانونی کارروائی کے مقاصد کے لیے جو بینک یا کسٹمر سے متعلق ہو۔ اظہار سرکاری اور ریگولیٹری ایجنسیوں و حکام کو اور کریڈٹ ریٹنگ ایجنسیوں بشمول الاتحاد کریڈٹ بیورو کو بھی کیا جا سکتا ہے۔

منکورہ بالا کی عمومیت کو محدود کیے بغیر، کسٹمر تسلیم اور اتفاق کرتا ہے کہ بینک اور کوئی دیگر بینک گروپ ممبر متحدہ عرب امارات اور دیگر دائرہ ہائے اختیار میں نافذ العمل قوانین و ضوابط کے مطابق عمل کرنے کے پابند ہیں، بشمول، بلا حدود، مرکزی بینک کی جانب سے وقتاً فوقتاً جاری کردہ تمام ضوابط، پابندیاں اور ٹیکس چوری کے انسداد سے متعلق قوانین و ضوابط کسٹمر اتفاق کرتا ہے کہ بینک کوئی بھی کارروائی کر سکتا ہے، اور کسی دیگر بینک گروپ ممبر کو (یا کسی دیگر بینک گروپ ممبر کی جانب سے اسے) کوئی ایسی کارروائی کرنے کی ہدایت دے سکتا ہے جسے وہ یا ایسا دیگر بینک گروپ ممبر، اپنی مطلق صوابدید کے مطابق، ایسے قوانین و ضوابط کے سلسلے میں مناسب سمجھے، بشمول، بلا حدود، بینک یا کسی دیگر بینک گروپ ممبر کے سسٹمز کے ذریعے کسٹمر کو، کسٹمر کی جانب سے یا کسٹمر کی طرف سے بھیجے گئے کسی ادائیگی کے پیغام اور دیگر معلومات یا مواصلات کو روکنا اور/یا اس کی تحقیقات کرنا، کسی ادائیگی میں تاخیر کرنا، اسے روکنا یا اس سے انکار کرنا۔ بینک اور/یا دیگر بینک گروپ ممبر کی سنگین غفلت یا جان بوجھ کر بد عملی کے علاوہ، جس صورت میں بینک اور/یا دیگر بینک گروپ ممبر کسٹمر کو پہنچنے والے حقیقی نقصان یا ہرجائے کے لیے ذمہ دار ہوگا، نہ بینک اور نہ ہی کوئی دیگر بینک گروپ ممبر کسی ایسی کارروائی، تاخیر، روک یا کسی ادائیگی کرنے میں ناکامی کے نتیجے میں یا اس کے سلسلے میں کسی شخص کو پہنچنے والے کسی نقصان یا ہرجائے (خواہ براہ راست ہو یا بالواسطہ، بشمول، بلا حدود، منافع کا نقصان) کے لیے ذمہ دار ہوگا۔

18. انسداد منی لانڈرنگ:

کسٹمر متحدہ عرب امارات کے منی لانڈرنگ کے انسداد کے قوانین کے تحت مطلوبہ تمام نافذ العمل قوانین، قواعد، ضوابط اور اظہارات کی اور بینک کی جانب سے وقتاً فوقتاً مقرر کردہ منی لانڈرنگ کے انسداد کی کسی نگرانی اور طریقہ کار کی تعمیل کرنے کا عہد اور ضمانت دیتا ہے۔

کسٹمر تصدیق کرتا ہے کہ اکاؤنٹ کھولنے کے لیے شاخ کے ساتھ جمع کرائی گئی رقم اور اس کے بعد اس اکاؤنٹ میں جمع کرائے گئے تمام کریڈٹس جائز ذرائع سے ہیں اور یہ کسی بھی طرح متحدہ عرب امارات کے انسداد منی لانڈرنگ قوانین اور مرکزی بینک کے ضوابط کی خلاف ورزی نہیں کرتے اور نہ ہی ان کی خلاف ورزی پر مبنی ہیں۔

بینک کی سنگین غفلت یا دانستہ بد عملی کے علاوہ، کسٹمر اتفاق کرتا ہے کہ وہ بینک کو اس کے کسی بھی فریق کے ساتھ اپنے کسی بھی ذاتی ڈیٹا، کریڈٹ اور مالیاتی معلومات کے استعمال، اشتراک اور افشا سے پیدا ہونے والے تمام یا کسی بھی حقیقی نقصان یا ہرجائے کے لیے معاوضہ ادا کرے گا اور بینک کو محفوظ رکھے گا۔ کسٹمر مزید اتفاق کرتا ہے کہ وہ بینک کو کسی بھی فریق سے اپنے کسی بھی ذاتی ڈیٹا، کریڈٹ اور مالیاتی معلومات کے طلب کرنے/حاصل کرنے سے پیدا ہونے والے تمام یا کسی بھی حقیقی نقصان یا ہرجائے کے لیے معاوضہ ادا کرے گا اور بینک کو محفوظ رکھے گا۔

کسٹمر سمجھتا ہے کہ بینک کی جانب سے طلب کی گئی، حاصل کی گئی، یا افشا کی گئی ایسی کسی بھی معلومات کی درستگی، صحت، اور/یا مکملیت کے بارے میں بینک کوئی ضمانت نہیں دیتا۔ لہذا، کسٹمر سمجھتا، اتفاق اور تصدیق کرتا ہے کہ بینک اسے کسی ایسے نقصان یا ہرجائے کے لیے، خواہ براہ راست ہو یا بالواسطہ، معاوضہ ادا کرنے کا ذمہ دار نہیں ہوگا جو کسٹمر کو ایسی کسی معلومات کی عدم درستگی، عدم صحت اور/یا عدم مکملیت کے نتیجے میں اٹھانا پڑے۔

سیکشن 2

خصوصی قلیل مدتی سرمایہ کاری اکاؤنٹ کی شرائط و ضوابط

ADIB قلیل مدتی سرمایہ کاری (STI) اکاؤنٹ ("قلیل مدتی سرمایہ کاری اکاؤنٹ") شرائط و ضوابط اور ضمیمے کے تابع ہے، علاوہ ازیں درج ذیل خصوصی شرائط و ضوابط کے جو صرف ADIB قلیل مدتی سرمایہ کاری اکاؤنٹ پر لاگو ہوتی ہیں؛

1. قلیل مدتی سرمایہ کاری اکاؤنٹ شرائط و ضوابط کے مطابق ایک مضاربہ اکاؤنٹ ہے؛
2. کسٹمرز کے لیے قلیل مدتی سرمایہ کاری اکاؤنٹ کھولنے کے لیے کم از کم بیلنس بینک کی تمام شاخوں میں اور www.adib.com پر اعلان کردہ فیس کے شیڈول میں متعین ہے؛

3. For the purposes of Condition 16.1 of the Terms and Conditions and in respect of profit calculations, the daily minimum closing balance which qualify the Short Term Investment (STI) Account to be a Mudarabah Account on that day is specified in the Schedule of Fees announced across all of the Bank's branches and at www.adib.com;
4. The calculation of profit and loss will be calculated on monthly basis, based on the monthly average of the daily closing balance available in the Account for the days in which the Account's balance is equal or higher than the daily minimum closing balance which qualify the Account to be a Mudarabah Account on that day;
5. On the first working day of each month, total daily profits earned for the previous month (if any) will be added to Short Term Investment (STI) Account;
6. All withdrawals from the Short Term Investment (STI) Account will be permitted against the written instructions of the Customer or the Authorized Person. Issuance of cheque-book and/or ATM card for this Account will not be allowed;
7. The Customer can obtain a detailed statement of Account. Upon the Customer request, a detailed statement of account may be mailed every three (3) months to his/her registered postal address with the Bank.

Section 3

Special Terms and Conditions for Banoon Account – Children's Savings Account

Banoon Account – Children's Saving Account (the "Banoon Account") is subject to the Terms and Conditions and the Addendum, in addition to the following special terms and conditions which apply only to Banoon Account;

1. Definitions

"Banoon Card" means a debit card issued by the Bank from time to time to the Guardian, Grantor or Custodian for the benefit of the Minor and includes without limitation of the Minor and includes without limitation any subsequent, renewal and replacement card;

"Custodian" means a person nominated by a court and granted custody of the Minor;

"Grantor" means any person who donates money to the Banoon Account including the mother of the Minor for whom the account is opened;

"Guardian" means a father or grandfather of the Minor;
2. Specific Terms and Conditions
 - 2.1 Banoon Account is a Mudarabah Account according to the Terms and Conditions. . The Terms and Conditions of the Mudarabah Accounts are incorporated herein by reference and shall be applicable to all Banoon Accounts including the special terms and conditions of profit calculation and distributions except what is set out in the Announcement of Profit Distribution Method which available across all of the Bank's branches and at www.adib.ae , which is applicable only to Banoon Account, and also the charges which are hereby waived by the Bank;
 - 2.2 The "Donation to Minor Declaration" in Banoon Account Opening Form, is an integral part of these Special Terms and Conditions;
 - 2.3 The minimum balance to open a Banoon Account is specified in the Schedule of Fees announced across all of the Bank's branches and at www.adib.ae;
 - 2.4 Withdrawal from a Banoon Account is restricted to be only through a teller in the Bank's branches or any ATM;
 - 2.5 ADIB's phone banking, ADIB Mobile Banking Application, E-ADIB internet banking and SMS banking services are available for information purposes only with respect to Banoon Account;
 - 2.6 The Grantor must be one of the Bank's Customers to be able to open a Banoon Account(s) under his/her Relationship Information Management (RIM) number;

3. شرائط و ضوابط کی شرط 16.1 کے مقاصد کے لیے اور منافع کے حساب کے حوالے سے، وہ روزانہ کم از کم اختتامی بیلنس جو قلیل مدتی سرمایہ کاری اکاؤنٹ کو اس دن مضاربہ اکاؤنٹ ہونے کے لیے اہل بناتا ہے، بینک کی تمام شاخوں میں اور www.adib.com پر اعلان کردہ فیس کے شیڈول میں متعین ہے؛
4. منافع و نقصان کا حساب ماہانہ بنیاد پر کیا جائے گا، جو اکاؤنٹ میں دستیاب روزانہ اختتامی بیلنس کے ماہانہ اوسط پر مبنی ہوگا، ان دنوں کے لیے جن میں اکاؤنٹ کا بیلنس اس روزانہ کم از کم اختتامی بیلنس کے برابر یا اس سے زیادہ ہو جو اکاؤنٹ کو اس دن مضاربہ اکاؤنٹ ہونے کے لیے اہل بناتا ہے؛
5. ہر مہینے کے پہلے کاروباری دن، گزشتہ مہینے کے لیے کمائے گئے کل روزانہ منافع (اگر کوئی ہو) قلیل مدتی سرمایہ کاری اکاؤنٹ میں شامل کر دیے جائیں گے؛
6. قلیل مدتی سرمایہ کاری اکاؤنٹ (STI) سے تمام رقم نکالنا کسٹمر یا مجاز شخص کی تحریری ہدایات کے عوض جائز ہو گی۔ اس اکاؤنٹ کے لیے چیک بک اور/یا ATM کارڈ کے اجراء کی اجازت نہیں ہوگی؛
7. کسٹمر اکاؤنٹ کا تفصیلی گوشوارہ حاصل کر سکتا ہے۔ کسٹمر کی درخواست پر، ہر تین (3) مہینے بعد ایک تفصیلی اکاؤنٹ گوشوارہ اس کے بینک کے ساتھ رجسٹرڈ ڈاک کے پتے پر بھیجا جا سکتا ہے۔

سیکشن 3

بنون اکاؤنٹ کی خصوصی شرائط و ضوابط – بچوں کا بچت اکاؤنٹ

بنون اکاؤنٹ – بچوں کا بچت اکاؤنٹ ("بنون اکاؤنٹ") شرائط و ضوابط اور ضمیمے کے تابع ہے، علاوہ ازیں درج ذیل خصوصی شرائط و ضوابط کے جو صرف بنون اکاؤنٹ پر لاگو ہوتی ہیں؛

1. تعریفیں

"بنون کارڈ" سے مراد وہ ڈیبٹ کارڈ ہے جو بینک وقتاً فوقتاً سرپرست، عطیہ دہندہ یا نگہبان کو نابالغ کے فائدے کے لیے جاری کرتا ہے اور اس میں بلا حصر نابالغ شامل ہے اور اس میں بلا حصر کوئی بھی بعد ازاں، تجدید شدہ اور متبادل کارڈ شامل ہے؛

"نگہبان" سے مراد وہ شخص ہے جسے عدالت نامزد کرے اور نابالغ کی نگہبانی سونپی جائے؛

"عطیہ دہندہ" سے مراد کوئی بھی شخص ہے جو بنون اکاؤنٹ میں رقم عطیہ کرے، بشمول اس نابالغ کی والدہ جس کے لیے اکاؤنٹ کھولا گیا ہے؛

"سرپرست" سے مراد نابالغ کا والد یا دادا ہے؛
2. مخصوص شرائط و ضوابط
 - 2.1 بنون اکاؤنٹ شرائط و ضوابط کے مطابق ایک مضاربہ اکاؤنٹ ہے۔ مضاربہ اکاؤنٹس کی شرائط و ضوابط بذریعہ حوالہ اس میں شامل ہیں اور تمام بنون اکاؤنٹس پر لاگو ہوں گی، بشمول منافع کے حساب اور تقسیم کی خصوصی شرائط و ضوابط، سوائے اس کے جو منافع کی تقسیم کے طریقہ کار کے اعلان میں بیان کیا گیا ہے جو بینک کی تمام شاخوں میں اور www.adib.ae پر دستیاب ہے، جو صرف بنون اکاؤنٹ پر لاگو ہے، اور اسی طرح وہ محصولات جو بینک بذریعہ ہذا معاف کرتا ہے؛
 - 2.2 بنون اکاؤنٹ کھولنے کے فارم میں "نابالغ کو عطیہ کا اعلامیہ" ان خصوصی شرائط و ضوابط کا لازمی حصہ ہے؛
 - 2.3 بنون اکاؤنٹ کھولنے کے لیے کم از کم بیلنس بینک کی تمام شاخوں میں اور www.adib.ae پر اعلان کردہ فیس کے شیڈول میں متعین ہے؛
 - 2.4 بنون اکاؤنٹ سے رقم کی نکاسی صرف بینک کی شاخوں میں کسی تیلر کے ذریعے یا کسی اے ٹی ایم کے ذریعے تک محدود ہے؛
 - 2.5 ADIB فون بینکنگ، ADIB موبائل بینکنگ ایپلیکیشن، E-ADIB انٹرنیٹ بینکنگ اور ایس ایم ایس بینکنگ خدمات بنون اکاؤنٹ کے حوالے سے صرف معلوماتی مقاصد کے لیے دستیاب ہیں؛
 - 2.6 عطیہ دہندہ کو اپنے رشتہ معلومات مینجمنٹ RIM نمبر کے تحت بنون اکاؤنٹ (اکاؤنٹس) کھولنے کے قابل ہونے کے لیے بینک کے کسٹمرز میں سے ایک ہونا ضروری ہے؛

Section 4

Special Terms and Conditions for Ghina Salary Account

ADIB Ghina Salary Account (the "Ghina Salary Account") is subject to the Terms and Conditions and the Addendum, in addition to the following specific terms and conditions which apply only to Ghina Salary Account:-

1. Ghina Salary Account is a Mudarabah Account in accordance with the Terms and Conditions;
2. In respect of profit calculations for Ghina Salary Account, no minimum balance is requested to qualify the Ghina Salary Account to be a Mudarabah Account;
3. The calculation of profit and loss will be calculated on monthly basis, based on the monthly average balance available in the Account;
4. On the first working day of each month, total daily profits earned for the previous month (if any) will be added to the Ghina Salary Account;
5. In the event that the balance of Ghina Salary account falls below the minimum account balance, the fee as stipulated in the Banking Service and Tariff Board shall apply.
6. Ghina Salary Account's holder can apply for a cheque book.

Section 5

Takaful protection for Ghina Savings Account

All existing and new ADIB Ghina Saving Account holders who are eligible for Takaful protection are automatically enrolled in the following Takaful schemes without any evidence of Takaful underwriting.

1. ABU DHABI ISLAMIC BANK – GHINA PROTECTION TAKAFUL SCHEME for (Death due to Accident)
The applicable terms & conditions of this scheme are available on the following link <https://adibm.com/GhnTkfl-AD-TnC>.
Copy of the relevant Takaful Insurance policy which is automatically renewed when effective available on the following link <https://adibm.com/GhnTkfl-AD-Pol>.
2. ABU DHABI ISLAMIC BANK PJSC – GHINA PROTECTION TAKAFUL SCHEME for (Death due to Natural Causes)
The applicable terms & conditions of this scheme are available on the following link <https://adibm.com/GhnTkfl-ND-TnC>. Copy of the relevant Takaful Insurance policy which is automatically renewed when effective available on the following link <https://adibm.com/GhnTkfl-ND-Pol>.

Section 6

Special Terms and Conditions for ADIB Universal Account

ADIB Universal Account is governed by the terms and conditions of ADIB Saving Account and all other terms and conditions contained under the General Terms and Conditions for Accounts and Islamic Banking Services, available on ADIB's website <https://adibm.com/bsa> (the "Universal Account") in addition to the following terms and conditions which apply only to ADIB Universal Account:

1. The list of services and benefits exclusively offered by Abu Dhabi Islamic Bank (the "Bank" or "ADIB") to Universal Account holders are available on the Banking Services and Tariff Board, copy of which is available on ADIB website. To view the Banking Services and Tariff Board, please visit the following link: <https://www.adib.ae/en/siteassets/personal/banking-services-and-tariff-board.pdf>
2. The monthly fee that is applicable on Universal Account is specified in the ADIB Banking Services and Tariff Board, as amended by the Bank from time to time in accordance with the Terms and Conditions,

سیکشن 4

غنی سہیلی اکاؤنٹ کی خصوصی شرائط و ضوابط

ADIB غنی سہیلی اکاؤنٹ ("غنی سہیلی اکاؤنٹ") شرائط و ضوابط اور ضمیمے کے تابع ہے، علاوہ ازیں درج ذیل مخصوص شرائط و ضوابط کے جو صرف غنی سہیلی اکاؤنٹ پر لاگو ہوتی ہیں:-

1. غنی سہیلی اکاؤنٹ شرائط و ضوابط کے مطابق ایک مضاربہ اکاؤنٹ ہے؛
2. غنی سہیلی اکاؤنٹ کے لیے نفع کے حساب کے حوالے سے، غنی سہیلی اکاؤنٹ کو مضاربہ اکاؤنٹ بنانے کے لیے کسی کم از کم بیلنس کی ضرورت نہیں ہے؛
3. نفع اور نقصان کا حساب ماہانہ بنیاد پر، اکاؤنٹ میں دستیاب ماہانہ اوسط بیلنس کی بنیاد پر کیا جائے گا؛
4. ہر مہینے کے پہلے کاروباری دن، پہلے مہینے کے لیے حاصل کیا گیا کل یومیہ نفع (اگر کوئی ہو) غنی سہیلی اکاؤنٹ میں شامل کر دیا جائے گا؛
5. اس صورت میں کہ غنی سہیلی اکاؤنٹ کا بیلنس کم از کم اکاؤنٹ بیلنس سے کم ہو جائے، بینکاری خدمات اور ٹیرف بورڈ میں مقرر کردہ فیس لاگو ہوگی۔
6. غنی سہیلی اکاؤنٹ کا ہولڈر چیک بک کے لیے درخواست دے سکتا ہے۔

سیکشن 5

غنی بچت اکاؤنٹ کے لیے تکافل تحفظ

تکافل تحفظ کے اہل تمام موجودہ اور نئے ADIB غنی بچت اکاؤنٹ ہولڈرز کو تکافل انڈر رائٹنگ کے کسی ثبوت کے بغیر خودکار طور پر مندرجہ ذیل تکافل اسکیموں میں شامل کر دیا جاتا ہے۔

1. ابوظہبی اسلامک بینک – غنی پروٹیکشن تکافل اسکیم برائے (حادثے کے سبب موت) اس اسکیم کی قابل اطلاق شرائط و ضوابط مندرجہ ذیل لنک پر دستیاب ہیں <https://adibm.com/GhnTkfl-AD-TnC>۔
متعلقہ تکافل انشورنس پالیسی کی نقل جو مؤثر ہونے پر خودکار طور پر تجدید ہوتی ہے مندرجہ ذیل لنک پر دستیاب ہے <https://adibm.com/GhnTkfl-AD-Pol>۔
2. ابوظہبی اسلامک بینک پی جے ایس سی – غنی پروٹیکشن تکافل اسکیم برائے (طبعی اسباب کے سبب موت) اس اسکیم کی قابل اطلاق شرائط و ضوابط مندرجہ ذیل لنک پر دستیاب ہیں <https://adibm.com/GhnTkfl-ND-TnC>۔ متعلقہ تکافل انشورنس پالیسی کی نقل جو مؤثر ہونے پر خودکار طور پر تجدید ہوتی ہے مندرجہ ذیل لنک پر دستیاب ہے <https://adibm.com/GhnTkfl-ND-Pol>۔

سیکشن 6

ADIB Universal اکاؤنٹ کے لیے خصوصی شرائط و ضوابط

ADIB Universal اکاؤنٹ ADIB بچت اکاؤنٹ کی شرائط و ضوابط اور اکاؤنٹس اور اسلامی بینکاری خدمات کے لیے عمومی شرائط و ضوابط کے تحت شامل تمام دیگر شرائط و ضوابط کے تابع ہے، جو ADIB کی ویب سائٹ <https://adibm.com/bsa> پر دستیاب ہیں ("یونیورسل اکاؤنٹ")، ان مندرجہ ذیل شرائط و ضوابط کے علاوہ جو صرف ADIB یونیورسل اکاؤنٹ پر لاگو ہوتی ہیں:

1. ابوظہبی اسلامک بینک (بعد ازیں "بینک" یا "ADIB") کی جانب سے یونیورسل اکاؤنٹ ہولڈرز کو خصوصی طور پر پیش کی جانے والی خدمات اور فوائد کی فہرست بینکاری خدمات اور ٹیرف بورڈ پر دستیاب ہے، جس کی نقل ADIB کی ویب سائٹ پر دستیاب ہے۔ بینکاری خدمات اور ٹیرف بورڈ دیکھنے کے لیے، براہ کرم مندرجہ ذیل لنک ملاحظہ کریں: <https://www.adib.ae/en/siteassets/personal/banking-services-and-tariff-board.pdf>
2. یونیورسل اکاؤنٹ پر لاگو ماہانہ فیس ADIB بینکاری خدمات اور ٹیرف بورڈ میں بیان کی گئی ہے، جیسا کہ بینک کی جانب سے شرائط و ضوابط کے مطابق وقتاً فوقتاً ترمیم کی جاتی ہے،

- ADIB may, at its sole discretion, close the account in case of non-receipt of Universal Account fee for 6 consecutive months. ADIB may use any contact details available in ADIB's records provided by the Customer including his/ her mobile and/or telephone number(s), registered email address to notify the Customer 60 days prior closure of the account.
- ADIB reserves the right to make changes to Universal Account, including changes to fees, and the services and benefits from time to time, provided that ADIB will give the Customer 60 days prior written notification to the implementation of such changes. If the Customer continued using the account on or after the passage of such notice period, it will be deemed that he/she has accepted the new change(s).
- Universal Account is a digital account and account holders will be serviced through dedicated branches of ADIB branches network, the list which will be provided on ADIB website on the following link: <https://adibm.com/xprsacc>

Section 7

Value Added Tax

For the purpose of these Terms and Conditions, "VAT" means value added tax imposed on the supply of goods or services under the UAE Federal Decree-Law No. 8 of 2017 and the related executive regulations or any similar future tax.

Any payments made by the Customer to the Bank under these Terms and Conditions for products and services provided shall be exclusive of VAT. The Customer shall pay to the Bank an amount equal to any VAT, if and /or when it becomes applicable, in addition to and at the same time as such payments are made.

Section 8

Digital / Electronic Signature

- The Customer understands and agrees that the Bank may from time to time offer products, services or banking facilities through digital and electronic channels and platforms. The Customer acknowledges and agrees that such offers may be accepted by the Customer by means of secure digital or electronic signature which shall be deemed to be a valid signature as the original signature of the Customer and shall constitute a valid, binding and enforceable signature of the Customer.
- The Customer agrees that any digitally or electronically signed instrument, document, contract, agreement or terms and conditions (including these Terms and Conditions and the Addendum) shall be deemed (i) to be "written" or "in writing," (ii) to have been signed by the Customer and (iii) to constitute a record created and maintained in the ordinary course of business and an original written record when printed from electronic files. Such paper copies or "printouts," if introduced as evidence in any judicial, arbitral, mediation or administrative proceeding, will be admissible as between the Bank and the Customer to the same extent and under the same conditions as other original business records created and maintained in documentary form.
- Neither the Bank nor the Customer shall contest the admissibility of true and accurate copies of digitally or electronically signed instruments, documents, contracts, agreements or terms and conditions.
- The Customer further understands and agrees that no certification authority or third party verification is necessary to validate the Customer's digital or electronic signature and the lack of such certification or third party verification shall not in any way affect the enforceability of the Customer's digital or electronic signature of any resulting instrument, document, contract, agreement or terms and conditions between the Customer and the Bank. Furthermore, the Customer understands, acknowledges and agrees a digital or electronic signature of the Customer's representative or appointed attorney to any instrument, document, contract, agreement or terms and conditions or any person authorised access to Customer's accounts for and on behalf of the Customer shall constitute a valid, binding and enforceable signature as the original signature of the Customer.
- For the purposes of this section, "digital or electronic signature" means any letters, numbers, symbols, fingerprints, codes, images, graphics, algorithms, voice or processing system or any combination thereof in electronic form applied to, incorporated in, or logically associated with data message with the intention of authenticating or approving the same.

- ADIB اپنی صوابدید پر، یونیورسل اکاؤنٹ کی فیس مسلسل 6 ماہ تک وصول نہ ہونے کی صورت میں اکاؤنٹ بند کر سکتا ہے۔ ADIB کسٹمر کی جانب سے فراہم کردہ ADIB ریکارڈز میں دستیاب کوئی بھی رابطہ تفصیلات، بشمول اس کے موبائل اور/یا ٹیلی فون نمبر(ز)، رجسٹرڈ ای میل ایڈریس، استعمال کر سکتا ہے تاکہ اکاؤنٹ بند کرنے سے 60 دن قبل کسٹمر کو مطلع کرے۔
- ADIB یونیورسل اکاؤنٹ میں تبدیلیاں کرنے کا حق محفوظ رکھتا ہے، بشمول فیسوں میں تبدیلیاں، اور خدمات اور فوائد میں وقتاً فوقتاً، بشرطیکہ ADIB ایسی تبدیلیوں کے نفاذ سے 60 دن قبل کسٹمر کو تحریری اطلاع دے گا۔ اگر کسٹمر ایسی نوٹس کی مدت گزرنے پر یا اس کے بعد اکاؤنٹ استعمال کرنا جاری رکھے، تو یہ تصور کیا جائے گا کہ اس نے نئی تبدیلی (تبدیلیاں) قبول کر لی ہیں۔
- یونیورسل اکاؤنٹ ایک ڈیجیٹل اکاؤنٹ ہے اور اکاؤنٹ ہولڈرز کو ADIB کے شاخوں نیٹ ورک کی مخصوص شاخوں کے ذریعے خدمات فراہم کی جائیں گی، جن کی فہرست ADIB کی ویب سائٹ پر مندرجہ ذیل لنک پر فراہم کی جائے گی: <https://adibm.com/xprsacc>

سیکشن 7

ویلیو ایڈڈ ٹیکس

ان شرائط و ضوابط کے مقصد کے لیے، "ویلیو ایڈڈ ٹیکس" سے مراد وہ ویلیو ایڈڈ ٹیکس ہے جو متحدہ عرب امارات کے وفاقی مرسوم بقانون نمبر 8 برائے 2017 اور متعلقہ نفاذی ضوابط یا مستقبل کے ایسے کسی ٹیکس کے تحت اشیاء یا خدمات کی فراہمی پر عائد کیا جاتا ہے۔

کسٹمر کی جانب سے ان شرائط و ضوابط کے تحت فراہم کردہ مصنوعات اور خدمات کے لیے بینک کو کی گئی کوئی بھی ادائیگیاں ویلیو ایڈڈ ٹیکس کے علاوہ ہوں گی۔ کسٹمر بینک کو کسی بھی ویلیو ایڈڈ ٹیکس کے مساوی رقم ادا کرے گا، اگر اور/یا جب یہ قابل اطلاق ہو جائے، ایسی ادائیگیوں کے علاوہ اور انہی کے وقت۔

سیکشن 8

ڈیجیٹل / الیکٹرانک دستخط

- کسٹمر سمجھتا ہے اور اتفاق کرتا ہے کہ بینک وقتاً فوقتاً ڈیجیٹل اور الیکٹرانک چینلز اور پلیٹ فارمز کے ذریعے مصنوعات، خدمات یا بینکاری سہولیات پیش کر سکتا ہے۔ کسٹمر تسلیم کرتا ہے اور اتفاق کرتا ہے کہ ایسی پیشکشیں کسٹمر کی جانب سے محفوظ ڈیجیٹل یا الیکٹرانک دستخط کے ذریعے قبول کی جا سکتی ہیں جسے کسٹمر کے اصل دستخط کی طرح ایک معتبر دستخط تصور کیا جائے گا اور یہ کسٹمر کا ایک معتبر، پابند اور قابل نفاذ دستخط تشکیل دے گا۔
- کسٹمر اتفاق کرتا ہے کہ کوئی بھی ڈیجیٹل یا الیکٹرانک طور پر دستخط شدہ آلہ، دستاویز، معاہدہ، اقرارنامہ یا شرائط و ضوابط (بشمول ان شرائط و ضوابط اور ضمیمے) کو (i) "تحریری" یا "تحریری صورت میں"، (ii) کسٹمر کی جانب سے دستخط شدہ اور (iii) کاروبار کے معمول کے دوران تخلیق اور برقرار رکھا گیا ریکارڈ اور الیکٹرانک فائلوں سے پرنٹ کیے جانے پر ایک اصل تحریری ریکارڈ تصور کیا جائے گا۔ ایسی کاغذی نقول یا "پرنٹ آؤٹس"، اگر کسی عدالتی، ثالثی، مصالحتی یا انتظامی کارروائی میں بطور ثبوت پیش کی جائیں، تو بینک اور کسٹمر کے درمیان اسی حد تک اور انہی شرائط کے تحت قابل قبول ہوں گی جیسے دستاویزی شکل میں تخلیق اور برقرار رکھے گئے دیگر اصل کاروباری ریکارڈز۔
- بینک اور نہ کسٹمر ڈیجیٹل یا الیکٹرانک طور پر دستخط شدہ آلات، دستاویزات، معاہدوں، اقرار ناموں یا شرائط و ضوابط کی درست اور صحیح نقول کی قابل قبولیت کو چیلنج کرے گا۔
- کسٹمر مزید سمجھتا ہے اور اتفاق کرتا ہے کہ کسٹمر کے ڈیجیٹل یا الیکٹرانک دستخط کی توثیق کے لیے کسی سرٹیفیکیشن اتھارٹی یا فریق ثالث کی تصدیق ضروری نہیں ہے اور ایسی سرٹیفیکیشن یا فریق ثالث کی تصدیق کی عدم موجودگی کسٹمر اور بینک کے مابین کسی بھی نتیجہ بننے والے آلے، دستاویز، معاہدے، اقرار نامے یا شرائط و ضوابط پر کسٹمر کے ڈیجیٹل یا الیکٹرانک دستخط کی نفاذ پذیری کو کسی بھی طرح متاثر نہیں کرے گی۔ مزید برآں، کسٹمر سمجھتا ہے اور اتفاق کرتا ہے کہ کسی بھی آلے، دستاویز، معاہدے، اقرار نامے یا شرائط و ضوابط پر کسٹمر کے نمائندے یا مقرر کردہ وکیل کے، یا کسی ایسے شخص کے جسے کسٹمر کی جانب سے اور اس کی طرف سے کسٹمر کے اکاؤنٹس تک رسائی کا اختیار دیا گیا ہو، ڈیجیٹل یا الیکٹرانک دستخط کسٹمر کے اصل دستخط کی طرح ایک درست، لازم اور قابل نفاذ دستخط تشکیل دیں گے۔
- اس سیکشن کے مقاصد کے لیے، "ڈیجیٹل یا الیکٹرانک دستخط" سے مراد کوئی بھی حروف، اعداد، علامات، فنگر پرنٹس، کوڈز، تصاویر، گرافکس، الگورتھمز، آواز یا پروسیسنگ نظام یا ان کا کوئی مجموعہ الیکٹرانک شکل میں ہے جو کسی ڈیٹا پیغام پر لاگو کیا گیا ہو، اس میں شامل کیا گیا ہو، یا اس کی تصدیق یا منظوری کی نیت سے منطقی طور پر اس کے ساتھ منسلک ہو۔

Section 9

AANI Services

سیکشن 9

AANI خدمات

- 9.1 The Bank may, at the Customer's request or the Bank's discretion (as applicable) and subject always to the Aani Scheme Rules, provide Aani Services, including Aani enrolment, Aani unenrollment and QR Code payments, as further set out below.
- 9.2 If any provision of these Terms and Conditions conflicts with a mandatory provision of the Aani Scheme Rules, the relevant provision of the Aani Scheme Rules shall prevail to the extent of such conflict and to the extent permissible under Islamic Shari'a.
- 9.3 The Bank may, in its sole discretion, require separate or additional authentication factors, security tokens or mobile credentials for access to any Aani Service, including in connection with the generation, presentation or scanning of QR Codes.
- 9.4 The Bank shall act as a direct participant in Aani and shall process payment instructions in accordance with: (i) the Aani Scheme Rules and all related auxiliary documents, as amended from time to time; (ii) any circulars, notices or guidance issued by the CBUAE or AEP; and (iii) these Terms and Conditions.
- 9.5 The Customer acknowledges and agrees that: (i) the Bank's ability to provide Aani Services is contingent upon the continued availability of Aani and the Customer's compliance with all applicable Aani Scheme Rules and auxiliary document; (ii) the Bank may suspend, limit, update, or refuse any Aani Service where required by the Aani Scheme Rules, by law, for risk-management purposes, or in connection with system maintenance upgrades, or downtime as required by AEP or CBUAE; (iii) the Bank may update or modify Aani Services, including functionalities and technical requirements, in line with changes to the Aani Scheme Rules or as required by CBUAE or AEP.
- 9.6 Upon written or electronic request in the form prescribed by the Bank, the Customer may nominate one or more Accounts and Proxy Identifiers for registration with Aani.
- 9.7 The Bank will submit the enrolment information to AEP and will notify the Customer once AEP confirms successful enrolment. Enrolment is conditional upon:
- 9.7.1 The Customer having completed all "know-your-customer" requirements to the Bank's satisfaction;
- 9.7.2 The Customer's continued compliance with the Aani Scheme Rules, all related auxiliary documents, and these Terms and Conditions.
- 9.8 The Customer is responsible for ensuring that all information provided for Aani enrolment, including Proxy Identifiers and details, is accurate and up to date, and must promptly notify the Bank of any changes to such information.
- 9.9 The Customer may request deregistration of any Proxy Identifier, Account from Aani by submitting a written or electronic instruction in the form prescribed by the Bank. The Bank will process the request as soon as reasonably practicable, subject to: (i) completion of any outstanding transactions, (ii) settlement of all fees and charges, and (iii) compliance with any minimum notice period, grace period or data-retention requirement under the Aani Scheme Rules.
- 9.10 Any Aani enrolment or Aani unenrollment shall not affect the Bank's or the Customer's obligations in respect of transactions previously initiated prior to the effective time of such enrolment or unenrollment.
- 9.11 The Bank will enable the Customer, through the Aani App or other Bank-approved channel, to generate static or dynamic QR Codes or to scan the QR Codes of other Aani users.
- 9.12 The Customer shall ensure that any QR Code it generates is delivered only to the intended payer and that the amount encoded (where applicable) is correct.
- 9.13 A QR Code payment shall constitute an irrevocable payment instruction once accepted for processing by Aani; the Customer shall have no right to amend or cancel such Instruction, except to the extent permitted under the Aani Scheme Rules.
- 9.1 بینک کسٹمر کی درخواست پر یا بینک کی صوابدید پر (جیسا لاگو ہو) اور ہمیشہ Aani اسکیم قواعد کے تابع، Aani خدمات فراہم کر سکتا ہے، بشمول Aani اندراج، اخراج اور QR کوڈ ادائیگیاں، جیسا کہ ذیل میں مزید بیان کیا گیا ہے۔
- 9.2 اگر ان شرائط و ضوابط کا کوئی حکم Aani اسکیم قواعد کے کسی لازمی حکم سے متصادم ہو، تو Aani اسکیم قواعد کا متعلقہ حکم اس تصادم کی حد تک اور اسلامی شریعت کے تحت جائز حد تک غالب رہے گا۔
- 9.3 بینک اپنی مطلق صوابدید پر کسی بھی Aani خدمت تک رسائی کے لیے علیحدہ یا اضافی تصدیقی عوامل، سیکیورٹی ٹوکنز یا موبائل اسناد کا تقاضا کر سکتا ہے، بشمول QR کوڈز کی تخلیق، پیشکش یا اسکیننگ کے سلسلے میں۔
- 9.4 بینک Aani میں براہ راست شریک کے طور پر کام کرے گا اور ادائیگی کی ہدایات کو درج ذیل کے مطابق پروسیس کرے گا: (i) Aani اسکیم قواعد اور تمام متعلقہ ضمنی دستاویزات، جیسا کہ وقتاً فوقتاً ترمیم کی جائے؛ (ii) متحدہ عرب امارات کے CBUAE یا AEP کی جانب سے جاری کردہ کوئی سرکلرز، نوٹسز یا رہنمائی؛ اور (iii) یہ شرائط و ضوابط
- 9.5 کسٹمر تسلیم اور اتفاق کرتا ہے کہ: (i) بینک کی Aani خدمات فراہم کرنے کی صلاحیت Aani کی مسلسل دستیابی اور کسٹمر کی تمام قابل اطلاق Aani اسکیم قواعد اور ضمنی دستاویز کی تعمیل پر منحصر ہے؛ (ii) بینک کسی بھی Aani خدمت کو معطل، محدود، ایڈیٹ یا مسترد کر سکتا ہے جہاں Aani اسکیم قواعد کی جانب سے، قانون کی جانب سے، خطرات کے انتظام کے مقاصد کے لیے، یا نظام کی دیکھ بھال کی اپ گریڈز، یا AEP یا متحدہ عرب امارات کے CBUAE کی جانب سے مطلوبہ ڈاؤن ٹائم کے سلسلے میں درکار ہو؛ (iii) بینک Aani خدمات کو ایڈیٹ یا تبدیل کر سکتا ہے، بشمول فعالیت اور تکنیکی تقاضے، Aani اسکیم قواعد میں تبدیلیوں کے مطابق یا جیسا کہ متحدہ عرب امارات کے CBUAE یا AEP تقاضا کرے۔
- 9.6 بینک کی مقرر کردہ شکل میں تحریری یا الیکٹرانک درخواست پر، کسٹمر Aani کے ساتھ رجسٹریشن کے لیے ایک یا زیادہ اکاؤنٹس اور پراکسی شناخت کنندگان نامزد کر سکتا ہے۔
- 9.7 بینک اندراج کی معلومات AEP کو جمع کرانے گا اور جیسے ہی AEP کامیاب اندراج کی تصدیق کرے گا، کسٹمر کو مطلع کرے گا۔ اندراج مشروط ہے:
- 9.7.1 کسٹمر نے تمام "اپنے کسٹمر کو جاننے" کے تقاضے بینک کے اطمینان کے مطابق مکمل کیے ہوں؛
- 9.7.2 کسٹمر کی Aani اسکیم قواعد، تمام متعلقہ ضمنی دستاویزات اور ان شرائط و ضوابط کے ساتھ مسلسل تعمیل۔
- 9.8 کسٹمر اس بات کو یقینی بنانے کا ذمہ دار ہے کہ Aani اندراج کے لیے فراہم کردہ تمام معلومات، بشمول پراکسی شناخت کنندگان اور تفصیلات، درست اور تازہ ترین ہوں، اور اسے ایسی معلومات میں کسی بھی تبدیلی سے بینک کو فوری طور پر مطلع کرنا ہوگا۔
- 9.9 کسٹمر بینک کی مقرر کردہ شکل میں تحریری یا الیکٹرانک ہدایت جمع کرا کر Aani سے کسی بھی پراکسی شناخت کنندہ، اکاؤنٹ کے اندراج کی منسوخی کی درخواست کر سکتا ہے۔ بینک درخواست کو جتنی جلد معقول حد تک ممکن ہو پروسیس کرے گا، بشرطیکہ: (i) کسی بھی زیر التوا لین دین کی تکمیل، (ii) تمام فیس اور چارجز کی تصفیہ، اور (iii) Aani اسکیم قواعد کے تحت کسی بھی کم از کم نوٹس کی مدت، مہلت کی مدت یا ٹیٹا برقرار رکھنے کے تقاضے کی تعمیل۔
- 9.10 کوئی بھی Aani اندراج یا Aani اخراج ایسے اندراج یا اخراج کے مؤثر وقت سے پہلے شروع کیے گئے لین دین کے سلسلے میں بینک یا کسٹمر کی ذمہ داریوں کو متاثر نہیں کرے گا۔
- 9.11 بینک کسٹمر کو Aani ایپ یا بینک کے منظور کردہ دیگر چینل کے ذریعے اس قابل بنائے گا کہ وہ اسٹیٹک یا ڈائنامک QR کوڈز تخلیق کرے یا دیگر Aani کسٹمرز کے QR کوڈز کو اسکین کرے۔
- 9.12 کسٹمر اس بات کو یقینی بنائے گا کہ وہ جو کوئی QR کوڈ تخلیق کرے وہ صرف مطلوبہ ادا کنندہ کو پہنچایا جائے اور اس میں درج کردہ رقم (جہاں لاگو ہو) درست ہو۔
- 9.13 QR کوڈ ادائیگی، Aani کی جانب سے پروسیسنگ کے لیے قبول کیے جانے پر ایک ناقابل تسیخ ادائیگی کی ہدایت تشکیل دے گی؛ کسٹمر کو ایسی ہدایت میں ترمیم یا اسے منسوخ کرنے کا کوئی حق نہیں ہوگا، سوائے Aani اسکیم قواعد کے تحت جائز حد کے۔

- 9.14 The Customer shall:
- 9.14.1 keep secure all QR Codes, Proxy Identifiers and credentials used for Aani Services;
- 9.14.2 ensure that only authorized usage of Aani Services and shall be liable for all actions of its usage;
- 9.14.3 monitor Accounts and promptly raise any dispute through the Bank within the timeframe set out in the Aani Scheme Rules;
- 9.14.4 comply with any transaction limits, cut-off times or processing windows imposed by the Bank in accordance with the Aani Scheme Rules;
- 9.14.5 ensure that no transaction submitted through Aani violates the CBUAE's anti-money laundering / countering the financing of terrorism, any applicable sanctions, or any prohibition or restriction under the Aani Scheme Rules, CBUAE regulations, or applicable laws and regulations; and
- 9.14.6 not use Aani Services for any unlawful, fraudulent, or prohibited purpose, including, but not limited to, activities prohibited by the Aani Scheme Rules, CBUAE regulations, or applicable laws and regulations. The Bank may delay, block or refuse to process any Aani transaction without incurring liability if the Bank, acting reasonably, determines that such action is necessary to comply with its legal or regulatory obligations.
- 9.15 The Customer shall cooperate with the Bank and AEP in the event of any investigation, dispute, or incident related to Aani Services and shall provide any information or documentation reasonably requested by the Bank or AEP.
- 9.16 The Bank may charge such Fees for Aani enrolment, Aani unenrollment and QR Code payments. The Bank may debit any such Fees from the relevant Account on the date they fall due.
- 9.17 The Bank may suspend, restrict, or terminate the Customer's access to any Aani Services immediately upon notice if: (i) required by the CBUAE, AEP, or any competent authority, (ii) the Customer breaches the Aani Scheme Rules, any related auxiliary documents, or these Terms and Conditions, (iii) the Bank reasonably suspects fraud, misuse or a security breach, (iv) in the event of system maintenance, upgrades, or downtime, as required by CBUAE or AEP, or (v) the Customer fails to provide any required documentation or re-certification in the event of material changes to the Aani Scheme Rules or the Customer's use of Aani Services. Suspension or termination shall not relieve the Customer of any liability or obligation incurred prior to such action.
- 9.18 The Bank's liability for Aani Services shall be limited to direct and actual damages resulting from the Bank's negligence, misconduct or fraud and shall in no circumstances exceed the aggregate amount of the disputed transaction(s). Under no circumstances shall the Bank be liable for indirect, consequential or punitive damages arising from the unavailability of Aani or any act or omission of AEP or another participant.
- 9.19 The Bank may transmit Customer personal data, including Emirates ID, mobile number, trade-license data, Account and transaction details, to the CBUAE, AEP and any other as required by the applicable laws and regulations, inside and outside the UAE, strictly for the purposes of effecting the relevant Aani transactions and operating the Aani Services in accordance with the Aani Scheme Rules.
- 9.20 Any dispute arising in connection with an Aani Services may, where required under the Aani Scheme Rules, be referred to the dispute-management procedure established by AEP, and the Customer agrees to be bound by the outcome of such procedure.
- 9.14.1 Aani خدمات کے لیے استعمال ہونے والے تمام QR کوڈز، پراکسی شناخت کنندگان اور اسناد کو محفوظ رکھے گا؛
- 9.14.2 اس بات کو یقینی بنائے گا کہ Aani خدمات کا صرف مجاز استعمال ہو اور اپنے استعمال کے تمام اقدامات کا ذمہ دار ہوگا؛
- 9.14.3 اکاؤنٹس کی نگرانی کرے گا اور Aani اسکیم قواعد میں مقرر کردہ وقت کے اندر بینک کے ذریعے کوئی بھی تنازع فوری طور پر اٹھائے گا؛
- 9.14.4 بینک کی جانب سے Aani اسکیم قواعد کے مطابق عائد کردہ کسی بھی لین دین کی حدود، کٹ آف اوقات یا پروسیسنگ ونڈوز کی تعمیل کرے گا؛
- 9.14.5 اس بات کو یقینی بنائے گا کہ Aani کے ذریعے جمع کرایا گیا کوئی لین دین متحدہ عرب امارات کے CBUAE کی منی لائٹنگ کی روک تھام / دہشت گردی کی مالی معاونت کے مقابلے، کسی بھی قابل اطلاق پابندیوں، یا Aani اسکیم قواعد، متحدہ عرب امارات کے CBUAE کے ضوابط، یا قابل اطلاق قوانین و ضوابط کے تحت کسی ممانعت یا پابندی کی خلاف ورزی نہ کرے؛ اور
- 9.14.6 Aani خدمات کو کسی غیر قانونی، دھوکہ دہی پر مبنی یا ممنوعہ مقصد کے لیے استعمال نہ کرے، بشمول، مگر ان تک محدود نہیں، Aani اسکیم قواعد، CBUAE کے ضوابط، یا نافذ العمل قوانین و ضوابط کے تحت ممنوع سرگرمیاں۔ بینک کسی بھی Aani لین دین پر عمل درآمد میں تاخیر کر سکتا ہے، اسے روک سکتا ہے یا اس سے انکار کر سکتا ہے، کوئی ذمہ داری اٹھانے بغیر، اگر بینک، معقول طور پر عمل کرتے ہوئے، یہ طے کرے کہ ایسی کارروائی اس کی قانونی یا ریگولیٹری ذمہ داریوں کی تعمیل کے لیے ضروری ہے۔
- 9.15 کسٹمر Aani خدمات سے متعلق کسی بھی تحقیق، تنازع، یا واقعے کی صورت میں بینک اور AEP کے ساتھ تعاون کرے گا اور بینک یا AEP کی جانب سے معقول طور پر طلب کردہ کوئی بھی معلومات یا دستاویزات فراہم کرے گا۔
- 9.16 بینک Aani اندراج، Aani اندراج کی منسوخی اور QR کوڈ ادائیگیوں کے لیے ایسی فیس وصول کر سکتا ہے۔ بینک ایسی کوئی بھی فیس متعلقہ اکاؤنٹ سے ان کی واجب الادا تاریخ پر ڈیبٹ کر سکتا ہے۔
- 9.17 بینک اطلاع پر کسٹمر کی کسی بھی Aani خدمات تک رسائی فوری طور پر معطل، محدود یا ختم کر سکتا ہے اگر: (i) CBUAE، الاتحاد پیمائش، یا کسی مجاز اتھارٹی کی جانب سے مطلوب ہو، (ii) کسٹمر Aani اسکیم قواعد، کسی متعلقہ معاون دستاویزات، یا ان شرائط و ضوابط کی خلاف ورزی کرے، (iii) بینک کو معقول طور پر دھوکہ دہی، غلط استعمال یا سیکیورٹی کی خلاف ورزی کا شبہ ہو، (iv) سسٹم کی دیکھ بھال، اپ گریڈز، یا بندش کی صورت میں، جیسا کہ CBUAE یا الاتحاد پیمائش کی جانب سے مطلوب ہو، یا (v) Aani اسکیم قواعد یا کسٹمر کے Aani خدمات کے استعمال میں بنیادی تبدیلیوں کی صورت میں کسٹمر کوئی مطلوبہ دستاویزات یا دوبارہ تصدیق فراہم کرنے میں ناکام رہے۔ معطلی یا خاتمہ کسٹمر کو ایسی کارروائی سے قبل عائد ہونے والی کسی ذمہ داری یا فرض سے بری نہیں کرے گا۔
- 9.18 Aani خدمات کے لیے بینک کی ذمہ داری بینک کی غفلت، بدعملی یا دھوکہ دہی کے نتیجے میں ہونے والے براہ راست اور حقیقی ہرجانوں تک محدود ہوگی اور کسی بھی صورت میں متنازع لین دین کی مجموعی رقم سے زیادہ نہیں ہوگی۔ کسی بھی صورت میں بینک Aani کی عدم دستیابی یا الاتحاد پیمائش یا کسی دیگر شریک کے کسی فعل یا ترک سے پیدا ہونے والے بالواسطہ، ضمنی یا تعزیری ہرجانوں کے لیے ذمہ دار نہیں ہوگا۔
- 9.19 بینک کسٹمر کا ذاتی ڈیٹا، بشمول امارات انی ڈی، موبائل نمبر، تجارتی لائسنس کا ڈیٹا، اکاؤنٹ اور لین دین کی تفصیلات، CBUAE، AEP اور کسی دیگر کو جیسا کہ نافذ العمل قوانین و ضوابط کے تحت مطلوب ہو، متحدہ عرب امارات کے اندر اور باہر، منتقل کر سکتا ہے، محض متعلقہ Aani لین دین کو عمل میں لانے اور Aani اسکیم قواعد کے مطابق Aani خدمات کو چلانے کے مقاصد کے لیے۔
- 9.20 Aani خدمات کے سلسلے میں پیدا ہونے والا کوئی بھی تنازع، جہاں Aani اسکیم قواعد کے تحت مطلوب ہو، AEP کی جانب سے قائم کردہ تنازع کے انتظام کے طریقہ کار کے سپرد کیا جا سکتا ہے، اور کسٹمر ایسے طریقہ کار کے نتیجے کا پابند ہونے پر اتفاق کرتا ہے۔

Section 10

WAGES PROTECTION SYSTEM (WPS)

Definitions

"Aani" means the UAE instant payment platform operated by AEP pursuant to the Aani Scheme Rules, as such rules and any auxiliary documents may be amended from time to time and as adopted by the CBUAE.

"Aani App" means the mobile application made available by AEP through which Customers may access Aani Services.

"Aani Core Service" means the Aani system component processing the credit transfer and direct debit claim functionalities.

"Aani Scheme Rules" means Aani Scheme Rules issued by AEP on February 2025, as amended from time to time.

"Aani Services" means, collectively:

- real-time and batch credit transfers initiated or received through the Aani Core Service;
- overlay services, including proxy-based payments, request-to-pay, QR-code payments, electronic direct debit authorisation, and any value-added services published by AEP; and
- any other service made available on Aani from time to time, all as governed by the Aani Scheme Rules and auxiliary documents.

"AEP" means Al Etihad Payments, the operator of Aani and the WPS.

"Domestic Worker" means a natural person sponsored by the Employer under the MOHRE rules.

"Employer" means the Customer in its capacity as an employer processing wages under the WPS for its Employees.

"Employee" includes both employees in Establishments and Domestic Workers, as applicable.

"Establishment" means a company or entity registered with MOHRE and identified by an establishment number or company code.

"MOHRE" means the Ministry of Human Resources and Emiratization of the UAE.

"Person Code" means the unique worker identifier assigned by MOHRE to an Employee.

"Payroll Card" means a prepaid card product permitted by CBUAE for the receipt of wages.

"PDPL" means UAE Federal Decree-Law No. 45 of 2021 regarding the Protection of Personal Data.

"Refund" means an employer-initiated reversal of a previously processed wage transaction in accordance with the processes and formats prescribed by CBUAE and MOHRE under the UAE WPS Rulebook and WPS Scheme Rules.

"Return" means a reversal initiated due to disbursement failure by a receiving agent/financial institution in accordance with the processes prescribed by CBUAE and MOHRE under the UAE WPS and WPS Scheme Rules.

"SIF" means the salary information file, which is uploaded by the Customer through the E-Channel in the format prescribed by the CBUAE, the UAE WPS Rulebook, the WPS Scheme Rules or the Bank.

"Sponsoring Bank" means a sponsoring bank that accepts the Customer request to become Direct Debit Originator, in this case ADIB.

"WPS" means the UAE wages protection system implemented by MOHRE and CBUAE for the preparation, processing, distribution and reporting of wages for eligible Employees.

حصہ 10

اجرت کے تحفظ کا نظام

تعریفیں

"Aani" سے مراد ہو اے ای کا فوری ادائیگی کا پلیٹ فارم ہے جو AEP Aani اسکیم رولز کے مطابق چلاتا ہے، جیسا کہ ان اصولوں اور کسی بھی معاون دستاویزات میں وقتاً فوقتاً ترمیم کی جا سکتی ہے اور جیسا کہ CBUAE کی جانب سے اپنایا گیا ہے۔

"Aani ایپ" سے مراد وہ موبائل ایپلیکیشن ہے جو AEP دستیاب کرتا ہے جس کے ذریعے کسٹمرز Aani خدمات تک رسائی حاصل کر سکتے ہیں۔

"Aani کور سروس" سے مراد Aani سسٹم کا وہ جزو ہے جو کریڈٹ ٹرانسفر اور ڈائریکٹ ڈیبٹ کلیم کی صلاحیتوں پر عمل کرتا ہے۔

"Aani اسکیم رولز" سے مراد Aani اسکیم رولز ہیں جو AEP نے فروری 2025 میں جاری کیے، جن میں وقتاً فوقتاً ترمیم کی جاتی ہے۔

"Aani خدمات" سے مراد، مجموعی طور پر:

- Aani کور سروس کے ذریعے شروع کیے گئے یا وصول کیے گئے حقیقی وقت اور بیج کریڈٹ ٹرانسفرز؛
 - اورلے خدمات، بشمول پراکسی پر مبنی ادائیگیاں، درخواست ادائیگی، QR کوڈ ادائیگیاں، الیکٹرانک ڈائریکٹ ڈیبٹ اجازت، اور الاتحاد پیمائش کی جانب سے شائع کردہ کوئی بھی قدر افزوں خدمات؛ اور
 - کوئی بھی دیگر خدمت جو وقتاً فوقتاً Aani پر دستیاب کرائی جائے، یہ سب Aani اسکیم رولز اور معاون دستاویزات کے تحت چلتی ہیں۔
- "AEP" سے مراد الاتحاد پیمائش ہے، جو Aani اور اجرت کے تحفظ کے نظام کا آپریٹر ہے۔
- "گھریلو ملازم" سے مراد ایک طبعی شخص ہے جس کی کفالت اجر MOHRE کے قواعد کے تحت کرتا ہے۔

"اجر" سے مراد کسٹمر ہے، اپنی اس حیثیت میں کہ وہ ایک آجر ہے جو اپنے ملازمین کے لیے اجرت کے تحفظ کے نظام کے تحت اجرتوں پر عمل درآمد کرتا ہے۔

"ملازم" میں اداروں کے ملازمین اور گھریلو ملازمین دونوں شامل ہیں، جیسا کہ لاگو ہو۔

"ادارہ" سے مراد ایک کمپنی یا ادارہ ہے جو MOHRE کے ساتھ رجسٹرڈ ہو اور جس کی شناخت ادارہ نمبر یا کمپنی کوڈ سے کی جائے۔

"MOHRE" سے مراد متحدہ عرب امارات کی وزارتِ انسانی وسائل و امارات میں آبادکاری ہے۔

"پرسن کوڈ" سے مراد وہ منفرد ملازم شناخت کنندہ ہے جو MOHRE کسی ملازم کو تفویض کرتی ہے۔

"بے رول کارڈ" سے مراد ایک پیشگی ادا شدہ کارڈ مصنوعہ ہے جس کی CBUAE اجرتوں کی وصولی کے لیے اجازت دیتا ہے۔

"PDPL" سے مراد ذاتی ڈیٹا کے تحفظ سے متعلق متحدہ عرب امارات کا وفاقی مرسوم بقانون نمبر 45 برائے 2021 ہے۔

"ری فٹ" سے مراد آجر کی جانب سے شروع کیا گیا کسی پہلے سے عمل شدہ اجرت کے لین دین کا الٹ پھیر ہے، ان طریقہ کار اور فارمیٹس کے مطابق جو MOHRE اور MOHRE نے متحدہ عرب امارات اجرت کے تحفظ کے نظام کی رول بک اور WPS اسکیم کے قواعد کے تحت ہیں۔

"ریٹرن" سے مراد وہ الٹ پھیر ہے جو وصول کنندہ ایجنٹ/مالیاتی ادارے کی جانب سے تقسیم میں ناکامی کے باعث شروع کیا جائے، ان طریقہ کار کے مطابق جو CBUAE اور MOHRE نے متحدہ عرب امارات اجرت کے تحفظ کے نظام اور اجرت کے تحفظ کے نظام کی اسکیم کے قواعد کے تحت مقرر کیے ہیں۔

"تنخواہ کی معلومات کی فائل" سے مراد وہ فائل ہے جسے کسٹمر ای-چینل کے ذریعے اس فارمیٹ میں اپ لوڈ کرتا ہے جو CBUAE، متحدہ عرب امارات اجرت کے تحفظ کے نظام کی رول بک، اجرت کے تحفظ کے نظام کی اسکیم کے قواعد یا بینک نے مقرر کیا ہو۔

"کفیل بینک" سے مراد ایک کفیل بینک ہے جو کسٹمر کی ڈائریکٹ ڈیبٹ اور رجسٹر بننے کی درخواست قبول کرتا ہے، اس صورت میں ADIB۔

"اجرت کے تحفظ کا نظام" سے مراد وہ متحدہ عرب امارات اجرت کے تحفظ کا نظام ہے جسے MOHRE اور CBUAE نے اہل ملازمین کے لیے اجرتوں کی تیاری، عمل درآمد، تقسیم اور رپورٹنگ کے لیے نافذ کیا ہے۔

"WPS Agent" means a financial institution or exchange business authorised under CBUAE regulations to disburse salaries under the WPS.

"WPS Data" means any data relating to the Customer, its Employees, wage details, payment status, compliance and reporting processed for or through the WPS.

"WPS Operator" means AEP.

"WPS Scheme Rules" means the WPS scheme rules issued by the WPS Operator from time-to-time governing participation and operation of the WPS (including the Salary Orchestration Layer), together with any ancillary documents as updated or replaced from time to time.

Specific Terms for the Wages Protection System

- 10.1** The Wages Protection System (WPS) is the salary preparation, processing, distribution and reporting framework implemented by MOHRE and CBUAE for private sector employees in the UAE. The Bank will, at the Customer's request and subject to these Terms and Conditions, facilitate the Customer's wage payments and related reporting through the UAEWPS. If any provision of these Terms and Conditions conflict with a mandatory provision of the UAE WPS Rulebook, the WPS Scheme Rules issued by the WPS Operator, or any binding directives or instruments issued by MOHRE or the CBUAE regulating the WPS, such mandatory provisions shall prevail to the extent permissible under Islamic Shari'a.
- 10.2** The Customer's access to the WPS services may be provided through the Bank's available E-Channels and, where available, via the WPS Salary Orchestration Layer. The Customer authorizes the Bank to retrieve the Customer's and any employee or domestic worker's WPS information, including employee identification data (such as Emirates ID, passport number or other identifiers) and status data from MOHRE for salary initiation, notifications and reporting.
- 10.3** Wage funding, settlement, splitting of payment requests to the WPS Agents, Returns and Refunds are governed by the processes, timeframes and the applicable formats and files recognized under the UAE WPS Rulebook and WPS Scheme Rules. Where WPS or a competent authority rejects, delays or requires resubmission, the Customer must correct and resubmit the relevant information. The Bank is not responsible for delays or failures attributable to WPS, MOHRE, CBUAE, the WPS Agents, the WPS Operator or receiving institutions handling Employees' accounts.
- 10.4** The Customer authorizes the Bank to collect, process, store and transmit WPS Data to MOHRE, CBUAE, the WPS Operator and authorized WPS Agents for WPS purposes, including for compliance, monitoring and reporting purposes, incident and dispute management. The Customer is responsible for providing required notices to, and obtaining any required consents or authorities from, its Employees in order to enable lawful WPS processing and disclosures. The Bank may be required to locally store WPS Data and related records within the UAE and to make such data available to MOHRE, CBUAE and/or the WPS Operator.
- 10.5** The Bank will process the personal data in accordance with the applicable UAE laws relating to personal data and all other legislation and regulatory requirements in force from time to time which apply to the Bank relating to the use of personal data (including, without limitation, the PDPL and any data sovereignty requirements mandated by MOHRE, CBUAE and/or the WPS Operator).
- 10.6** The Bank may require multi-factor authentication, UAE PASS, Emirates ID or MOHRE login, and role-based access controls to secure system access. Maker-checker controls may be enabled, where applicable,

"اجرت کے تحفظ کے نظام کا ایجنٹ" سے مراد ایک مالیاتی ادارہ یا صرافہ کاروبار ہے جو CBUAE کے ضوابط کے تحت اجرت کے تحفظ کے نظام کے تحت تنخواہیں تقسیم کرنے کا مجاز ہو۔

"اجرت کے تحفظ کے نظام کا ڈیٹا" سے مراد کسٹمر، اس کے ملازمین، اجرت کی تفصیلات، ادائیگی کی حیثیت، تعمیل اور رپورٹنگ سے متعلق کوئی بھی ڈیٹا ہے جو اجرت کے تحفظ کے نظام کے لیے یا اس کے ذریعے عمل میں لایا جائے۔

"WPS کا آپریٹر" سے مراد الاتحاد پیمنٹس ہے۔

"WPS کے اسکیم قواعد" سے مراد WPS کے وہ اسکیم قواعد ہیں جو WPS آپریٹر وقتاً فوقتاً جاری کرتا ہے، جو WPS (بشمول تنخواہ آرکسٹریشن پرت) میں شرکت اور اس کے آپریشن کو منضبط کرتے ہیں، ساتھ ہی کوئی بھی ضمنی دستاویزات جیسا کہ وقتاً فوقتاً آپ ڈیٹ یا تبدیل کی جائیں۔

اجرت تحفظ نظام کی مخصوص شرائط

- 10.1** WPS تنخواہ کی تیاری، پروسسنگ، تقسیم اور رپورٹنگ کا وہ فریم ورک ہے جو MOHRE اور متحدہ عرب امارات کے CBUAE نے متحدہ عرب امارات میں نجی شعبے کے ملازمین کے لیے نافذ کیا ہے۔ بینک، کسٹمر کی درخواست پر اور ان شرائط و ضوابط کے تابع، متحدہ عرب امارات کے WPS کے ذریعے کسٹمر کی اجرت کی ادائیگیوں اور متعلقہ رپورٹنگ کو آسان بنائے گا۔ اگر ان شرائط و ضوابط کی کوئی شق متحدہ عرب امارات کے WPS رول بک، WPS آپریٹر کی جانب سے جاری کردہ WPS کے اسکیم قواعد، یا MOHRE یا متحدہ عرب امارات کے CBUAE کی جانب سے WPS کو منضبط کرنے والی کسی پابند کرنے والی ہدایات یا دستاویزات کی کسی لازمی شق سے متصادم ہو، تو ایسی لازمی شقیں اسلامی شریعت کے تحت جائز حد تک غالب ہوں گی۔
- 10.2** کسٹمر کی WPS کی خدمات تک رسائی بینک کے دستیاب ای-چینلز کے ذریعے اور، جہاں دستیاب ہو، WPS تنخواہ آرکسٹریشن پرت کے ذریعے فراہم کی جاسکتی ہے۔ کسٹمر بینک کو اختیار دیتا ہے کہ وہ تنخواہ کے آغاز، اطلاعات اور رپورٹنگ کے لیے MOHRE سے کسٹمر اور کسی بھی ملازم یا گھریلو کارکن کی WPS کی معلومات حاصل کرے، بشمول ملازم کی شناختی معلومات (جیسے اماراتی آئی ڈی، پاسپورٹ نمبر یا دیگر شناخت کنندگان) اور اسٹیٹس معلومات۔
- 10.3** اجرت کی مالی فراہمی، تصفیہ، WPS ایجنٹس کو ادائیگی کی درخواستوں کی تقسیم، واپسیاں اور رقم کی واپسیاں ان عملوں، متون اور قابل اطلاق فارمیٹس و فائلوں سے منضبط ہوتی ہیں جو متحدہ عرب امارات کے WPS رول بک اور WPS کے اسکیم قواعد کے تحت تسلیم شدہ ہیں۔ جہاں WPS یا کوئی باصلاحیت اتھارٹی کسی چیز کو مسترد کرے، تاخیر کرے یا دوبارہ جمع کرانے کا تقاضا کرے، وہاں کسٹمر کو متعلقہ معلومات درست کر کے دوبارہ جمع کرانا ہوگا۔ بینک ان تاخیروں یا ناکامیوں کے لیے ذمہ دار نہیں ہے جو WPS، MOHRE، متحدہ عرب امارات کے CBUAE، WPS ایجنٹس، WPS آپریٹر یا ملازمین کے اکاؤنٹس سنبھالنے والے وصول کنندہ اداروں سے منسوب ہوں۔
- 10.4** کسٹمر بینک کو اختیار دیتا ہے کہ وہ WPS کے مقاصد کے لیے، بشمول تعمیل، نگرانی اور رپورٹنگ کے مقاصد، واقعات اور تنازعات کے انتظام کے لیے، WPS کے ڈیٹا کو جمع، پروسس، ذخیرہ اور MOHRE، متحدہ عرب امارات کے CBUAE، WPS آپریٹر اور مجاز WPS ایجنٹس کو منتقل کرے۔ کسٹمر اس بات کا ذمہ دار ہے کہ وہ قانونی WPS کی پروسسنگ اور افشا کو ممکن بنانے کے لیے اپنے ملازمین کو مطلوبہ اطلاعات فراہم کرے، اور ان سے کوئی بھی مطلوبہ رضامندی یا اختیارات حاصل کرے۔ بینک سے تقاضا کیا جاسکتا ہے کہ وہ WPS کے ڈیٹا اور متعلقہ ریکارڈز کو متحدہ عرب امارات کے اندر مقامی طور پر ذخیرہ کرے اور ایسا ڈیٹا MOHRE، متحدہ عرب امارات کے CBUAE اور/یا WPS آپریٹر کو دستیاب کرے۔
- 10.5** بینک ذاتی ڈیٹا کو ذاتی ڈیٹا سے متعلق قابل اطلاق متحدہ عرب امارات کے قوانین اور وقتاً فوقتاً نافذ العمل ان تمام دیگر قانون سازیوں اور ضابطہ جاتی تقاضوں کے مطابق پروسس کرے گا جو ذاتی ڈیٹا کے استعمال سے متعلق بینک پر لاگو ہوتے ہیں (بشمول، بلا حصر، ذاتی ڈیٹا کے تحفظ کا قانون اور MOHRE، متحدہ عرب امارات کے CBUAE اور/یا WPS آپریٹر کی جانب سے لازمی قرار دیے گئے کوئی بھی ڈیٹا خودمختاری کے تقاضے)۔
- 10.6** بینک سسٹم تک رسائی کو محفوظ بنانے کے لیے کثیر عنصری توثیق، UAE پاس، اماراتی آئی ڈی یا MOHRE کے لاگ ان، اور کردار پر مبنی رسائی کنٹرولز کا تقاضا کر سکتا ہے۔ جہاں قابل اطلاق ہو، میکر-چیکر کنٹرولز فعال کیے جاسکتے ہیں،

for transactions initiated by an Establishment, requiring transaction to be initiated by one user and approved by another to prevent errors or fraud. For a Domestic Employee's payroll transactions under the WPS, maker-checker controls are not available unless otherwise mandated by CBUAE, MOHRE or the WPS Operator.

10.7 Subject to CBUAE rules, the WPS Scheme Rules and the Bank's ability to do so, wage disbursements may be made to bank accounts (based on the Employee's IBAN), Digital Wallets, Payroll Cards or other permitted cash disbursement networks. For each pay cycle, the Customer shall specify a single payment account for each Employee, and the entire net salary for that cycle will be credited to that account. Splitting a salary across multiple accounts or payment channels is not permitted.

10.8 The Bank may refuse, suspend or delay any WPS processing, including file or API submissions, Refunds or Returns, if required, by law, regulation, the UAE WPS Rulebook, the WPS Scheme Rules or in cases of suspected fraud, sanctions or abuse, insufficient funds, technical or security failures, breaches of any rules relating to WPS, data protection risks, operational issues or Customer's non-compliance. Where practicable, the Bank will notify the Customer and may require remedial action. Processing will resume once the issue is resolved. The Bank is not liable for delays caused by WPS, MOHRE, CBUAE, the WPS Operator, WPS Agents or receiving institutions.

10.9 The Bank provides WPS technical support for incidents attributable to its systems, interfaces, or E-Channels according to the UAE WPS Rulebook's and the WPS Scheme Rules' support matrix, with defined response, fix, and resolution targets. The Bank will communicate and report incidents in line with these priorities and perform post-incident reviews. These service levels do not apply where the primary cause is: (i) outages or processing delays attributable to MOHRE, CBUAE, the WPS Operator or any WPS Agent; (ii) issues with the Customer's systems, connectivity, credentials or non-conforming submissions; (iii) Force Majeure; or (iv) planned maintenance for which the Bank has provided reasonable prior notice (or urgent maintenance required for security or stability, in which case notice will be given as soon as practicable). The Customer acknowledges that WPS may not operate on a 24-hour, 7-day-a-week basis, while the Salary Orchestration Layer is intended to be available on a 24-hour, 7-day-a-week, in each case subject to planned/unplanned downtime of WPS.

10.10 The Bank's WPS service provides a regulated payment and reporting infrastructure only. It validates submissions, forwards funds and wage details, performs recipient-account checks, provides payment status updates, reports to MOHRE/CBUAE and routes complaints. It does not include payroll calculation, wage determination, Human Resource or employment law advice or labour law compliance. Pay slips, other outputs and both employer and employee reports are based on data submitted by the Customer or retrieved from MOHRE via the Salary Orchestration Layer. The Bank shall have no liability for the content of any pay slip or report generated from MOHRE. The Customer remains solely responsible for payroll accuracy, employee eligibility, WPS compliance and resolving employment disputes through MOHRE. Where the Bank enables the Customer to edit an Employee's payment information (for example, the amount, IBAN, or card number) prior to submission, the Bank may require the Customer to provide a justification for such edit and may record and report that justification to MOHRE in accordance with the WPS Scheme Rules.

کسی ادارے کی جانب سے شروع کیے گئے لین دین کے لیے، جس میں غلطیوں یا دھوکہ دہی سے بچنے کے لیے یہ تقاضا کیا جاتا ہے کہ لین دین ایک کسٹمر شروع کرے اور دوسرا اس کی منظوری دے۔ WPS کے تحت کسی گھریلو ملازم کے لیے رول لین دین کے لیے، میکر-چیکر کنٹرولز دستیاب نہیں ہیں سوائے اس کے کہ متحدہ عرب امارات کے CBUAE، MOHRE یا WPS آپریٹر کی جانب سے دیگر طور پر لازمی قرار دیا جائے۔

10.7 متحدہ عرب امارات کے CBUAE کے قواعد، WPS کے اسکیم قواعد اور بینک کی ایسا کرنے کی اہلیت کے تابع، اجرت کی ادائیگیاں بینک اکاؤنٹس (ملازم کے آئی بین کی بنیاد پر)، ڈیجیٹل والٹس، پے رول کارڈز یا دیگر جائز نقد ادائیگی نیٹ ورکس میں کی جا سکتی ہیں۔ ہر ادائیگی سائیکل کے لیے، کسٹمر ہر ملازم کے لیے ایک واحد ادائیگی اکاؤنٹ متعین کرے گا، اور اس سائیکل کی پوری خالص تنخواہ اسی اکاؤنٹ میں جمع کی جائے گی۔ ایک تنخواہ کو متعدد اکاؤنٹس یا ادائیگی چینلز میں تقسیم کرنے کی اجازت نہیں ہے۔

10.8 بینک کسی بھی WPS کی پروسیسنگ، بشمول فائل یا اے پی آئی جمع کرانے، رقوم کی واپسیوں یا واپسیوں کو مسترد، معطل یا مؤخر کر سکتا ہے، اگر قانون، ضابطے، متحدہ عرب امارات کے WPS رول، WPS کے اسکیم قواعد کے تحت تقاضا ہو یا مشتبہ دھوکہ دہی، پابندیوں یا بدسلوکی، ناکافی رقوم، تکنیکی یا سلامتی کی ناکامیوں، WPS سے متعلق کسی قواعد کی خلاف ورزی، ڈیٹا کے تحفظ کے خطرات، آپریشنل مسائل یا کسٹمر کی عدم تعمیل کی صورتوں میں۔ جہاں عملی طور پر ممکن ہو، بینک کسٹمر کو مطلع کرے گا اور اصلاحی کارروائی کا تقاضا کر سکتا ہے۔ مسئلہ حل ہونے کے بعد پروسیسنگ دوبارہ شروع ہو جائے گی۔ بینک ان تاخیروں کے لیے ذمہ دار نہیں ہے جو WPS، MOHRE، متحدہ عرب امارات کے CBUAE، WPS آپریٹر، WPS ایجنٹس یا وصول کنندہ اداروں کے سبب ہوں۔

10.9 بینک اپنے سسٹمز، انٹرفیسز، یا ای-چینلز سے منسوب واقعات کے لیے متحدہ عرب امارات کے WPS رول بک اور WPS کے اسکیم قواعد کے سپورٹ میٹریکس کے مطابق WPS کی تکنیکی معاونت فراہم کرتا ہے، جس میں متعین جوابی، اصلاحی، اور حل کے اہداف شامل ہیں۔ بینک ان ترجیحات کے مطابق واقعات کی اطلاع اور رپورٹنگ کرے گا اور واقعے کے بعد جائزے انجام دے گا۔ یہ سروس سطحیں وہاں لاگو نہیں ہوتیں جہاں بنیادی سبب یہ ہو: (i) MOHRE، متحدہ عرب امارات کے CBUAE، WPS آپریٹر یا کسی WPS ایجنٹ سے منسوب رکاوٹیں یا پروسیسنگ میں تاخیر؛ (ii) کسٹمر کے سسٹمز، رابطہ کاری، اسناد یا غیر مطابق جمع کرانے کے مسائل؛ (iii) قوتِ قادرہ؛ (iv) طے شدہ دیکھ بھال جس کے لیے بینک نے معقول پیشگی اطلاع دی ہو (یا سلامتی یا استحکام کے لیے درکار ہنگامی دیکھ بھال، جس صورت میں جتنی جلد عملی طور پر ممکن ہو اطلاع دی جائے گی)۔ کسٹمر تسلیم کرتا ہے کہ WPS 24 گھنٹے، ہفتے کے 7 دن کی بنیاد پر کام نہیں کر سکتا، جبکہ تنخواہ آرکسٹریشن پرت کا مقصد 24 گھنٹے، ہفتے کے 7 دن دستیاب رہتا ہے، ہر صورت میں WPS کے طے شدہ/غیر طے شدہ بندش کے وقت کے تابع۔

10.10 بینک کی WPS کی سروس صرف ایک ضابطہ یافتہ ادائیگی اور رپورٹنگ ڈھانچہ فراہم کرتی ہے۔ یہ گزارشات کی توثیق کرتا ہے، فنڈز اور اجرت کی تفصیلات آگے بھیجتا ہے، وصول کنندہ اکاؤنٹ کی جانچ کرتا ہے، ادائیگی کی صورتحال کے اپ ڈیٹس فراہم کرتا ہے، MOHRE/CBUAE ای کو رپورٹ کرتا ہے اور شکایات کو روانہ کرتا ہے۔ اس میں پے رول کیلکولیشن، اجرت کا تعین، انسانی وسائل یا روزگار قانون کے مشورے یا محنت قانون کی تعمیل شامل نہیں ہے۔ پے سلپس، دیگر آؤٹ پٹس اور آجر اور ملازم دونوں کی رپورٹس کسٹمر کی جانب سے جمع کرانے گئے یا سیلری آرکسٹریشن لیئر کے ذریعے MOHRE سے حاصل کیے گئے ڈیٹا پر مبنی ہیں۔ بینک MOHRE سے تیار کردہ کسی پے سلپ یا رپورٹ کے مواد کے لیے کوئی ذمہ داری نہیں رکھے گا۔ کسٹمر پے رول کی درستگی، ملازم کی اہلیت، WPS کی تعمیل اور MOHRE کے ذریعے روزگار کے تنازعات کے حل کے لیے واحد ذمہ دار رہتا ہے۔ جہاں بینک کسٹمر کو جمع کرانے سے قبل کسی ملازم کی ادائیگی کی معلومات (مثلاً رقم، آئی بی اے این، یا کارڈ نمبر) میں ترمیم کرنے کے قابل بناتا ہے، بینک کسٹمر سے مطالبہ کر سکتا ہے کہ وہ ایسی ترمیم کے لیے جواز فراہم کرے اور WPS اسکیم رولز کے مطابق اس جواز کو ریکارڈ کر کے MOHRE کو رپورٹ کر سکتا ہے۔

Bank's and Customer's Obligations

- 10.11** The Customer shall execute and provide all documentation required by ADIB, in form and substance acceptable to ADIB, for the purpose of processing salary payments through the WPS. All submissions shall be duly signed and stamped by the Customer's authorized signatory and include:
- A.** for initial WPS registration, a completed Cash Management Application Form containing the registration Information (including, where applicable, information required for Salary Orchestration Layer onboarding); and
- B.** the Salary Information File (SIF), and the Customer shall upload each SIF only once to prevent duplication. Non-conforming SIFs will be returned with notice to the Customer through the E-Channel.
- 10.12** The Customer shall ensure sufficient cleared funds in its account to cover the total salary amount, fees and charges before each SIF's submission or the relevant cut-off time as communicated by the WPS Operator. Upon receipt of a SIF, ADIB will validate that the total payable amount corresponds with the available balance in the Customer's account. Following validation, ADIB may reserve or debit the corresponding funds from the Customer's account to secure payment prior to onward processing through the WPS.
- 10.13** Upon successful validation, ADIB will transmit the wage details and the corresponding secured funds to CBUAE through the WPS. ADIB will credit the Employees' accounts based on the Employee' IBAN specified in the approved SIF after confirmation and receipt of funds from CBUAE. ADIB will not verify the authenticity or accuracy of an Employee data provided in the SIF.
- 10.14** If a SIF or transaction is rejected by the WPS Operator, ADIB shall notify the Customer (where practicable). The Customer is solely responsible for correcting and resubmitting the accurate SIF for further processing.
- 10.15** If a receiving agent returns a salary payment (for example, due to closed or invalid account), ADIB shall credit the Customer's account upon receipt of funds and, where available, provide the reason for return. Refund requests are permitted only for SIFs originally submitted by the Customer through ADIB, must follow the formats and processes prescribed under the UAE WPS Rulebook and/or WPS Scheme Rules (including any request for refund file or refund request response file process), and will be processed and credited only after ADIB receives the corresponding Refund via the WPS. Where applicable, ADIB shall notify MOHRE of the Refund outcomes using the prescribed refund reporting APIs, in accordance with the WPS Scheme Rules.
- 10.16** The Customer represents and warrants that all information provided, including Employees' identifiers (name, passport number, date of birth, nationality, and other WPS Data), is true, complete and current. The Customer shall promptly notify ADIB of any change or inaccuracy and shall not split any Employee's wage across multiple destinations in a pay cycle.
- 10.17** ADIB may conduct due diligence to monitor the WPS's activity and report any non-compliance to CBUAE, MOHRE and/or the WPS Operator. The Customer shall cooperate with the Bank and the governmental authorities and authorize the Bank to facilitate its registration with MOHRE, including transmission of all required confirmations and identifiers (Establishment's number, Person Code, Emirates ID).
- 10.18** Where an API or Salary Orchestration Layer submissions is enabled, the Customer shall comply with all technical, security, timing and format parameters prescribed by the Bank and the WPS Scheme Rules. The Bank may reject or require resubmission of non-conforming data and may require justification for edits to salary amounts or Employee payment information (such as the Employee's IBAN or payroll card number). Such justification may be recorded and reported to MOHRE in accordance with the WPS Scheme Rules.

- 10.11** کسٹمر تمام دستاویزات پر عمل درآمد کرے گا اور فراہم کرے گا جو درکار ہوں ADIB کی جانب سے، ADIB کو قابل قبول شکل اور مواد میں، اس مقصد کے لیے کہ WPS کے ذریعے تنخواہ کی ادائیگیوں پر عمل کیا جائے۔ تمام گزارشات کسٹمر کے مجاز دستخط کنندہ کی جانب سے باضابطہ طور پر دستخط اور مہر شدہ ہوں گی اور ان میں شامل ہوں گے:
- A.** ابتدائی WPS رجسٹریشن کے لیے، ایک مکمل کیش مینجمنٹ ایپلیکیشن فارم جس میں رجسٹریشن کی معلومات شامل ہوں (بشمول، جہاں قابل اطلاق ہو، سیلری آرکسٹریشن پرت آن بورڈنگ کے لیے درکار معلومات)؛ اور
- B.** سیلری انفارمیشن فائل، اور کسٹمر نقل سے بچنے کے لیے ہر سیلری انفارمیشن فائل صرف ایک بار اپ لوڈ کرے گا۔ غیر مطابقت رکھنے والی سیلری انفارمیشن فائلز ای چینل کے ذریعے کسٹمر کو نوٹس کے ساتھ واپس کر دی جائیں گی۔
- 10.12** کسٹمر اس بات کو یقینی بنائے گا کہ ہر سیلری انفارمیشن فائل جمع کرانے یا WPS کے آپریٹر کی جانب سے بنائے گئے متعلقہ کٹ آف وقت سے قبل اس کے اکاؤنٹ میں کل تنخواہ کی رقم، فیسوں اور چارجز کو پورا کرنے کے لیے کافی کلینر شدہ فنڈز موجود ہوں۔ کسی سیلری انفارمیشن فائل کی وصولی پر، ADIB اس بات کی توثیق کرے گا کہ کل قابل ادائیگی رقم کسٹمر کے اکاؤنٹ میں دستیاب بیلنس سے مطابقت رکھتی ہے۔ توثیق کے بعد، WPS ADIB کے ذریعے آگے کی کارروائی سے قبل ادائیگی کو محفوظ بنانے کے لیے کسٹمر کے اکاؤنٹ سے متعلقہ فنڈز مختص یا منہا کر سکتا ہے۔
- 10.13** کامیاب توثیق پر، WPS ADIB کے ذریعے اجرت کی تفصیلات اور متعلقہ محفوظ کردہ فنڈز CBUAE کو منتقل کرے گا۔ ADIB CBUAE سے تصدیق اور فنڈز کی وصولی کے بعد منظور شدہ سیلری انفارمیشن فائل میں بیان کردہ ملازم کے IBAN کی بنیاد پر ملازمین کے اکاؤنٹس میں رقم جمع کرے گا۔ ADIB سیلری انفارمیشن فائل میں فراہم کردہ ملازم کے ڈیٹا کی صداقت یا درستگی کی تصدیق نہیں کرے گا۔
- 10.14** اگر کسی سیلری انفارمیشن فائل یا لین دین کو WPS کے آپریٹر کی جانب سے مسترد کر دیا جائے، تو ADIB کسٹمر کو مطلع کرے گا (جہاں عملی طور پر ممکن ہو)۔ کسٹمر مزید کارروائی کے لیے درست سیلری انفارمیشن فائل کی تصحیح اور دوبارہ جمع کرانے کا واحد ذمہ دار ہے۔
- 10.15** اگر کوئی وصول کنندہ ایجنٹ تنخواہ کی ادائیگی واپس کرے (مثلاً بند یا غیر معتبر اکاؤنٹ کے سبب)، تو ADIB فنڈز کی وصولی پر کسٹمر کے اکاؤنٹ میں رقم جمع کرے گا اور، جہاں دستیاب ہو، واپسی کی وجہ فراہم کرے گا۔ رقم کی واپسی کی درخواستیں صرف ان سیلری انفارمیشن فائلز کے لیے مجاز ہیں جو اصل میں کسٹمر نے ADIB کے ذریعے جمع کرائی ہوں، انہیں متحدہ عرب امارات WPS رول بک اور/یا WPS اسکیم رولز کے تحت مقرر کردہ فارمیٹس اور طریقہ کاروں (بشمول کسی بھی ریگولیٹری فار ریفرنڈ فائل یا ریفرنڈ ریگولیٹری سپانسن فائل کے عمل) کی پیروی کرنی ہوگی، اور ان پر عمل کر کے رقم صرف اس وقت جمع کی جائے گی جب ADIB کو WPS کے ذریعے متعلقہ رقم کی واپسی موصول ہو جائے۔ جہاں قابل اطلاق ہو، WPS ADIB اسکیم رولز کے مطابق مقرر کردہ ریفرنڈ رپورٹنگ APIs کا استعمال کرتے ہوئے MOHRE کو رقم کی واپسی کے نتائج سے مطلع کرے گا۔
- 10.16** کسٹمر بیان اور ضمانت دیتا ہے کہ فراہم کردہ تمام معلومات، بشمول ملازمین کے شناخت کنندگان (نام، پاسپورٹ نمبر، تاریخ پیدائش، قومیت، اور دیگر WPS ڈیٹا)، سچی، مکمل اور موجودہ ہیں۔ کسٹمر کسی بھی تبدیلی یا عدم درستگی کے بارے میں فوراً ADIB کو مطلع کرے گا اور کسی ادائیگی کے دور میں کسی ملازم کی اجرت کو متعدد مقامات پر تقسیم نہیں کرے گا۔
- 10.17** WPS ADIB کی سرگرمی کی نگرانی کے لیے مناسب چھان بین کر سکتا ہے اور کسی بھی عدم تعمیل کی CBUAE، MOHRE اور/یا WPS کے آپریٹر کو اطلاع دے سکتا ہے۔ کسٹمر بینک اور سرکاری حکام کے ساتھ تعاون کرے گا اور بینک کو اختیار دے گا کہ وہ MOHRE کے ساتھ اس کی رجسٹریشن میں سہولت فراہم کرے، بشمول تمام درکار تصدیقات اور شناخت کنندگان (ادارے کا نمبر، پرسن کوڈ، اماراتی آئی ڈی) کی منتقلی۔
- 10.18** جہاں اے پی آئی یا سیلری آرکسٹریشن لینر کی گزارشات فعال ہوں، کسٹمر بینک اور WPS اسکیم رولز کی جانب سے مقرر کردہ تمام تکنیکی، سیکیورٹی، وقت اور فارمیٹ کے پیرامیٹرز کی تعمیل کرے گا۔ بینک غیر مطابقت رکھنے والے ڈیٹا کو مسترد کر سکتا ہے یا اس کے دوبارہ جمع کرانے کا مطالبہ کر سکتا ہے اور تنخواہ کی رقم یا ملازم کی ادائیگی کی معلومات (جیسے ملازم کا آئی بی اے این یا پے رول کارڈ نمبر) میں ترامیم کے لیے جواز کا مطالبہ کر سکتا ہے۔ ایسا جواز WPS اسکیم رولز کے مطابق ریکارڈ کیا جا سکتا ہے اور MOHRE کو رپورٹ کیا جا سکتا ہے۔

- 10.19** Any dispute or claim between the Customer and its Employees concerning employment or wage entitlements remains strictly between them. The Bank, CBUAE, MOHRE, the WPS Operator or any WPS processor shall have no liability or involvement in such matters. Employee complaints shall be referred to MOHRE through its designated channels.
- 10.20** The Customer shall not use the WPS for unlawful, fraudulent or sanctions-prohibited purposes and shall cooperate with ADIB's AML/CFT and sanctions compliance measures. The Bank may delay, block or refuse instructions where necessary to meet legal or regulatory obligations, including any instruction or corrective measure mandated under the UAE WPS Rulebook or WPS Scheme Rules.
- 10.21** All WPS's transactions executed by the Bank on the Customer's instructions are at the Customer's sole risk and cost. The Bank shall not be liable for non-execution, delay or error resulting from circumstances beyond its control, including those involving WPS, WPS Operator CBUAE, MOHRE, WPS Agents or any technical failures, or the acts, omissions or unavailability of the WPS Operator or WPS-related systems. ADIB's liability in this context is limited to direct and actual loss arising from its proven negligence, fraud or misconduct, and excludes indirect or consequential loss or any amount in the nature of interest. The Customer shall indemnify ADIB against any actual loss, penalty, or cost (excluding any late payment penalties, opportunity costs and any amounts in the nature of interest) arising from:
- the Customer's breach of any WPS or labour-law obligations;
 - provision of inaccurate or unlawful data;
 - employment disputes; or
 - processing carried out in accordance with valid Customer instructions and applicable WPS procedures.
- 10.22** All fees relating to WPS processing, Returns, Refunds, reports, and support shall apply as per ADIB's Schedule of Charges. Governmental, operator (including WPS Operator) or carrier fees are for the Customer's account.
- 10.23** WPS's services are subject to modification by MOHRE, CBUAE and/or the WPS Operator. ADIB may update its processes, requirements or E-Channels as reasonably necessary, with notice where practicable. ADIB may suspend or terminate a WPS's access where required by law or by MOHRE, CBUAE and/or the WPS Operator, in case of material non-compliance, suspected fraud, sanctions risk or repeated operational failures. ADIB or the Customer may terminate the WPS's service with one (1) month's written notice. Closure of the Customer's account will automatically revoke the WPS's service. The Customer shall promptly inform its Employees of any termination or cancellation and arrange alternative means of salary payment. Suspension or termination shall not affect accrued obligations or previously initiated transactions.
- 10.24** The Customer acknowledges that the Bank may update these terms and conditions to comply with MoHRE directives, Central Bank rules, and/or WPS upgrades.

- 10.19** کسٹمر اور اس کے ملازمین کے درمیان روزگار یا اجرت کے استحقاق سے متعلق کوئی بھی تنازعہ یا دعویٰ سختی سے ان کے درمیان ہی رہتا ہے۔ بینک، CBUAE، MOHRE یا WPS کا آپریٹر یا کوئی بھی WPS پروسسرس ایسے معاملات میں کوئی ذمہ داری یا شمولیت نہیں رکھے گا۔ ملازمین کی شکایات MOHRE کو اس کے مخصوص چینلز کے ذریعے بھیجی جائیں گی۔
- 10.20** کسٹمر WPS کو غیر قانونی، فریب دہندہ یا پابندیوں سے ممنوعہ مقاصد کے لیے استعمال نہیں کرے گا اور ADIB کے AML/CFT اور پابندیوں کی تعمیل کے اقدامات کے ساتھ تعاون کرے گا۔ بینک قانونی یا ضابطہ جاتی ذمہ داریوں کو پورا کرنے کے لیے جہاں ضروری ہو ہدایات میں تاخیر، انہیں روک یا مسترد کر سکتا ہے، بشمول کوئی بھی ہدایت یا اصلاحی اقدام جو متحدہ عرب امارات WPS رول بک یا WPS اسکیم رولز کے تحت لازمی ہو۔
- 10.21** بینک کی جانب سے کسٹمر کی ہدایات پر انجام دیے گئے WPS کے تمام لین دین کسٹمر کے واحد خطرے اور لاگت پر ہوں گے۔ بینک اپنے قابو سے باہر حالات کے نتیجے میں عدم تعمیل، تاخیر یا غلطی کا ذمہ دار نہیں ہوگا، بشمول ان کے جو WPS، WPS آپریٹر، متحدہ عرب امارات کے CBUAE، وزارت افرادی قوت و امارات کاری، WPS کے ایجنٹس یا کسی تکنیکی خرابی سے متعلق ہوں، یا WPS کے آپریٹر یا WPS سے متعلق نظاموں کے افعال، ترک یا عدم دستیابی سے۔
- اس تناظر میں ADIB کی ذمہ داری اس کی ثابت شدہ غفلت، دھوکہ دہی یا بدعنوانی سے پیدا ہونے والے بالواسطہ اور حقیقی نقصان تک محدود ہے، اور بالواسطہ یا نتیجتاً نقصان یا سود کی نوعیت کی کوئی رقم اس سے مستثنیٰ ہے۔ کسٹمر ADIB کو کسی بھی حقیقی نقصان، جرمانے یا لاگت (کسی بھی تاخیری ادائیگی کے جرمانوں، مواقع کی لاگت اور سود کی نوعیت کی کسی بھی رقم کو چھوڑ کر) کے خلاف تلافی کرے گا جو درج ذیل سے پیدا ہو:
- کسٹمر کی جانب سے WPS یا محنت کے قانون کی کسی بھی ذمہ داری کی خلاف ورزی؛
 - غیر درست یا غیر قانونی ڈیٹا کی فراہمی؛
 - ملازمت کے تنازعات؛ یا
 - درست کسٹمر ہدایات کے مطابق کی گئی پروسیسنگ اور قابل اطلاق WPS کے طریقہ کار۔
- 10.22** WPS کی پروسیسنگ، ریٹرنز، ری فٹنز، رپورٹوں اور معاونت سے متعلق تمام فیس ADIB کے چارجز کے شیڈول کے مطابق لاگو ہوں گی۔ حکومتی، آپریٹر (بشمول WPS کے آپریٹر) یا کیریئر کی فیس کسٹمر کے کھاتے پر ہوں گی۔
- 10.23** WPS کی خدمات وزارت افرادی قوت و امارات کاری، متحدہ عرب امارات کے CBUAE اور/یا WPS کے آپریٹر کی جانب سے ترمیم کے تابع ہیں۔ ADIB اپنے عمل، تقاضوں یا ای-چینلز کو معقول حد تک ضروری ہونے پر اپڈیٹ کر سکتا ہے، جہاں قابل عمل ہو نوٹس کے ساتھ ADIB WPS تک رسائی کو معطل یا ختم کر سکتا ہے جہاں قانون یا وزارت افرادی قوت و امارات کاری، متحدہ عرب امارات کے CBUAE اور/یا WPS کے آپریٹر کی جانب سے مطلوب ہو، اہم عدم تعمیل، مشتبہ دھوکہ دہی، پابندیوں کے خطرے یا بار بار آپریشنل ناکامیوں کی صورت میں۔ ADIB یا کسٹمر WPS کی خدمت کو ایک (1) ماہ کے تحریری نوٹس کے ساتھ ختم کر سکتے ہیں۔ کسٹمر کے اکاؤنٹ کی بندش خود بخود WPS کی خدمت کو منسوخ کر دے گی۔ کسٹمر فوری طور پر اپنے ملازمین کو کسی بھی خاتمے یا منسوخی سے آگاہ کرے گا اور تنخواہ کی ادائیگی کے متبادل ذرائع کا انتظام کرے گا۔ معطلی یا خاتمہ واجب شدہ ذمہ داریوں یا پہلے شروع کیے گئے لین دین کو متاثر نہیں کرے گا۔
- 10.24** کسٹمر تسلیم کرتا ہے کہ بینک وزارت افرادی قوت و امارات کاری کی ہدایات، مرکزی بینک کے قواعد اور/یا WPS کی اپ گریڈز کی تعمیل کے لیے ان شرائط و ضوابط کو اپڈیٹ کر سکتا ہے۔

I, the undersigned hereby declare that I have read, understood and accepted the above Terms and Conditions, the Addendum and Announcement of Profit Distribution Method, the Schedule of Fees displayed by the Bank in the branches and/or on the Bank's website (www.adib.ae) and any amendment to the Terms and Conditions from time to time by the Bank and notified to me in writing.

I undertake to comply with all the above Terms and Conditions, the Addendum and the Schedule of Fees at all material times. I hereby agree to indemnify the Bank and keep the Bank and its group members and service provider(s) indemnified, free from and harmless against all actual costs, liabilities, losses, expenses, claims or damages howsoever arising from negligence, wilful misconduct, collusion or any breach of the Terms and Conditions, the Addendum and the Schedule of Fees.

In addition, I understand and agree that the Bank, its group members and its service providers shall not be liable for any costs, expenses, claims, losses or damages howsoever arising out of or in connection with the Terms and Conditions, the Addendum and the Schedule of Fees other than for gross negligence or wilful misconduct of the Bank, its group members, service providers, employees, agents or representatives, in which case they shall be liable only for actual loss or damage, that may be suffered by the Customer.

I understand that the Bank may offer new products and services to me from time to time and may issue new terms and conditions for such products and services in accordance with the relevant laws, regulations and the Terms and Conditions. I understand and agree that such new terms and conditions shall form an integral part of the Addendum and agree to be bound by them if I subscribe for such products and services.

Accordingly I hereby sign.

میں، زیر دستخطی، بذریعہ ہذا اعلان کرتا ہوں کہ میں نے مذکورہ بالا شرائط و ضوابط، ضمیمہ اور منافع کی تقسیم کے طریقے کا اعلان، بینک کی جانب سے شاخوں میں اور/یا بینک کی ویب سائٹ (www.adib.ae) پر ظاہر کردہ فیس کا شیڈول اور بینک کی جانب سے وقتاً فوقتاً شرائط و ضوابط میں کی جانے والی کوئی بھی ترمیم جو مجھے تحریری طور پر مطلع کی گئی ہو، پڑھ، سمجھ اور قبول کر لی ہے۔

میں عہد کرتا ہوں کہ میں تمام متعلقہ اوقات میں مذکورہ بالا تمام شرائط و ضوابط، ضمیمہ اور فیس کے شیڈول کی تعمیل کروں گا۔ میں بذریعہ ہذا اتفاق کرتا ہوں کہ میں بینک کی تلافی کروں گا اور بینک اور اس کے گروپ ارکان اور خدمت فراہم کنندہ/کنندگان کو ہر اس حقیقی لاگت، ذمہ داری، نقصان، اخراجات، دعووں یا برجانوں کے خلاف تلافی شدہ، محفوظ اور بے ضرر رکھوں گا جو غفلت، دانستہ بدعنوانی، ساز باز یا شرائط و ضوابط، ضمیمہ اور فیس کے شیڈول کی کسی خلاف ورزی سے کسی بھی طرح پیدا ہوں۔

مزید برآں، میں سمجھتا اور اتفاق کرتا ہوں کہ بینک، اس کے گروپ ارکان اور اس کے خدمت فراہم کنندگان کسی بھی لاگت، اخراجات، دعووں، نقصانات یا برجانوں کے ذمہ دار نہیں ہوں گے جو شرائط و ضوابط، ضمیمہ اور فیس کے شیڈول سے یا اس کے سلسلے میں کسی بھی طرح پیدا ہوں، سوائے بینک، اس کے گروپ ارکان، خدمت فراہم کنندگان، ملازمین، ایجنٹس یا نمائندوں کی سنگین غفلت یا دانستہ بدعنوانی کے، جس صورت میں وہ صرف اس حقیقی نقصان یا برجانے کے ذمہ دار ہوں گے جو کسٹمر کو اٹھانا پڑے۔

میں سمجھتا ہوں کہ بینک مجھے وقتاً فوقتاً نئی مصنوعات اور خدمات پیش کر سکتا ہے اور متعلقہ قوانین، ضوابط اور شرائط و ضوابط کے مطابق ایسی مصنوعات اور خدمات کے لیے نئی شرائط و ضوابط جاری کر سکتا ہے۔ میں سمجھتا اور اتفاق کرتا ہوں کہ ایسی نئی شرائط و ضوابط ضمیمہ کا لازمی حصہ ہوں گی اور اتفاق کرتا ہوں کہ اگر میں ایسی مصنوعات اور خدمات کی رکنیت لوں تو ان کا پابند رہوں گا۔

اس کے مطابق میں بذریعہ ہذا دستخط کرتا ہوں۔

Customer Full name	کسٹمر کا پورا نام
Date	تاریخ
Signature	دستخط

Customer's Signature 1		کسٹمر کے دستخط 1
Name		نام
Date		تاریخ
Signature		دستخط

Customer's Signature 2		کسٹمر کے دستخط 2
Name		نام
Date		تاریخ
Signature		دستخط

Customer's Signature 3		کسٹمر کے دستخط 3
Name		نام
Date		تاریخ
Signature		دستخط

For and on behalf of ADIB		ADIB کی جانب سے اور اس کی طرف سے
Name		نام
Job title		ملازمت کا عہدہ
Date		تاریخ
Signature		دستخط